



**Atlas Copco
1993**

Atlas Copco AB
105 23 Stockholm
 Tel: 08-743 8000
 Telefax: 08-644 9045
 Telex: 14090 copco s
 Org.nr: 55 60 14-2720

Innehåll

Atlas Copco i dag	2
5 år i sammandrag	4
Styrelsens redogörelse för verksamheten 1993	5

ATLAS COPCO-GRUPPEN:

Resultaträkning	12
Balansräkning	13
Finansieringsanalys	14

ATLAS COPCO AB:

Resultaträkning	16
Balansräkning	16
Finansieringsanalys	14
Bokslutskommentarer	
Redovisningsprinciper	17
Definitioner	19
Noter	20
Aktier och andelar	27
Finansrörelsen	28
Internationella redovisningsprinciper	30
Nukostnadsredovisning	31
Förslag till vinstdisposition	33
Revisionsberättelse	33

KONCERNCHIEFENS KOMMENTAR

34

AFFÄRSOMRÅDE KOMPRESSORTEKNIK

36

AFFÄRSOMRÅDE ANLÄGGNINGS- OCH GRUVTEKNIK

42

AFFÄRSOMRÅDE INDUSTRITEKNIK

48

Medarbetare i Atlas Copco	54
Årets säljare	54
Atlas Copco-aktien	56
Sälj- och serviceorganisation	59
Styrelse och revisorer	62
Koncernledning och staber	64

EKONOMISK INFORMATION FRÅN ATLAS COPCO

Atlas Copco publicerar för 1994 följande ekonomiska rapporter:

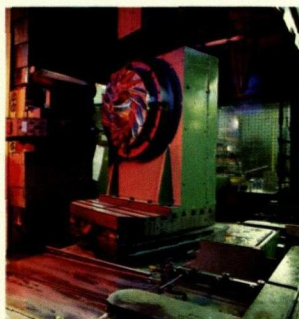
Verkställande direktörens tal vid bolagsstämman	27 april 1994
Rapport över första kvartalet	6 maj 1994
Rapport över första halvåret	24 augusti 1994
Rapport över tre kvartal	24 november 1994
Bokslutskommuniké för 1994	februari 1995
Årsredovisning för 1994	april 1995

□ Atlas Copcos årsredovisning på engelska kan beställas från Atlas Copco AB, Information, 105 23 Stockholm.

EKONOMISK INFORMATION OM ATLAS COPCO

har under 1993/94 publicerats av följande analytiker:

Aros Fondkommission, Stockholm, <i>Ola Asplund</i>
Alfred Berg, Stockholm, <i>Michael Grundberg</i>
James Capel, Stockholm, <i>Bo Selling</i>
Carnegie Fondkommission, Stockholm, <i>Staffan Östlin</i>
Enskilda Research, Stockholm, <i>Stefan Hansson</i>
FIBA Nordic Securities, London, <i>Jan Dworsky/Peter Karlsson</i>
First Boston, New York, <i>John E McGinty</i>
Föreningsbanken Fondkommission, Stockholm, <i>Erik Magnusson</i>
Goldman Sachs, London, <i>Anders Bräténius</i>
Hoare Govett, London, <i>Tommy Erixon</i>
Handelsbanken, Stockholm, <i>Anders Roslund</i>
Kleinwort Benson, London, <i>Christian Diebitsch</i>
Merchant Fondkommission, Stockholm, <i>Ulf Jönsson</i>
Merrill Lynch, London, <i>Jennifer Tora</i>
Morgan Stanley, London, <i>Gideon Franklin</i>
Nat West Securities, London, <i>Sigurd Kallhovde</i>
Smith New Court, London, <i>Gordon Maclean</i>
Swedbank Fondkommission, Stockholm, <i>Mats Larsson</i>
Swiss Bank, London, <i>Edward Hadas</i>
UBS, London, <i>John Longhurst</i>
Unibörs, Köpenhamn, <i>Henrik Breum</i>
Öhman, Stockholm, <i>Arne C Karlsson</i>



Omslag:
 Tillverkning av ett komplett rotorhjul för en centrifugal-kompressor i en datorstyrd fleroperationsmaskin. Fotot är taget inne i CNC-maskinen.

KALLELSE TILL BOLAGSSTÄMMA

Aktieägarna i Atlas Copco Aktiebolag kallas härmed till ordinarie bolagsstämma onsdagen den 27 april 1994 kl. 17.00 i Berwaldhallen, Strandvägen 69, Stockholm. Se särskild kallelse.

1993

Försäljning

Den fakturerade försäljningen ökade med 18 procent till 18 906 MSEK (16 007).

Resultat

Resultatet efter finansiella poster ökade med 30 procent till 1 320 MSEK (1 017), motsvarande 7,0 procent (6,4) av faktureringen.

Nettovinsten efter skatt ökade med 45 procent till 867 MSEK (598).

Utdelning och vinst per aktie

Styrelsen föreslår en utdelning av 9:00 SEK (8:00) per aktie. Vinst per aktie ökade med 41 procent till 23:70 SEK (16:75).

Split 5:1

Styrelsen föreslår ändring av aktiens nominella belopp från 25 SEK till 5 SEK, d v s en split 5:1.

Företagsförvärv

Förvärv av

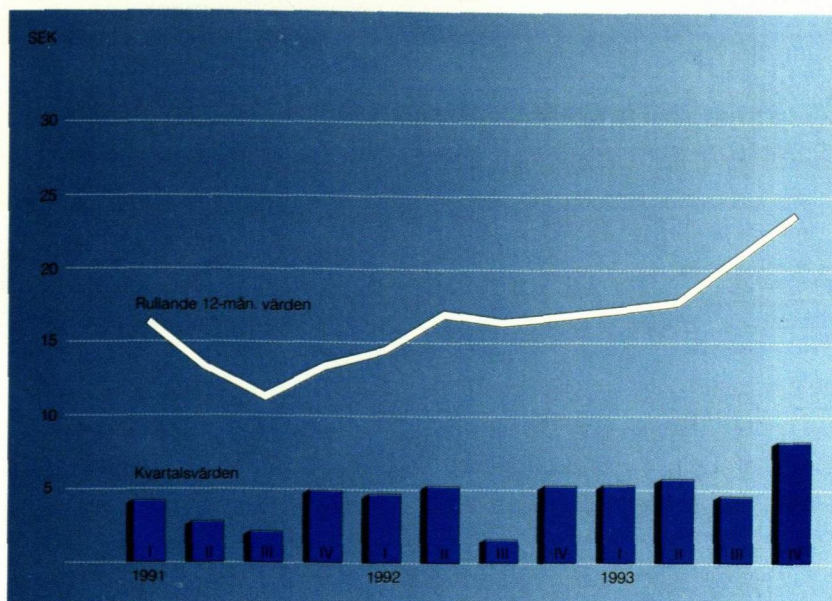
- The Robbins Company, USA, – världens ledande tillverkare av tunnelborrningsmaskiner.
- affärsrörelsen i det brittiska verktygsföretaget Kango Ltd, Storbritannien.
- Worthington-Creysensacs kompressorverksamhet, baserad i Frankrike.

Utsikter för 1994

Den positiva försäljningsutvecklingen på utomeuropeiska marknader, främst Nordamerika och Ostasien, väntas fortsätta under innevarande år. Den svaga efterfrågan på de stora central- och sydeuropeiska marknaderna förutses bestå under större delen av året. Den stigande ordergången, som mot slutet av 1993 noterades på vissa europeiska marknader, förväntas fortsätta under 1994.

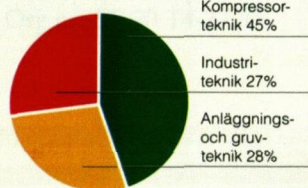
Resultatet för 1994 bör kunna förbättras jämfört med 1993.

Utveckling av vinst per aktie per kvartal och rullande 12 månader.



ATLAS COPCO I DAG

FAKTURERING PER AFFÄRS-OMRÅDE 1993



Atlas Copco är ett internationellt industriföretag med huvudkontor i Stockholm. Företaget är noterat på Stockholms Fondbörs sedan 1920 och dessutom på fondbörserna i London, Frankfurt, Düsseldorf och Hamburg.

Affärsidé och mål

Atlas Copco-gruppens långsiktiga mål är att inom sina affärsområden vara det ledande företaget i världen. Gruppens verksamhet på världsmarknaden omfattar ett brett sortiment produkter och tjänster som möter kundens behov inom följande områden:

- kompression och expansion av luft och andra gaser samt luftbehandling
- bergbrytning, schaktning samt lätta entreprenadarbeten
- industriproduktion, mekanisering och fordonsindustrins eftermarknad.

Inom dessa områden marknadsför Atlas Copco produkter under ett flertal varumärken och distribuerar dem via olika kanaler.

Strategi

Tillväxt skall uppnås genom en kombination av egen expansion, joint ventures och företagsförvärv. Den skall vidare ske med god lönsamhet under finansiell balans. Det ställer stora krav på finansiell styrka. En ökad finansiell belastning kan under vissa perioder accepteras för att förvärvstillfällen skall kunna tas tillvara.

Atlas Copcos affärsstrategi syftar till att ytterligare stärka Gruppens marknadsledande ställning på världsmarknaden. Detta sker ge-

nom introduktion av nya produkter av hög kvalitet inom existerande teknikområden för att möta kundernas och marknadernas krav. Den europeiska marknaden utgör Atlas Copcos hemmamarknad.

Verksamhet

Verksamheten bedrivs inom de tre affärsområdena Kompressorteknik, Anläggnings- och gruvteknik samt Industri-teknik genom 15 divisioner med eget ansvar för produktutveckling, konstruktion, produktion, försäljning och lönsamhet.

Mer än 95 procent av Atlas Copco-gruppens fakturering på 19 miljarder SEK hänförs till länder utanför Sverige. Gruppen sysselsätter totalt 18 000 personer, varav 15 procent i Sverige. Divisionerna tillverkar sina produkter vid 47 fabriker i 14 länder. Största delen av produktionen sker i EU-länderna.

Kompressorteknik

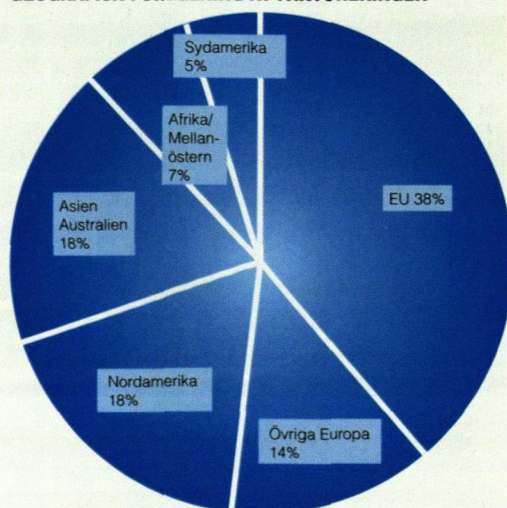
Industrikompressorer utgör en viktig energikälla inom både större och mindre mekaniska verkstäder och andra industrier.

Oljefria kompressorer förser bl a livsmedels-, läkemedels-, textil- och elektronikindustrin med oljefri luft. Den utgör en miljöanpassad energikälla samt används i olika industriella processer för att bl a upprätthålla hög kvalitet i kundföretagens produktion.

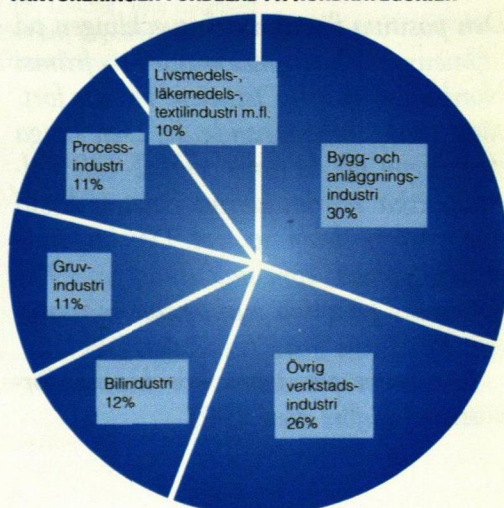
Transportabla kompressorer utgör en säker och effektiv energikälla för bygg- och anläggningsindustrins maskiner och verktyg.

Kundanpassade *gas- och processkompresso-*

GEOGRAFISK FÖRDELNING AV FAKTURERINGEN



FAKTURERINGEN FÖRDELAD PÅ KUNDKATEGORIER



Organisation

Styrelse

**Verkställande direktör
och koncernchef**

Koncernledning och staber

Kompressorteknik **Anläggnings-
och gruvteknik** **Industriteknik**

**Affärs-
områden**

- Industrial Air
- Oil-free Air
- Portable Air
- Atlas Copco Applied Compressor and Expander Technique
- Airtec

Industrikompressorer
Transportabla kompressorer
Gas- och process-
kompressorer

- Rocktech
- Uniroc
- Atlas Copco Berema
- Wagner Mining and Construction Equipment

Borrreggat
Bergborrverktyg
Entreprenadutrustning
Lastutrustning

- Atlas Copco Industrial Tools and Equipment
- Atlas Copco Electric Tools
- Chicago Pneumatic
- Desoutter
- Ets G. Renault
- Atlas Copco Automation

Kraftverktyg
Monteringsystem
Komponenter

Divisioner

**Produkt-
områden**

Divisionerna producerar produkterna i egna produktbolag och marknadsför dem via gemensamma eller egna säljbolag i ett 50-tal länder samt genom fristående distributörer i ytterligare 80 länder.

Marknad

rer, expansionsturbiner och vakuumpumpar levereras till processindustrier, bl a kemiska, petrokemiska, olje- och gasindustrier samt till företag inriktade på separering av luft och andra gaser.

Anläggnings- och gruvteknik

Borrreggat används vid tunneldrivning och grubbrytning samt för bergbrytning ovan jord som t ex vid anläggningsarbeten och i stenbrott. Ett expanderande användningsområde är geoteknisk borrhning.

Bergborrverktyg omfattar borrstål och borrkronor för bergborrning.

Lätta bergborrmaskiner och spett används av entreprenörer för anläggningsarbeten.

Lastmaskiner och truckar för användning främst i underjordsgruvor, men även i vissa anläggningsarbeten.

Industriteknik

Kraftverktyg, som drivs med tryckluft eller el, har många användningsområden inom industrin – t ex borrhning, slipning, nitning, skruv- och mutterdragning. Elverktyg tillverkas även för gör-det-själv-marknaden.

Monteringsystem med datoriserade kontrollsystem levereras främst till fordons- och flygindustrin för mutterdragning, nitning m fl områden, som kräver hög precision.

Pneumatiska komponenter levereras för automation inom t ex förpackningsindustrin och metallurgisk processindustri.

FEM ÅR I SAMMANDRAG

MSEK om ej annat anges. Definitioner se sid. 19.

ATLAS COPCO-GRUPPEN

	1989	1990	1991	1992*	1993
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	1 521	1 259	902	1 017	1 320
Vinstmarginal, %	10,1	7,9	6,0	6,4	7,0
Årets vinst efter skatt	853	684	495	598	867
Avkastning på sysselsatt kapital, före skatt, %	23,4	17,6	12,8	13,1	12,8
Avkastning på eget kapital, efter skatt, %	19,5	12,2	7,9	9,0	11,0
Andel eget kapital, %	36,6	45,1	45,6	45,6	47,8
Andel eget kapital efter full konvertering, %	37,8	46,2	46,6	46,5	47,8
Vinst per aktie, SEK	26:75	20:05	13:90	16:75	23:70
Utdelning per aktie, SEK	8:00	8:00	8:00	8:00	9:00**
Orderingång	15 785	15 931	15 220	15 883	19 194
Fakturering	15 035	15 915	15 030	16 007	18 906
förändring i löpande priser, %	+17	+6	-6	+7	+18
andel fakturering utomlands, %	92	93	94	95	95
Räntenetto	-160	-198	-179	-118	88
i % av fakturering	-1,1	-1,2	-1,2	-0,7	0,5
Räntetäckningsgrad, ggr	3,9	3,3	3,1	3,5	5,9
Balansomslutning	13 258	13 963	14 071	16 219	17 822
Tillgångar/skulder, ggr	1,6	1,8	1,8	1,8	1,9
Omsättningstillgångar/kortfristiga skulder, ggr	1,8	2,0	1,8	1,8	1,8
Räntebärande skulder/eget kapital***, ggr	0,95	0,58	0,58	0,55	0,46
Kapitalomsättningshastighet, ggr	1,22	1,13	1,05	1,06	1,09
Investeringar i maskiner och fastigheter	545	682	706	553	394
i % av fakturering	3,6	4,3	4,7	3,5	2,1
Medelantal anställda	20 057	21 507	19 544	19 195	18 247
Fakturering per anställd, kSEK	750	740	769	834	1 036

* Värden och nyckeltal har omräknats enligt ändrade redovisningsprinciper, se vidare not 29.

** Enligt styrelsens förslag.

*** Eget kapital och minoritetsintressen.

STYRELSENS REDOGÖRELSE FÖR VERKSAMHETEN 1993

MSEK om ej annat anges

ATLAS COPCO-GRUPPEN

	1993	1992
Fakturering	18 906	16 007
Förändring, %	+18	+7
Orderingång	19 194	15 883
Förändring, %	+21	+4
Resultat efter finansiella poster	1 320	1 017
Förändring, %	+30	+13
Årets vinst efter skatt	867	598
Förändring, %	+45	+21

Atlas Copco-gruppens fakturerade försäljning under 1993 uppgick till 18 906 MSEK (16 007), en ökning med 18 procent. Av faktureringen hänförs sig 95 procent (95) till marknader utanför Sverige och 38 procent (44) till EU-länderna. Gruppens orderingång ökade med 21 procent till 19 194 MSEK (15 883). Exklusive förvärv ökade faktureringen med 14 procent och orderingången med 18 procent. Ökningen beror främst på de förändrade valutakurserna, som ger en gynnsammare omräkning från utländska valutor till svenska kronor. Effekten av valutakursförändringarna för verksamhetsåret 1993 uppgår till drygt 20 procent.

Atlas Copco-gruppens resultat efter finansiella intäkter och kostnader ökade med 30 procent till 1 320 MSEK (1 017). Vinstmarginalen blev 7,0 procent (6,4). Nettovinsten efter skatt blev 867 MSEK (598). Vinst per aktie efter full skatt och full konvertering blev 23:70 SEK (16:75).

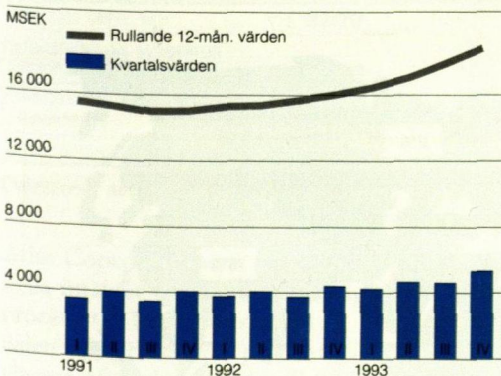
Styrelsen föreslår en utdelning av 9:00 SEK (8:00) per aktie samt ändring av aktiens nominella belopp från 25 SEK till 5 SEK, d v s en split 5:1.

Utsikter för 1994

Den positiva försäljningsutvecklingen på utomeuropeiska marknader, främst Nordamerika och Ostasien, väntas fortsätta under innevarande år. Den svaga efterfrågan på de stora central- och sydeuropeiska marknaderna förutses bestå under större delen av året. Den stigande orderingången, som mot slutet av 1993 noterades på vissa europeiska marknader, förväntas fortsätta under 1994.

Resultatet för 1994 bör kunna förbättras jämfört med 1993.

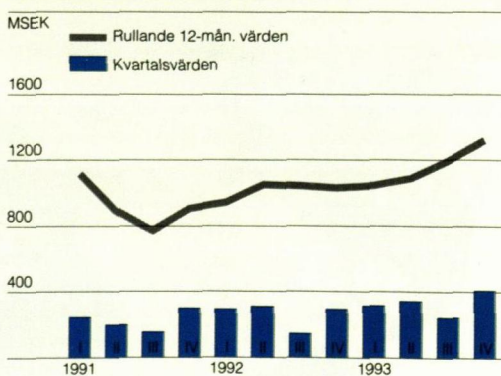
FAKTURERING



FAKTURERING PER KVARTAL

	1991	1992	1993
Kvartal 1	3 547	3 834	4 286
Kvartal 2	3 955	4 040	4 644
Kvartal 3	3 478	3 774	4 621
Kvartal 4	4 050	4 359	5 355
Totalt	15 030	16 007	18 906

RESULTAT EFTER FINANSIELLA POSTER



RESULTAT PER KVARTAL

	1991	1992	1993
Kvartal 1	247	286	315
Kvartal 2	202	304	346
Kvartal 3	154	142	249
Kvartal 4	299	285	410
Totalt	902	1 017	1 320

Kvartalsvärdena är korrigerade för ändrade redovisningsprinciper, se sid. 17.

Strukturella förändringar

Atlas Copco förvärvade under april 1993 The Robbins Company i Seattle, USA. Företaget är världens ledande tillverkare av tunnelborrningsmaskiner (TBM) och stigortsbormaskiner. Ett gemensamt produktområde, som ingår i Rocktech-divisionen inom affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik, har bildats av Atlas Copcos och Robbins verksamheter. Detta produktområde, som sysselsätter 240 personer, väntas få en årlig omsättning på 800 MSEK.

Under maj 1993 förvärvade Atlas Copco affärsrörelsen i det brittiska företaget Kango Ltd, vars produktsortiment omfattar elektriska roterande demoleringsverktyg samt elektriska kraftverktyg. Företaget ingår i Beremadivisionen inom affärsområdet Anläggnings-

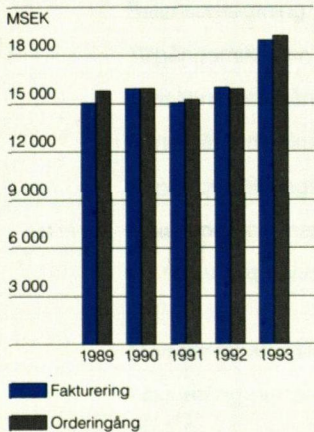
och gruvteknik och har en årlig omsättning motsvarande ca 250 MSEK och sysselsätter 140 personer.

Atlas Copco förvärvade i november 1993 Worthington-Creysensacs kompressorverksamhet från det amerikanska företaget Indresco Inc. Denna rörelse, som är lokaliserad till Frankrike, hade 1992 en omsättning motsvarande ca 400 MSEK och sysselsatte 240 personer. Verksamheten ingår i affärsområdet Kompressortekniks division Industrial Air.

Atlas Copco tecknade under året slutligt samarbetsavtal i Nanjing, Kina, avseende tillverkning av vissa produkter och komponenter inom affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik.

Försäljningsöversikt

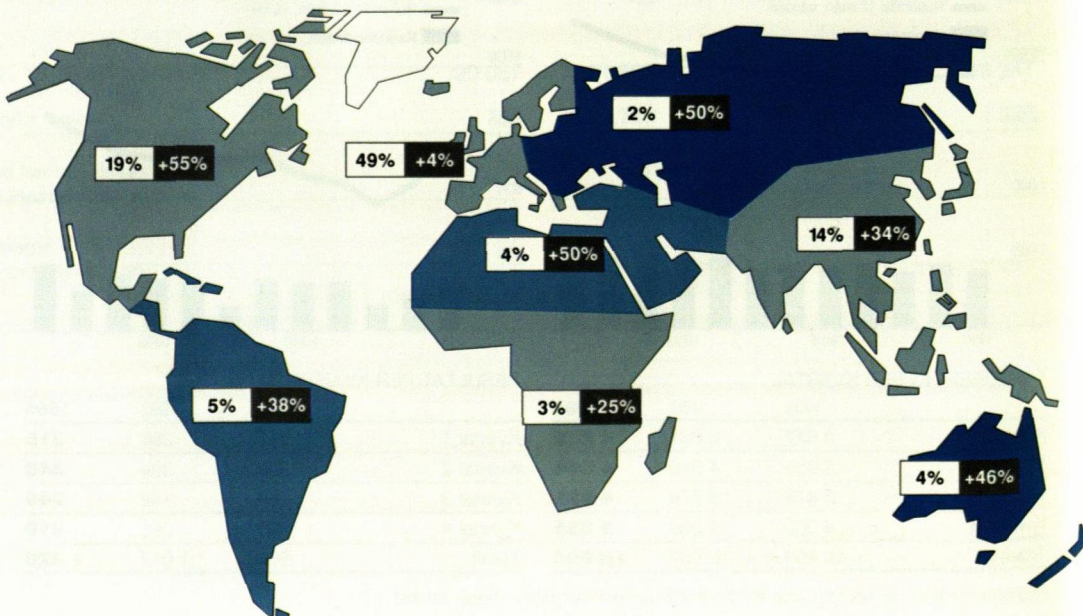
FAKTURERING OCH ORDERINGÅNG



Efterfrågan var svag under hela året på flertalet marknader i Europa särskilt i Tyskland, Italien och Frankrike. En viss återhämtning noterades dock under senare delen av året i några länder, främst Storbritannien. Försäljningsutvecklingen på utomeuropeiska marknader – framför allt i Nord- och Sydamerika, Ostasien och Australien – var positiv och stärktes successivt under året.

Vid årsskiftet uppgick orderstocken till 3 394 MSEK jämfört med 2 698 MSEK vid samma tidpunkt föregående år.

Atlas Copcos försäljning till *tillverkande industri* mattades i Europa, framför allt på tyska och angränsande marknader. På utomeuropeiska marknader däremot ökade efterfrågan, bl a på verktyg och monteringsystem från den amerikanska fordonsindustrin samt på



GEOGRAFISK FÖRDELNING AV ORDERINGÅNGEN, 1993

□ Andel av Gruppens orderingång
 ■ Förändring i värde, 1993/1992

kompressorer från elektronik- och textilindustrier i Ostasien.

Orderingången på gas- och processkompressorer och turboexpandrar steg kraftigt på den nordamerikanska marknaden, medan en markant nedgång noterades i Europa.

Gruppens fakturerade försäljning till tillverkande industri och processindustri utgjorde ca 60 procent av den totala faktureringen.

Inom bygg- och anläggningssektorn var efterfrågan fortsatt svag på mekaniserad borrarustning, bergborrverktyg och transportabla kompressorer. Däremot noterades en ökad efterfrågan på framför allt hydrauliska entreprenadmaskiner. Flera betydande order erhöles också på borrarregat för stora anläggningsprojekt under jord i framför allt Europa och Ostasien.

Bygg- och anläggningssektorn svarade för ca 30 procent av Gruppens fakturering.

Försäljningen till *gruvinindustrin* var fortsatt svag. Ett flertal intressanta order erhöles dock på borrarustningar i Nordamerika, Ryssland och Kina samt på lastutrustningar i USA och Australien. Av Gruppens fakturering hänför sig ca 10 procent till gruvor.

Marknadsorganisationen byggs ut

För att möta den snabbt expanderande aktiviteten i Ostasien har serviceorganisationen för kompressorer byggts ut. Ett regionkontor har etablerats i Hongkong för marknadsföring av industriverktyg i Ostasien. I Kina har lokala sälj- och servicekontor öppnats på ett flertal strategiskt viktiga platser. Ett gemensamt bolag har bildats med Atlas Copcos distributör i Thailand för marknadsföring av Atlas Copcos produkter främst i Vietnam, men senare också i Kambodja, Laos och Burma.

Organisationen i Östeuropa har ytterligare förstärkts under 1993. Ett säljbolag för kompressorer har startats i Polen. De tidigare etablerade säljbolagen och representationskontoren i länderna i östra Europa har ökat sin försäljning med 50 procent under det gångna året jämfört med 1992.

Det nyförvärvade företaget Kangos säljbolag i Australien, USA och Canada har under året integrerats i Atlas Copcos lokala säljbolag. I ett flertal länder har försäljningen överförts från fristående distributörer till säljbolagen i respektive land.

Ekonomisk översikt och analys

Resultat

	1993	1992
Vinst per aktie, SEK	23:70	16:75
Avkastning på sysselsatt kapital, %	12,8	13,1
Avkastning på eget kapital, %	11,0	9,0
Vinstmarginal, %	7,0	6,4

Definitioner av nyckeltal sid 19.

Atlas Copco-gruppens resultat efter finansiella intäkter och kostnader ökade med 30 procent till 1 320 MSEK (1 017). Vinstmarginalen uppgick till 7,0 procent (6,4). Nettovinsten efter skatt ökade till 867 MSEK (598). Årets skattekostnad uppgick till 432 MSEK (408). Ändrade skattesatser i bl a Sverige har positivt påverkat skattekostnaden med 74 MSEK (13).

Vinst per aktie beräknad efter full skatt och full konvertering blev 23:70 SEK (16:75).

Avkastningen efter skatt på eget kapital uppgick till 11,0 procent (9,0).

Resultatanalys

Rörelseresultatet före avskrivningar uppgick till 1 829 MSEK (1 651), motsvarande 9,7 procent (10,3) av faktureringen. Den försämrade marginalen beror på att den lägre försäljningsvolymen ej helt kunnat kompenseras av sänkta kostnader. Kostnader för omstruktureringar inom huvudsakligen affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik har belastat resultatet med 100 MSEK (100).

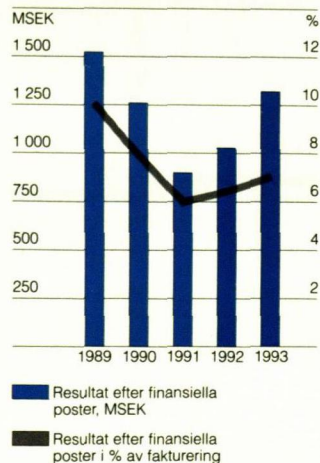
Årets avskrivningar enligt plan uppgick till 653 MSEK (527). Större delen av ökningen hänför sig till valutaeffekter i samband med omräkning till svenska kronor.

Rörelseresultatet efter avskrivningar ökade med 5 procent till 1 176 MSEK (1 124), vilket motsvarar en rörelsemarginal av 6,2 procent (7,0).

Resultatet efter avskrivningar för affärsområdet Kompressorteknik ökade med 3 procent till 1 001 MSEK (968). Resultatutvecklingen dämpades av en lägre försäljningsvolym.

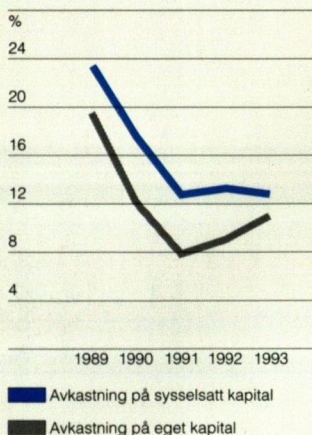
Resultatet efter avskrivningar för affärsom-

RESULTAT OCH VINSTMARGINAL



STYRELSENS REDOGÖRELSE

AVKASTNING



REDOVISNING PER AFFÄRSOMRÅDE

	Fakturering		Rörelseresultat		Avkastning % på sysselsatt kapital		Investeringar	
	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992
Kompressorteknik	8 554	7 402	1 001	968	22	26	143	245
Anläggnings- och gruvteknik	5 257	4 254	98	155	4	7	122	142
Industriteknik	5 095	4 351	201	129	7	6	124	156
Koncerngemensamma poster			-124	-128			5	10
Totalt Gruppen	18 906	16 007	1 176	1 124	13	13	394	553

rådet Anläggnings- och gruvteknik minskade med 57 MSEK till 98 MSEK (155). Resultatför-sämringen berodde dels på en lägre försäljningsvolym, dels på stora kostnader för struk-turella åtgärder.

Resultatet efter avskrivningar för affärsom-rådet Industriteknik ökade med 56 procent till 201 MSEK (129). Vidtagna rationaliserings-åtgärder kompenserade effekten av en lägre försäljningsvolym.

Investeringar

Geografisk fördelning av investeringar

	1993	1992
Europa	273	448
Nordamerika	56	65
Sydamerika	16	14
Nordafrika/Mellanöstern	2	1
Södra Afrika	10	2
Indien/Ostasien	31	19
Oceanien	6	4
Totalt	394	553

Utöver företagsförvärv uppgick investeringar-na i anläggningstillgångar till 394 MSEK (553). De fördelade sig med 73 MSEK (109) i Sverige och 321 MSEK (444) i utlandet, varav 192 MSEK (332) i EU-länderna.

Investeringarna avsåg förutom ersättning av äldre maskiner främst ny produktionsutrustning, bl a i fabrikena för kompressormonter-ing i Antwerpen.

FINANSIERINGSANALYS I SAMMANDRAG

	1993	1992	1991
Internt genererade medel	1 563	1 227	981
Förändring av rörelsekapital	16	-802	643
	Från rörelsen	425	1 624
Investeringar och företagsförvärv	-425	-655	-1 051
Utdelning och övriga poster	-719	-173	-422
	Totalt	-403	151
Förändring av räntebärande skulder	-250	235	34
	Förändring av kassa	-168	185

Finansiell ställning

	1993	1992
Räntenetto	+88	-118
Självfinansieringsgrad, %	397	222
Andel eget kapital, %	48	47

Den svenska kronan försvagades med ytterli-gare ca 10 procent under 1993. Ökningen av Gruppens balansomslutning genom den för-svagade kronan uppgick likaledes till ca 10 procent, varav nyförvärvade bolag ökade balansomslutningen med ca 4 procent. Detta kompenserades av en motsvarande minskning i befintliga enheter.

Atlas Copco-gruppens likvida medel uppgick till 2 123 MSEK (1 938) per den 31 de-cember 1993, vilket motsvarar 11 procent (12) av faktureringen.

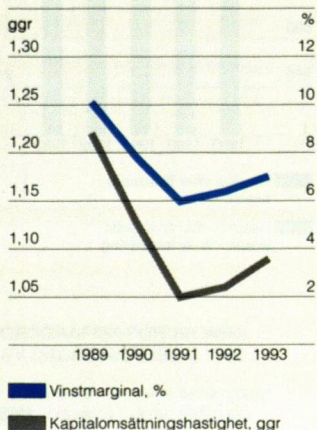
Kapitalomsättningshastigheten var 1,09 (1,06).

I kommentar till Atlas Copco-gruppens finansieringsanalys sid 15 och i avsnittet Fi-nansrörelsen sid 28 beskrivs hur valutakurs-förändringarna under året påverkat Gruppen.

Varulager och kundfordringar

Gruppen har under året genomfört omfattan-de program för att ytterligare minska kapital-bindningen. Under 1993 kunde stora volym-minskningar göras på varulagret, medan kundfordringarna ökade något. Förvärvade bolags kapitalbindning i varulager och kund-fordringar var större än Gruppens genom-snitt.

VINSTMARGINAL OCH KAPITALOMSÄTTNINGSHASTIGHET



Varulagren uppgick till 23,8 procent (27,6) och kundfordringarna till 22,1 procent (21,9) av faktureringen. Målsättningen är att lager respektive kundfordringar skall reduceras till mindre än 20 procent av faktureringen.

Nettoskuldsättning

Gruppens nettoskuldssättning, dvs skillnaden mellan räntebärande skulder och likvida medel, minskade till 1 779 MSEK (2 214), varav posten Avsatt till pensioner utgjorde 1 905 MSEK (1 756). Minskningen kunde uppnås trots en negativ påverkan av den svenska kronans försvagning samt gjorda företagsförvärv.

I pensionsskulden ingår 1 000 MSEK som hänför sig till utländska dotterbolag där räntekostnader ej redovisas separat utan i rörelsekostnaderna.

Finansnetto

Nettot av Gruppens finansiella intäkter och kostnader uppgick till +122 MSEK (-138), motsvarande 0,6 procent (-0,9) av faktureringen.

Räntenettet förbättrades successivt under året och uppgick till +88 MSEK (-118). Förbättringen beror på gynnsamma ränteskillnader vid valutasäkring av utländska nettoutgångar, lägre nettoupplåning och lägre räntor.

Valutakursdifferenserna under året uppgick till +33 MSEK (+27).

Under 1992 belastades finansnettot med en reservation på 48 MSEK avseende en finansiell fordran.

Andel i intressebolag

Atlas Copco tillämpar kapitalandelsmetoden, vilket innebär att resultatandelar i intressebolag ingår i redovisat resultat. För perioden uppgår dessa till 22 MSEK (31) och avser bl a det hälftenägda hydraulikföretaget VOAC Hydraulics.

Eget kapital

Gruppens egna kapital inklusive minoritetsintressen uppgick per den 31 december 1993 till 8 513 MSEK (7 402). Den positiva omräkningseffekten av den försvagade svenska kronan motverkades av gjorda valutasäkringar.

Eget kapital per aktie uppgick till 232 SEK (208).

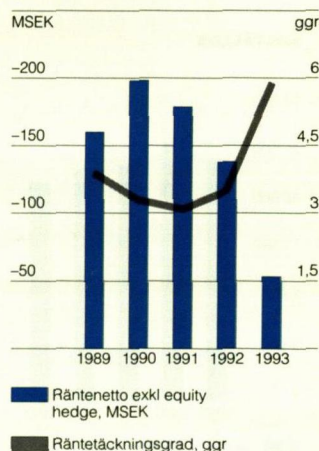
Under året konverterades skuldebrev motsvarande 914 496 A-aktier eller nominellt 137 MSEK. Därmed är det konvertibla förlagslånet till fullo inlöst.

Förvärvet av The Robbins Company genomfördes i september genom en av den ordinarie bolagsstämman beslutad apportemission på 383 500 B-aktier. De nya aktierna emitterades till en kurs av 317 SEK, motsvarande den genomsnittliga noterade kursen för Atlas Copcos B-aktie på Stockholms Fondbörs under tio dagar omedelbart innan förvärvet offentliggjordes.

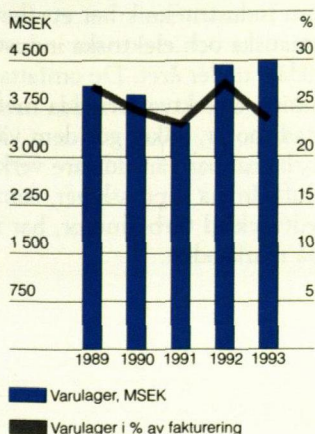
Soliditet

Andelen eget kapital efter full konvertering utgjorde 47,8 procent (46,5) för 1993.

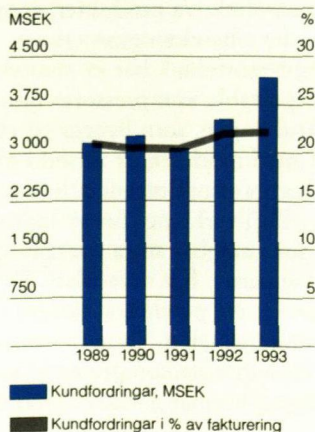
RÄNTENETTO OCH RÄNTETÄCKNINGSGRAD



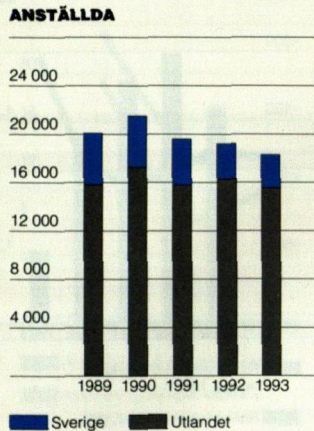
VARULAGER



KUNDFORDRINGAR



Personal



	1993	1992
Medelantal anställda	18 247	19 195
Sverige	2 748	2 907
Utlandet	15 499	16 288
Affärsområde		
Kompressorteknik	7 276	7 481
Anläggnings- och gruvteknik	5 280	5 369
Industri-teknik	5 553	6 170
Övriga	138	175

Medelantalet anställda inom Atlas Copco-gruppen minskade under 1993 med 948 personer till 18 247 personer (19 195). Andelen anställda i svenska bolag var 15 procent (15) och i bolag inom EU 41 procent (42). Av medelantalet anställda utgjorde 84 procent (84) män och 16 procent (16) kvinnor. I Sverige var fördelningen 82 procent (82) män och 18 procent (18) kvinnor. Se vidare not 30 sid 26.

Antalet anställda var vid årets slut 17 823 personer (18 494). Genom företagsförvärv ökade antalet med 642 personer. För jämförbara enheter minskade således antalet anställda med drygt 1 300.

För Atlas Copco-gruppen utgjorde utgifter för löner och andra ersättningar:

	1993	1992
Styrelser och verkställande ledningar [varav tantiem 8 (10)]	130	109
Övriga anställda	4 012	3 445
Totalt	4 142	3 554

De totala lönekostnaderna uppgick till 5 564 MSEK (4 791), varav lönebikostnaderna utgjorde 1 422 MSEK (1 237). Dessa kostnader har i likhet med andra resultatposter påverkats av den svenska kronans försvagning.

Produktutveckling

	1993	1992
Kostnader för FoU	582	479
Totalt i % av fakturering	3,1	3,0

Produktutveckling har även under det gångna året haft hög prioritet inom Atlas Copco. Den grundläggande tanken i utvecklingsarbetet har varit att i nära samarbete med användare ta fram kostnadseffektiva produkter, som är väl anpassade för tillverkningsprocessen.

Inom Kompressorteknik har en nyutvecklad serie transportabla kompressorer introducerats. Konstruktionen, som bygger på ett nytt koncept med moduler, är försedd med ett helt nytt kompressorelement och är anpassad för rationell tillverkning. En ny industri-kompressor, som innebär stora energibesparingar för användarna, har utvecklats. Detta möjliggörs genom ett patenterat system med variabel rotationshastighet. Genom omkonstruktion av vissa industrikompressorer har en markant sänkning kunnat göras av produkt-kostnaderna.

Inom Anläggnings- och gruvteknik har en ny ovanjordsrigg utvecklats för användning i tätbebyggda områden. Den är datoriserad, kan manövreras på avstånd och innebär en avsevärd förbättring ur arbetsmiljösynpunkt. Under året introducerades ett nytt sortiment borrkronor, som väsentligt förstärker konkurrensförmågan.

Inom Industri-teknik har ett flertal nya pneumatiska och elektriska industriverktyg utvecklats under året. De omfattar bl a en ny generation elverktyg försedda med en nykonstruerad motor, vilket gör dem väsentligt lättare och snabbare än tidigare verktyg. Även tryckluftsdrivna slipmaskiner, som bygger på en nyutvecklad turbinmotor, har introducerats på marknaden.

MODERBOLAGET

Resultatet av fastighetsförvaltningen i Sicklaområdet ingår i moderbolaget genom Sickla Industrifastigheter Kommanditbolag.

Ökning av aktiekapitalet har skett i bl a Atlas Copco UK Holdings Ltd, Atlas Copco France Holding SA samt Atlas Copco Brasil Ltda.

Samtliga aktier i Bilspedition AB samt de under 1992 erhållna aktierna i riskkapitalbolaget HIDEF Kapital AB har avyttrats.

Resultat

Utdelningar från dotterbolag uppgick till 378 MSEK (285).

Resultatet efter finansiella poster ökade till 607 MSEK (331).

Moderbolaget redovisar en nettovinst efter bokslutsdispositioner och skatter på 430 MSEK (319). Disponibla vinstmedel uppgår därmed till 1 373 MSEK (1 227).

Finansiering

Moderbolagets balansomslutning minskade med 239 MSEK.

Kassa, bank och kortfristiga placeringar uppgick vid årsskiftet till 1 038 MSEK (1 174).

Moderbolagets nettoskuld sättnings minskade med 480 MSEK bl a som en följd av återbetalning av 1988 års obligationslån på ursprungligen 100 MCHF.

Andelen eget kapital uppgick till 63,5 procent (57,0).

Personal

Medelantalet anställda vid Moderbolaget var under året 65 (78), varav 48 procent (45) kvinnor. Sammanlagda utgifter för löner och ersättningar utgjorde:

	1993	1992
Styrelse och verkställande ledning [varav tantiem 4 (5)]	11	10
Övriga anställda	25	30
Totalt	36	40

Specificering av ersättningar m m till vissa styrelseledamöter, verkställande direktören samt övriga i koncernledningen redovisas i not 30 sid 26.

Utdelning

Styrelsen föreslår en utdelning av 9:00 SEK (8:00) per aktie, motsvarande totalt 330 MSEK (284).

Split 5:1

Styrelsen föreslår vidare en ändring av aktiens nominella belopp från 25 SEK till 5 SEK per aktie, d v s split 5:1.

Antalet aktier som före ändringen uppgår till 24 499 518 A-aktier och 12 203 666 B-aktier, totalt 36 703 184, kommer således att öka till 122 497 590 A-aktier och 61 018 330 B-aktier, totalt 183 515 920 aktier.

Under förutsättning av bolagsstämmans godkännande kommer aktien att noteras på Stockholms Fondbörs med 5 SEK som nominellt belopp från och med den 6 juni 1994.

RESULTATRÄKNING

Belopp i MSEK

		1993	1992
Rörelseintäkter	Fakturering (NOT 1)	18 906	16 007
Rörelsekostnader (NOT 2)	Kostnader för sålda varor Kostnader för teknisk utveckling, marknadsföring, administration mm	-12 133 -4 944	-10 229 -4 127
Rörelseresultat före avskrivningar		1 829	1 651
Avskrivningar	Enligt plan (NOT 3)	-653	-527
Rörelseresultat efter avskrivningar		1 176	1 124
Finansiella intäkter och kostnader (NOT 4)		122	-138
Andel i intressebolag (NOT 11)		22	31
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader		1 320	1 017
Skatter (NOT 6)		-432	-408
Minoritetsandelar i årets resultat (NOT 7)		-21	-11
ÅRETS VINST		867	598
Vinst per aktie, SEK (NOT 27)		23:70	16:75

BALANSRÄKNING

Belopp i MSEK

TILLGÅNGAR		1993.12.31		1992.12.31	
Omsättningstillgångar	Kassa, bank och kortfristiga placeringar (NOT 8)	2 123		1 938	
	Fordringar (NOT 9)	5 043		4 216	
	Varulager (NOT 10)	4 491	11 657	4 425	10 579
Anläggningstillgångar	Aktier och andelar (NOT 11)	227		224	
	Goodwill (NOT 12)	1 237		989	
	Övriga anläggningstillgångar (NOT 13)	4 701	6 165	4 427	5 640
SUMMA TILLGÅNGAR		17 822		16 219	

SKULDER OCH EGET KAPITAL

Kortfristiga skulder	<i>Icke räntebärande skulder</i>				
	Växelskulder	99		55	
	Leverantörsskulder	1 135		1 003	
	Skatteskulder	303		222	
	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2 084		1 533	
	Övriga kortfristiga skulder	1 160		1 059	
	<i>Räntebärande skulder</i>				
	Bank- och reversskulder (NOT 18)	1 678		1 617	
	Kortfristig del av långfristiga skulder	28		488	
	Övriga kortfristiga skulder	27	6 514	24	6 001
Långfristiga skulder	<i>Icke räntebärande skulder</i>				
	Övriga långfristiga skulder	80		80	
	Latenta skatteskulder (NOT 20)	546		576	
	<i>Räntebärande skulder</i>				
	Intecknings- och reverslån (NOT 19)	264		267	
Avsatt till pensioner (NOT 21)	1 905	2 795	1 756	2 679	
SUMMA SKULDER		9 309		8 680	
Konvertibelt förlagslån (NOT 22)		-		137	
Minoritetsintressen (NOT 7)		119		90	
Eget kapital	Aktiekapital (NOT 24)	918		885	
	Bundna reserver (NOT 25)	4 417		3 429	
	Disponibla vinstmedel (NOT 26)	2 192		2 400	
	Årets vinst	867	8 394	598	7 312
SUMMA SKULDER OCH EGET KAPITAL		17 822		16 219	

Ställda panter (NOT 28)	237		251	
Ansvarsförbindelser (NOT 28)	749		578	

FINANSIERINGSANALYSER

Belopp i MSEK

	GRUPPEN		ATLAS COPCO AB	
	1993	1992	1993	1992
INTERNT GENERERADE MEDEL				
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	1 320	1 017	607	331
Återläggning av icke utdelade resultatandelar i intressebolag	-12	-24		
Avskrivningar	653	527	7	8
Realisationsvinst på sålda anläggningstillgångar	-15	-9	3	0
Koncernbidrag			-185	190
Betalda skatter	-383	-284	0	-
INTERNT GENERERADE MEDEL FRÅN RÖRELSEN	1 563	1 227	432	529
RÖRELSEKAPITAL				
Förändring av kortfristiga fordringar	-827	-559	3	-206
Förändring av varulager	-66	-960	-	-
Förändring av kortfristiga rörelseskulder	909	717	128	92
FÖRÄNDRING AV RÖRELSEKAPITAL	16	-802	131	-114
OPERATIVT NETTO FRÅN RÖRELSEN	1 579	425	563	415
INVESTERINGAR				
Investeringar i fastigheter, maskiner och inventarier*	-488	-858	0	0
Investeringar i aktier och andelar	15	-7	-162	-38
Förvärvade bolag och goodwill	-110	-21		
Avyttrade bolag	17	89		
Investeringar i långfristiga fordringar	13	-13	365	-20
Försäljning av anläggningstillgångar	128	155	0	1
INVESTERINGAR I ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR, NETTO	-425	-655	203	-57
ÖVRIGA POSTER				
Utdelning från moderbolaget	-284	-283	-284	-283
Utdelning till minoritetsintressen i dotterbolag	-3	-5		
Preskriberade fondaktier	-	1	-	1
Minoritetsandelar i eget kapital	-2	-15		
Förändring av övriga skulder	-36	18	-2	-
Omräkningsdifferenser**	-394	111		
FÖRÄNDRING AV ÖVRIGA POSTER	-719	-173	-286	-282
NETTO FRÅN ÅRETS VERKSAMHET	435	-403	480	76
FÖRÄNDRING AV RÄNTEBÄRANDE SKULDER	-250	235	-616	-138
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	185	-168	-136	-62

* Investeringar i befintliga fastigheter och maskiner i nyförvärvade företag ingår med 94 (305).

** Av omräkningsdifferenser är 96 (610) hänförliga till eget kapital, latent skatteskuld och minoritetsintressen samt -490 (-499) till anläggningstillgångar.

Kommentar till Atlas Copco-gruppens finansieringsanalys

Valutakursförändringarna under de senaste åren har medfört att Gruppens balansomslutning ökat högst avsevärt. Detta påverkar också den traditionella finansieringsanalysen som därigenom ej ger en helt rättvisande bild av de verkliga finansiella flödena.

Operativt netto från rörelsen

Finansieringsanalysen anger rörelsens kassaflöde, operativt netto från rörelsen, till 1 579 MSEK (425). De reella betalningsströmmarna gav emellertid ett kassaflöde på 2 169 MSEK (1 448). Hän-syn har då tagits till icke flödespåverkande poster, som differenser vid omräkning av utländska dotterbolags rörelsekapital, -504 MSEK (-485), samt förvärvade bolags ingående rörelsekapital -102 MSEK (-528). Den positiva kassaeffekten från frigjort rörelsekapital är främst hänförlig till lagerminskningar.

Investeringar

Gruppens investeringar i fastigheter, maskiner och inventarier uppgick till 488 MSEK (858), varav 94 MSEK (305) avsåg anläggningstillgångar i ny-förvärvade bolag.

Efter de stora investeringarna under åren 1990 och 1991, främst inom affärsområdet Kompressorteknik, har investeringarna minskat till en nivå som något understiger den som förväntas under de närmaste åren.

Självfinansieringsgraden, definierad som internt genererade medel i procent av investeringar i maskiner och byggnader, uppgick till 397 procent (222).

Netto från årets verksamhet

Reellt kassaflöde från årets verksamhet uppgick till 687 MSEK (42). Skillnaden mellan denna siffra och den i finansieringsanalysen angivna 435 MSEK (-403) avser omräkningsdifferenser som ej är flödespåverkande.

NETTOSKULDSÄTTNING	1989	1990	1991	1992	1993
Nettoskuldsättning, årets början	-1 933	-2 605	-1 852	-1 811	-2 214
Företagsförvärv	-600	-924	-465	-759	-332
Valutakurseffekt	0	0	0	-403	-252
Nyemission	-	1 203	-	-	-
Kassaeffekt exkl ovanstående poster	-72	474	506 ¹⁾	759	1 019
Netto från årets verksamhet	-672	753	41	-403	435
Nettoskuldsättning, årets slut	-2 605	-1 852	-1 811	-2 214	-1 779
Avsatt till pensioner	924	1 058	1 257	1 756	1 905
Nettoskuldsättning, exkl avsett till pensioner, årets slut	-1 681	-794	-554	-458	126

¹⁾ inkl justering för ändrad redovisningsprincip MSEK 110.

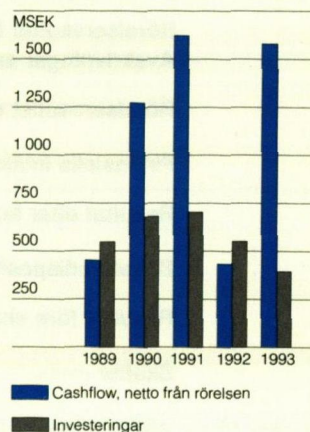
Nettoskuldsättning

Nettoskuldsättning avser Gruppens räntebärande skulder med avdrag för kassa, bank och kortfristiga placeringar. I detta begrepp ingår även posten "Avsatt till pensioner" med 1 905 MSEK, som klassificeras som räntebärande skuld.

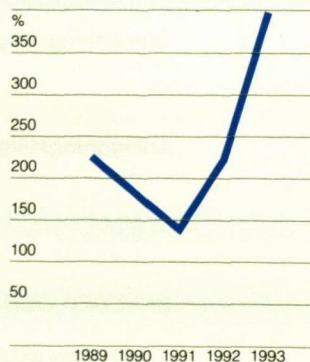
Finansieringsanalys 5 år i sammandrag 1989-1993

Internt genererade medel från rörelsen	6 234
Förändring av rörelsekapital	-877
Operativt netto från rörelsen	5 357
Investeringar i anläggningstillgångar, netto	-4 468
Utdelningar	-1 299
Övriga poster netto	-529
Netto från verksamheten	-939
Nyemission	1 203
Förändring av räntebärande skulder	8
Förändring av likvida medel	272

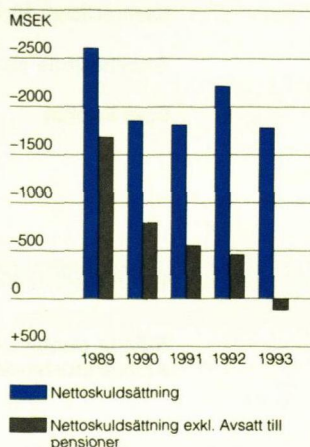
CASHFLOW OCH INVESTERINGAR



SJÄLVFINANSIERINGSGRAD



NETTOSKULDSÄTTNING



RESULTAT- OCH BALANSRÄKNING

Belopp i MSEK

RESULTATRÄKNING

	1993	1992
Rörelseintäkter	238	173
Rörelsekostnader	-85	-116
Rörelseresultat före avskrivningar	153	57
Avskrivningar enligt plan (NOT 3)	-7	-8
Rörelseresultat efter avskrivningar	146	49
Finansiella intäkter och kostnader (NOT 4)	461	282
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	607	331
Bokslutsdispositioner (NOT 5)	-177	-12
Resultat före skatter	430	319
Skatter (NOT 6)	-	0
ÅRETS VINST	430	319

BALANSRÄKNING

TILLGÅNGAR	1993.12.31	1992.12.31
Omsättningstillgångar Kassa, bank och kortfristiga placeringar (NOT 8)	1 038	1 174
Fordringar (NOT 9)	1 673 2 711	1 676 2 850
Anläggningstillgångar Aktier och andelar (SID 27)	3 816	3 541
Övriga anläggningstillgångar (NOT 13)	415 4 231	790 4 331
SUMMA TILLGÅNGAR	6 942	7 181
SKULDER OCH EGET KAPITAL		
Kortfristiga skulder Icke räntebärande skulder (NOT 17)	326	198
Räntebärande skulder (NOT 17)	1 692 2 018	2 318 2 516
Långfristiga skulder Räntebärande skulder (NOT 19, 21)	446	436
SUMMA SKULDER	2 464	2 952
Konvertibelt förlagslån (NOT 22)	-	137
Obeskattade reserver (NOT 23)	450	458
Eget kapital Aktiekapital (36 703 184 aktier à nom 25 SEK) (NOT 24)	918	885
Reservfond (NOT 25)	1 737	1 522
Disponibla vinstmedel (NOT 26)	943	908
Årets vinst	430 4 028	319 3 634
SUMMA SKULDER OCH EGET KAPITAL	6 942	7 181
Ställda panter (NOT 28)	44	5
Ansvarsförbindelser (NOT 28)	636	548

BOKSLUTSKOMMENTARER

MSEK om ej annat anges

Redovisningsprinciper

Internationella riktlinjer

Atlas Copco följer i allt väsentligt de riktlinjer som upprättats av OECD för internationellt verksamma företag.

Vid utarbetandet av denna verksamhetsberättelse har dessa riktlinjer beaktats, med undantag för vissa uppgifter som av konkurrensskäl för närvarande ej kan lämnas.

Årsredovisningen lämnar sålunda upplysning om följande:

	Placering i årsredovisningen
Företagets struktur – namn och säte för moderbolaget	Sid 2 och omslagets insida
– aktier och andelar i dotterbolag, procentuellt ägande samt aktieägande mellan bolagen	Aktier och andelar, sid 27
Geografiska områden där verksamheten utövas och de huvudsakliga verksamheter som bedrivs där	Styrelsens redogörelse, sid 6 Affärsområdenas avsnitt, sid 36–53 Sälj- och serviceorganisation, sid 59
Fakturering fördelad på geografiska områden och för viktiga produktgrupper	Styrelsens redogörelse, sid 2, 6–7 Kommentarer Not 1, sid 20
Kapitalinvesteringar fördelade på geografiska områden och på affärsområden	Styrelsens redogörelse sid 8 Affärsområdenas avsnitt, sid 36–53
Finansieringsanalys för Atlas Copco-gruppen	Sid 14
Medelantalet anställda i varje geografiskt område och på affärsområden	Styrelsens redogörelse, sid 10 Kommentarer Not 30, sid 26
Forsknings- och utvecklingskostnader för företaget i sin helhet	Styrelsens redogörelse, sid 10 Kommentarer, sid 19 samt Not 2, sid 20
Principer som tillämpas vid internprissättning	Kommentarer, sid 19
Redovisningsprinciper i fråga om koncernredovisning	Kommentarer, sid 17

Bolaget ställer sig också positivt till de riktlinjer rörande multinationella företag och arbetsmarknad som utarbetats av Förenta Nationernas organ för arbetsmarknadsfrågor (ILO).

I enlighet med internationell standard har i årsredovisningen följande beteckningar använts:

Valuta: SEK svenska kronor. Övriga valutor, se sid 29. Prefix: k tusen, M miljoner.

Ändrade redovisningsprinciper

Atlas Copco tillämpar fr o m 1993 de amerikanska redovisningsreglerna avseende kostnader för sjukvård och läkemedel för anställda som gått i pension (FAS 106) och ny anvisning för skatteredovisning (FAS 109). De nya principerna tillämpas retroaktivt i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation beträffande redovisning av byte av redovisningsprincip och innebär att den ackumulerade effekten redovisas som korrigeringspost mot Gruppens eget kapital.

Värden för jämförelseåret har omräknats enligt de ändrade principerna. Så har också skett med de nyckeltal som påverkats därav. Se vidare NOT 29.

Konsolidering

Koncernredovisningen har upprättats i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation i denna fråga.

Atlas Copco-gruppens balans- och resultaträkning omfattar alla bolag, i vilka moderbolaget direkt eller indirekt har mer än hälften av aktiernas röstvärde, samt bolag i vilka Gruppen på annat sätt har ett bestämmande inflytande och en betydande andel av resultatet av deras verksamhet.

Koncernredovisningen har upprättats enligt förvärvsmetoden, som innebär att tillgångar och skulder upptagits till marknadsvärde enligt upprättad förvärvsanalys. Överstiger anskaffningsvärdet det därvid framräknade marknadsvärdet av bolagets nettotillgångar, upptas skillnaden som koncernmässig goodwill, se nedan.

Under året förvärvade bolag har inkluderats i Gruppens resultaträkning med värden avseende tiden efter förvärvet.

Under året sålda bolag resultatavräknas utifrån Gruppens redovisade nettotillgångar i dessa bolag vid tidpunkten för avyttringen.

Gruppens balans- och resultaträkning presenteras utan obeskattade reserver och bokslutsdispositioner. Till följd av bestämmelserna i svensk lagstiftning kan detta enbart ske i koncernredovisningen. Obeskattade reserver redovisade i de enskilda koncernbolagen har uppdelats på så sätt, att latent skatt redovisas som långfristig skuld, medan resterande del ingår i bundna reserver i koncernbalansräkningen.

Den latent skatten har därvid beräknats individuellt för varje bolag efter gällande lokal inkomstskattesats vid den tidpunkt återföring till beskattning beräknas ske, dvs i regel den för nästa räkenskapsår gällande. Den på detta sätt beräknade skatt som är hänförlig till årets bokslutsdispositioner i de enskilda bolagen ingår i koncernens skattekostnad såsom latent skatt, medan resterande del ingår i koncernens nettovinst. Ändras skattesatsen redovisas förändringen av skattekulden över årets skattekostnad.

Goodwill

Förvärv av väletablerade företag verksamma i en internationell miljö medför som regel att förvärvspriset väsentligt överstiger syngal substans. Marknadspriset bestäms framför allt av framtidsförväntningar som grundas på företagets position på marknaden och på den kunskap som finns inom företaget.

Ett företagsförvärv, där anskaffningskostnaden överstiger bolagets nettotillgångar värderade till marknadsvärde, medför att immateriella tillgångar balanseras och avskrivs över en viss tidsperiod.

Goodwill avskrivs normalt på 10 år medan goodwill uppkommen vid strategiska förvärv avskrivs på 20 år.

Årligen sker en prövning av det bokförda värdet för att bedöma om nedskrivning utöver den valda avskrivningsplanen är nödvändig.

Intressebolag

De bolag i vilka Atlas Copco-gruppen har en röstandel uppgående till mellan 20 och 50 procent och ett betydande ägarengagemang redovisas som intressebolag.

Innehav i intressebolag redovisas i Gruppens konsoliderade resultat- och balansräkning enligt kapitalandelsmetoden.

I resultaträkningen redovisas Atlas Copcos andel av intressebolagens resultat före bokslutsdispositioner under rubriken Finansiella intäkter och kostnader.

Andelar i intressebolagens skatt redovisas i koncernens skattekostnad.

I balansräkningen redovisas bland aktier och andelar anskaffningskostnaden för aktier ökad eller minskad med andel i resultat och med avdrag för erhållen utdelning. Ej utdelat resultat i dessa bolag redovisas i Gruppens eget kapital bland bundna reserver.

Internvinster har i förekommande fall eliminerats.

Omräkning av utländska dotterbolags bokslut

Atlas Copco tillämpar den s k dagskursmetoden för omräkning av utländska dotterbolags resultat- och balansräkningar i enlighet med Föreningen Auktoriserade Revisorer FARs förslag till rekommendation. Innebörden av denna metod är att dotterbolagen huvudsakligen redovisas som fristående enheter, vars verksamhet bedrivs i en främmande valuta och vari moderbolaget har en nettoinvestering. Undantagna från detta behandlingssätt är dotterbolag som är belägna i s k höginflationsländer. Dessa dotterbolag har omräknats enligt den monetära-ickemonetära metoden. I enlighet med FARs förslag till rekommendation har sådan behandling bedömts ge en riktigare bild av dessa bolags resultat och ställning.

I överensstämmelse med dagskursmetoden har samtliga tillgångar och skulder i dotterbolagen omräknats till balansdagskurs och samtliga poster i resultaträkningen har omräknats till genomsnittskurs. Den omräkningsdifferens som uppkommer är en effekt av att nettoinvesteringen omräknas till en annan kurs vid årets slut än vid dess början. Denna omräkningsdifferens påverkar ej resultatet utan förs direkt till det egna kapitalet.

För de dotterbolag som behandlas i enlighet med monetära-ickemonetära metoden gäller att alla ickemonetära poster, fastigheter (mark och byggnader), maskiner och inventarier, varulager samt eget kapital och latent skatt, omräknas till den kurs som rådde vid anskaffningstillfället. Övriga poster, monetära poster, omräknas till ba-

landsdagens kurs. Resultaträkningens poster omräknas till årets genomsnittskurs, med undantag för kostnad för sålda varor, avskrivningar och latent skatter som omräknas till investeringskurser. De kursdifferenser som här uppkommer vid omräkningen och som således avser bolag i länder med hög inflation redovisas över resultaträkningen.

Den av Atlas Copco tillämpade principen avseende omräkning av utländska dotterbolag överensstämmer i allt väsentligt med rekommendationen från International Accounting Standards Committee (IAS 21) och med motsvarande amerikanska rekommendation (FAS 52).

Metodval

FARs förslag till rekommendation ställer på en speciell punkt krav på att användaren själv väljer tillvägagångssätt för omräkningen utifrån sin specifika situation. Det gäller klassificeringen av de utländska dotterbolagen såsom antingen självständiga eller integrerade bolag. Hur bolagen definieras är sedan direkt vägledande för valet av omräkningsmetod. Självständiga bolag omräknas enligt dagskursmetoden och integrerade bolag enligt den monetära-ickemonetära metoden.

Med hänsyn till de kriterier som är definierade för klassificering av dotterbolag framkommer att Atlas Copcos dotterbolag till helt övervägande del är att betrakta som s k självständiga bolag.

Detta innebär att samtliga dotterbolag inom Atlas Copco-gruppen omräknas enligt dagskursmetoden, förutom bolagen i de s k höginflationsländerna huvudsakligen i Latinamerika. Dessa bolags funktionella valuta har bedömts vara USD varför de omräknas i två steg.

I det första steget har omräkning skett till USD enligt monetära-ickemonetära metoden varvid uppkomna omräkningsdifferenser belastat koncernresultatet. I det andra steget omräknas bolagets balansposter till SEK enligt balansdagens kurser och resultaträkningens poster till årets genomsnittskurs. De omräkningsdifferenser som då uppstår förs direkt till det egna kapitalet.

För Gruppens bolag i Brasilien upprättas ett inflationsjusterat bokslut i lokal valuta. Detta omräknas först till USD enligt balansdagens kurs och därefter till SEK varvid uppkomna omräkningsdifferenser förs direkt till det egna kapitalet.

Fordringar och skulder i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta värderas enligt balansdagens kurs.

För enskilda svenska bolag redovisas dessa fordringar och skulder i enlighet med Bokföringsnämndens (BFN) anvisning R7. Orealiserade kursvinster på långfristiga fordringar och skulder avsätts till en valutakursreserv och redovisas som bokslutsdisposition.

Vid valutabyte genom swap-avtal har lån i utländsk valuta värderats till dagskurs för den tillswappade valutan. Vid de tillfällen då låneskulden för det bortswappade lånet, omräknad till dagskurs i ursprungsvalutan, är högre än den bokförda låneskulden, har mellanskillnaden upptagits under ansvarsförbindelser.

Kurssäkring av nettoinvesteringar

Terminskontrakt och lån i utländska valutor har upptagits i vissa koncernbolag för att kurssäkra Gruppens nettotillgångar i utländska dotterbolag. Kursvinster och kursförluster på sådana kontrakt, med avdrag för betald och latent skatt, ingår ej i årets resultat, utan kvittas mot de omräkningsdifferenser som uppstår vid omräkning av de utländska dotterbolagens nettotillgångar.

De ränteskillnader som uppstår mellan valutorna fördelas jämnt över respektive kontrakts löptid.

Varulager

Lagren värderas till det lägsta av anskaffningskostnad, enligt principen "först in – först ut" och nettoförsäljningsvärde.

Gruppens varulager redovisas efter avdrag för inkurans och för internvinster uppkomna vid leveranser från produktbolag till säljbolag.

Prissättningen mellan bolagen baseras på jämförbara marknadspriser.

Avskrivningar

Atlas Copco-gruppen använder tre avskrivningsbegrepp: avskrivningar enligt plan, bokföringsmässiga avskrivningar och kalkylmässiga avskrivningar.

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungligt anskaffningsvärde och avskrivning sker linjärt över tillgångarnas ekonomiska livslängd. I de fall goodwill förekommer avskrivs den enligt en i varje specifikt fall upprättad plan.

Bokföringsmässiga avskrivningar sker i enlighet med vad skattelagstiftningen i varje land maximalt tillåter. Skillnaden mellan bokföringsmässiga

avskrivningar och avskrivningar enligt plan redovisas under bokslutsdispositioner i resultaträkningen. Det sammanlagda värdet redovisas i balansräkningen bland obeskattade reserver under rubriken Ackumulerade avskrivningar utöver plan. För koncernen elimineras obeskattade reserver och bokslutsdispositioner.

Kalkylmässiga avskrivningar ligger till grund för pris- och lönsamhetskalkyler och är baserade på anläggningstillgångarnas återanskaffningsvärdet. Avskrivning sker linjärt över tillgångarnas ekonomiska livslängd.

Följande ekonomiska livslängder används vid avskrivningar enligt plan och vid kalkylmässiga avskrivningar:

Maskiner och inventarier	3–10 år
Fordon	4–5 år
Byggnader	25–50 år

Kostnader för forskning och utveckling

Utgifter för forskning och utveckling kostnadsförs allt eftersom de uppstår.

Produktutvecklingskostnader och garantikostnader

Produktutvecklingskostnader belastar rörelsens kostnader när de uppstår.

Beräknade kostnader för produktgarantier belastar rörelsens kostnader i samband med att produkterna säljs.

Definitioner

Vinstmarginal

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader i procent av fakturering.

Avkastning på sysselsatt kapital

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med tillägg för räntekostnader och valutakursdifferenser i procent av genomsnittligt totalt kapital, med avdrag för icke räntebärande skulder.

Vid beräkningen av sysselsatt kapital för affärsområdena avdras ej, till skillnad från beräkningen för Gruppen, latent skatteskulder.

Avkastning på eget kapital

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med avdrag för full skatt och minoritetsandelar, i procent av genomsnittligt eget kapital.

Andel eget kapital

Eget kapital och minoritetsintressen i procent av totalt kapital.

Självfinansieringsgrad

Internt genererade medel i procent av investeringar i maskiner och byggnader.

Kapitalomsättningshastighet

Fakturering dividerad med genomsnittlig balansomslutning.

Cash flow

Summan av internt genererade medel från rörelsen och förändring av rörelsekapital.

Räntetäckningsgrad

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, med tillägg för räntekostnader och valutakursdifferenser, dividerat med räntekostnader och valutakursdifferenser.

Vinst per aktie

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, med avdrag för full skatt och minoritetsandelar samt tillägg för räntekostnad efter skatt på konverteringslån, dividerat med genomsnittligt antal aktier efter full konvertering.

Noter

1. Fakturering per marknad

	Gruppen	
	1993	1992
Europa inkl OSS	9 830	9 200
varav Sverige	894	783
varav EU	7 197	6 992
Nordamerika	3 344	2 356
Sydamerika	890	689
Nordafrika/Mellanöstern	767	641
Södra Afrika	633	559
Indien/Ostasien	2 708	2 046
Oceanien	734	516
	18 906	16 007

Gruppens intäkter samt rörelseresultat fördelade per rörelsegren återfinns i förvaltningsberättelsen samt i de separata avsnitten för respektive affärsområde.

2. Rörelsekostnader

I rörelsekostnader ingår kostnader för större restruktureringar med 100 MSEK (100). Nämnnda belopp avser identifierade och beslutade kostnader för sådana projekt för vilka det ej bedöms finnas några framtida intäkter. Av de två senaste årens kostnadsförda avsättningar kvarstår vid räkenskapsårets utgång 79 MSEK (76) som ännu ej ianspråktagits.

I förvärvsbalanserna för under 1993 förvärvade bolag har avsättning skett till reserv för framtida omstruktureringar. Vid årsskiftet kvarstår 14 MSEK (9), vilka kommer att ianspråktagas under 1994.

Vid ovanstående beräkningar har latent skatt beaktats.

Realisationsvinster/förluster som uppstår vid löpande utrangering och/eller försäljning av anläggningstillgångar ingår i redovisade rörelsekostnader med +15 MSEK (+9).

	Gruppen	
	1993	1992
Kostnader för teknisk utveckling	582	479
Marknadsförings- och administrationskostnader	4 362	3 648
	4 944	4 127

I ovanstående kostnader ingår skatter i Sverige beräknade på pensionsskuld och betalda pensioner, avkastningsskatt respektive löneskatt, med 15 MSEK (16).

3. Avskrivningar

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Goodwill (NOT 12)	82	66	-	-
Maskiner och inventarier	479	381	5	7
Byggnader	92	80	2	1
	653	527	7	8

Kalkylmässiga avskrivningar uppgick för Gruppen till 762 MSEK (648) och översteg således avskrivningar enligt plan med 109 MSEK (121). Se vidare Nukostnadsredovisning sid 31.

4. Finansiella intäkter och kostnader

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Utdelningar				
från dotterbolag			378	285
från övriga	1	1	0	0
Räntor				
från dotterbolag			104	117
från övriga	391	324	219	187
till dotterbolag			-161	-88
till övriga	-303	-442	-137	-226
Valutakursdifferenser	33	27	58	7
Nedskrivning av finansiell fordran	-	-48		
	122	-138	461	282

Räntedelen i pensionsavsättningen för svenska bolag belastar ej rörelseresultatet utan redovisas som räntekostnad. Beloppet har beräknats på basis av genomsnittet av ingående och utgående pensionsavsättningar och en ränta om 6,1 procent (8,1) för indexreglerade pensioner. Räntedelen uppgår för 1993 till 52 MSEK (71). För moderbolaget uppgår motsvarande belopp till 25 MSEK (30). För gruppens utländska bolag har sådan fördelning ej skett. Den genomsnittliga pensionsskulden för dessa bolag uppgår till 1 000 MSEK. Under 1992 belastades finansnettot med en nedskrivning på 48 MSEK i samband med konkursen i Gota AB.

5. Bokslutsdispositioner

Skattelagstiftningen i Sverige och i vissa andra länder ger företag möjlighet till konsolidering genom skattemässigt avdragsgilla avsättningar till obeskattade reserver. Företagen kan genom att utnyttja dessa regler disponera och kvarhålla vinster i bolaget utan att de beskattas. Den obeskattade reserv som skapas genom detta förfarande är ej utdelningsbar.

De obeskattade reserverna blir föremål för beskattning först då de upplöses. Om företaget skulle redovisa förlust kan vissa obeskattade reserver tas i anspråk för att täcka förlusten utan att någon skattebelastning blir aktuell.

	Moderbolaget	
	1993	1992
Skillnad mellan bokförda avskrivningar och avskrivningar enligt plan (NOT 23)	8	4
Avsättning till skatteutjämningsreserv K	-	-206
Koncernbidrag, netto	-185	190
	-177	-12

Vinstöverföring i form av koncernbidrag kan under vissa förutsättningar göras mellan svenska bolag inom samma koncern. Bidraget är avdragsgill kostnad för givaren och skattepliktig intäkt för mottagaren. Moderbolaget har erhållit koncernbidrag från bl a Atlas Copco Tools AB och Atlas Copco Compressor AB, samt lämnat till bl a Atlas Copco Construction and Mining Technique AB och Uniroc AB.

6. Skatter

	Gruppen	
	1993	1992
Betalda skatter		
svensk inkomstskatt	1	-1
utländsk skatt	382	285
Latenta skatter	43	110
Skatt i intressebolag	6	14
	432	408

Årets skattekostnad på 432 MSEK (408) utgjorde 32,7 procent (40,1) av resultat efter finansiella poster.

Vid eliminering av obeskattade reserver har den latenta skatten beräknats individuellt för varje bolag efter gällande lokal inkomstskattesats vid den tidpunkt återföring till beskattning beräknas ske.

Ändrade skattesatser i bl a Sverige har positivt påverkat årets skattekostnad med 74 MSEK (13). Beaktande oförändrade skattesatser uppgick årets skattekostnad till 38,3 procent (41,4).

Den statliga skattesatsen i Sverige uppgick 1993 till 30 procent, beräknat på nominellt bokfört resultat med tillägg för ej avdragsgilla poster, respektive avdrag för skattefria intäkter och övriga avdrag. Bland de senare skall, vad gäller moderbolaget, främst nämnas avdrag för egen utdelning (Annellavdrag) och skattefria utdelningar från innehav av aktier i dotterbolag.

Ändrad skattelagstiftning i Sverige har medfört att den statliga skattesatsen sänkts till 28 procent från 1994. De nya skattereglerna innebär även att Annellavdrag inte kan nyttjas efter 1993. Från och med 1994 har i stället införts en möjlighet att avsätta till periodiseringsfond.

I Gruppens svenska bolag uppgår skatteutjämningsreserver (K-Surv) till 484 MSEK (487). Avsättningen har till och med 1993 beräknats utifrån bolagens egna kapital. Enligt de ändrade skattereglerna skall befintliga reserver från och med 1994 återföras med 20 procent årligen under fem år. Hälften av denna återföring får, med viss inskränkning, ske skattefritt.

Upplösning av uppskovsbelopp för lagerreserver m m har skett i sin helhet med 47 MSEK (140).

7. Minoritetsintressen i dotterbolags kapital och resultat

Minoritetens andel av resultatet efter finansiella intäkter och kostnader uppgår till 36 MSEK (22).

I resultaträkningen redovisas minoritetsandelar i Gruppens resultat efter skatt till 21 MSEK (11). Dessa minoritetsintressen förekommer främst i Atlas Copco India, Atlas Copco Malaysia, samt i dotterbolag till Chicago Pneumatic.

	Gruppen
Minoritet 1992-12-31	90
Förvärvat minoritet	-2
Utdelningar	-3
Omräkningsdifferenser	13
Årets resultat	21
Minoritet 1993-12-31	119

8. Kassa, bank och kortfristiga placeringar

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Kassa, bank	1 283	1 082	198	318
Finansiella placeringar				
Statsskuldväxlar	696	149	696	149
Riksoptioner	-	207	-	207
Övriga finansiella placeringar	44	400	44	400
Övriga placeringar	100	100	100	100
	2 123	1 938	1 038	1 174

Finansiella och övriga placeringar, vilka skall behållas till förfall, är värderade till anskaffningsvärde.

Placeringar avsedda för handel är värderade till marknadsvärde.

Moderbolagets garanterade kreditlöften till förutbestämd räntenivå uppgick till 2 910 MSEK. Dotterbolagens beviljade men outnyttjade bankkrediter uppgick till 1 675 MSEK.

9. Fordringar

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Växelfordringar	445	405	-	-
Fordringar hos dotterbolag			1 584	1 561
Kundfordringar	3 728	3 108	16	4
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	333	222	57	89
Övriga fordringar	537	481	16	22
	5 043	4 216	1 673	1 676

10. Varulager

	Gruppen	
	1993	1992
Råmaterial	201	218
Produkter i arbete	691	709
Halvfabrikat	1 183	1 097
Färdigvaror	2 416	2 401
	4 491	4 425

Noter

11. Aktier och andelar

	Antal	Innehav %	Nominellt värde Bokfört värde	
			lokal valuta ¹⁾	MSEK
<i>Intressebolag</i>				
VOAC Hydraulics AB	250 000	50	100	72
Atlas Copco-Diethelm Ltd, Thailand	49 000	49	100	1
Nanjing Huarui Construction Machinery Ltd, Kina	1	25	2)	8
Nanjing Atlas Copco Construction Machinery Ltd, Kina	1	51	2)	9
NEAC Compressor Service GmbH & Co KG, Tyskland	1	50	2)	0
NEAC Compressor Service Verwaltungs GmbH, Tyskland	1	50	2)	0
Pneumatic Equipment Corp., Filippinerna	2 398	30	100	0
Toku-Hanbai KK, Japan	200 000	50	500	48
Korrigerig för konsolidering av intressebolag				54
				192
<i>Övriga bolag</i>				
Moderbolagets innehav (enl spec sid 27)				17
Dotterbolagens innehav				
Bhagwati Foundries Ltd, Indien				
84 480	50	100	2	
Atlas Copco Yugoslavia Inc., Serbien				
100 000	60 ³⁾	2)	0	
Honda Power Equipment Sweden AB				
1 250	25	1 000	2	
Rasa Corporation, Japan				
400 000	5	50	0	
Diverse aktier och andelar				
				14
				35
Totalt Gruppen				227

¹⁾ Värde per aktie ²⁾ Utan nominellt värde

³⁾ Bolaget konsolideras ej i koncernredovisningen då relevant information ej har erhållits pga rådande förhållanden i Serbien.

Moderbolagets innehav av börsnoterade aktier (SILA) hade vid årets utgång ett bokfört värde av 10 MSEK (17) och ett marknadsvärde av 18 MSEK (22). I föregående års värden ingår under året avyttrade aktier i Bilspedition.

Intressebolag

Atlas Copco-gruppens andel av intressebolagens resultat efter finansiella poster uppgick till 22 MSEK (31). Utdelning från dessa bolag uppgick till 8 MSEK (7). Gruppens andel av intressebolagens eget kapital och obeskattade reserver, med avdrag för latent skatt uppgick vid räkenskapsårets utgång till 192 MSEK (176).

12. Goodwill

Förändring av goodwill-värdet enligt balansräkningen:

	1993	1992
Förvärvat goodwill 01-01 *	1 298	1 198
Ackumulerade avskrivningar 01-01	-309	-215
Förvärvat goodwill	206	21
Årets avskrivningar	-82	-66
Omräkningsdifferenser	124	51
Planenligt restvärde 12-31	1 237	989

Förvärvat goodwill avser The Robbins Company, Kango samt Worthington-Creysensac.

13. Övriga anläggningstillgångar

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Långfristiga fordringar hos dotterbolag			331	694
Långfristiga fordringar	80	93	7	9
Latent skattefordran	361	225	-	-
Nyanläggningar	61	70	-	-
Maskiner och inventarier (NOT 14)	1 804	1 763	14	23
Byggnader (NOT 15)	1 693	1 613	42	43
Mark (NOT 16)	702	663	21	21
	4 701	4 427	415	790

14. Maskiner och inventarier

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Anskaffningsvärde	5 130	4 513	71	88
Ackumulerade avskrivningar enligt plan	-3 326	-2 750	-57	-65
Planenligt restvärde	1 804	1 763	14	23
Ackumulerade avskrivningar utöver plan (NOT 23)			-12	-20
Bokfört värde, netto	1 804	1 763	2	3

Det uppskattade anskaffningsvärdet för förhyrda lokaler, maskiner samt större data- och kontorsutrustningar uppgår för Gruppen till 228 MSEK (179). Leasingkostnader för denna utrustning redovisas bland rörelsekostnader och uppgick till 53 MSEK (39). Framtida kostnader för ej annullerbara leasingkontrakt uppgår till 130 MSEK (112).

15. Byggnader

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Anskaffningsvärde	2 551	2 320	63	63
Oavskrivet belopp på uppskrivning	7	8	0	0
Akkumulerade avskrivningar enligt plan	-865	-715	-21	-20
Planenligt restvärde	1 693	1 613	42	43
Akkumulerade avskrivningar utöver plan (NOT 23)			-10	-10
Bokfört värde, netto	1 693	1 613	32	33
Taxeringsvärde	229	228	29	29

Redovisade taxeringsvärden för Gruppen avser endast byggnader i Sverige. Bokfört värde för dessa uppgår till 404 MSEK (416).

16. Mark

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Anskaffningsvärde	678	639	17	17
Uppskrivning	24	24	4	4
Bokfört värde, netto	702	663	21	21
Taxeringsvärde	129	132	23	26

Redovisade taxeringsvärden för Gruppen avser endast mark och markanläggningar i Sverige. Bokfört värde uppgår till 279 MSEK (280).

17. Kortfristiga skulder

Kortfristiga icke räntebärande respektive räntebärande skulder redovisas i moderbolagets balansräkning enligt följande:

	Moderbolaget	
	1993	1992
Leverantörsskulder	5	14
Skatteskuld	3	11
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	316	97
Övriga kortfristiga skulder	2	76
Summa icke räntebärande skulder	326	198
Bank- och reverssskulder (NOT 18)	727	781
Skulder till dotterbolag	965	1 091
Kortfristig del av långfristiga skulder	0	446
Summa räntebärande skulder	1 692	2 318

18. Bank- och reverssskulder

Kortfristiga bank- och reverssskulder redovisas i Gruppens balansräkning enligt följande:

	1993		1992	
Moderbolaget				
Utnyttjande under "200 MUSD Eurocommercial Paper Program" Utestående 24,3 MUSD		202		204
Utnyttjande under "100 MUSD US Commercial Paper Program" Utestående 25,5 MUSD		212		-
Övriga kortfristiga bank- och reverssskulder		313		577
Moderbolagets bank- och reverssskulder		727		781
DOTTERBOLAGEN		951		836
Gruppens bank- och reverssskulder		1 678		1 617

19. Långfristiga lån

Moderbolagets långfristiga skulder i balansräkningen avser långfristiga lån samt Avsatt till pensioner.

	1993		1992	
Obligationslån				
Moderbolaget				
1978 års 11% lån å 100 MSEK		-		6
1988 års lån å 300 MLUF		-		53
1988 års lån å 100 MCHF		-		351
Avgår nästkommande års amorteringar		-		-410
Obligationslån		-		-
Intecknings- och reverslån				
Moderbolaget				
Utnyttjande under "100 MUSD Medium Term Note Program" Utestående 5 MUSD		42		70
Övriga intecknings- och reverslån		0		2
Avgår nästkommande års amorteringar		0		-36
Moderbolagets intecknings- och reverslån		42		36
DOTTERBOLAGEN		250		273
Avgår nästkommande års amorteringar		-28		-42
Gruppens intecknings- och reverslån		264		267

Atlas Copco-gruppens såväl långfristiga som kortfristiga lån fördelas på följande valutor:

Valuta	Belopp	1993			1992
		MSEK	%	%	%
MUSD	98	816	41	24	24
MFRF	114	161	8	11	11
MITL	27 595	134	7	7	7
MDEM	25	121	6	17	17
MJPY	1 634	122	6	4	4
MCAD	21	128	6	3	3
MAUD	17	96	5	1	1
MNLG	12	52	3	4	4
Övriga		367	18	29	29
		1 997	100	100	

Intecknings- och reverslån amorteras enligt följande, baserat på de valutakurser som gällde 1993-12-31:

	Gruppen	Moderbolaget
1994	28	0
1995	149	42
1996	58	-
1997 och senare	57	-
	292	42

20. Latenta skatteskulder

Latenta skatteskulder har beräknats individuellt för varje bolag efter gällande lokal skattesats, se Redovisningsprinciper sid 17.

21. Avsatt till pensioner

Avser i huvudsak svenska bolag och motsvarar försäkringstekniskt uträknade belopp för pensionsåtaganden enligt avtalsenlig tilläggsplan utöver den statliga allmänna tilläggs pensionen. I enlighet med Föreningen Auktoriserade Revisorer FARs rekommendation redovisas viss del av årets pensionskostnad som räntekostnad (NOT 4). Posten Avsatt till pensioner redovisas följaktligen bland räntebärande skulder.

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Svenska bolag				
FPG/PRI-pensioner	792	820	362	357
övriga pensioner	57	49	42	43
Utländska bolag	1 056	887		
	1 905	1 756	404	400

Pensionsregistreringsinstitutet (FPG/PRI) är en organisation som administrerar de anställdas pensionsplaner.

22. Konvertibelt förlagslån

Konvertibelt förlagslån 1987/93, emitterat till anställda inom Atlas Copco-gruppen. Lånet löpte med en fast ränta på 10 procent. Konvertering kunde ske under tiden 14 augusti 1989 till 1 mars 1993. Efter omräkning för 1989 års fondemission var konverteringskursen 150 SEK per aktie. Se vidare sid 58.

23. Obeskattade reserver

I balansräkningen för moderbolaget redovisas obeskattade reserver som en sammansatt post. Fördelningen på enskilda poster framgår nedan. För Gruppen elimineras dessa i sin helhet, se Redovisningsprinciper sid 17.

	Moderbolaget	
	1993	1992
Akkumulerade avskrivningar utöver plan		
maskiner och inventarier	12	20
byggnader	10	10
Skatteutjämningsreserv K	428	428
	450	458

Akkumulerade avskrivningar utöver plan

	Maskiner och inventarier	Byggnader
Ingående värde 1993-01-01	20	10
Upplösningar	-8	0
Utgående värde 1993-12-31	12	10

24. Aktiekapital

	Gruppen	Moderbolaget
Aktiekapital 1992-12-31	885	885
Konvertering av förlagslån	23	23
Apportemission	10	10
Aktiekapital 1993-12-31	918	918

25. Bundna reserver

	Gruppen	Moderbolaget
Bundna reserver 1992-12-31	3 429	1 522
Överkurs vid konvertering och apportemission	226	226
Avgår skatter	-11	-11
Förskjutningar mellan bundet och fritt kapital	773	
Bundna reserver 1993-12-31	4 417	1 737

Ökningen av bundna reserver i Gruppen avser huvudsakligen omräkningsdifferenser samt andel eget kapital i de avsättningar som skett till obeskattade reserver i enskilda bolag.

26. Disponibla vinstmedel

	Gruppen	Moderbolaget
Disponibla vinstmedel 1992-12-31	2 377	908
1992 års nettovinst	604	319
Effekt av byte av redovisningsprincip (NOT 29)	17	
Fria reserver 1992-12-31	2 998	1 227
Utdelning till aktieägare	-284	-284
Förskjutningar mellan bundet och fritt kapital	-773	
Omräkningsdifferenser	251	
Disponibla vinstmedel 1993-12-31	2 192	943

Gruppens egna kapital har påverkats av de omräkningsdifferenser som uppstår vid användandet av dagskursmetoden. Dessa uppgår till 647 MSEK. Genom säkring av utländska dotterbolags nettotillgångar har omräkningsdifferenserna minskat med 396 MSEK.

Atlas Copco-gruppens fria egna kapital har definierats enligt följande:

Moderbolagets fria egna kapital med tillägg för Gruppens andel av varje dotterbolags fria egna kapital, i den mån det kan utdelas utan att moderbolaget behöver skriva ned aktierna i dotterbolaget.

Från detta värde har Gruppens andel i ansamlad förlust och andra kapitalminskningar i dotterbolag avdragits, i den mån de icke beaktats vid moderbolagets värdering av aktievärdet samt i koncernbalansräkningen eliminerad internvinst som belastar koncernens fria egna kapital.

Av Gruppens vinstmedel kommer 11 MSEK att överföras till bundna reserver enligt förslag av respektive bolags styrelse.

Vid bedömning av Atlas Copco-gruppens disponibla vinstmedel och årsresultat bör beaktas, att en betydande del intjänats i utländska bolag för vilka vinstöverföring till moderbolaget i vissa fall är förbunden med skatter eller underkastad restriktioner.

27. Vinst per aktie

	Gruppen	
	1993	1992
Årets vinst	867	598
Ränta på konverteringslån efter avdrag för 30 procent skatt	1	10
Justerad vinst efter full skatt och full konvertering	868	608
Genomsnittligt antal aktier efter full konvertering	36 591 330	36 319 969
Vinst per aktie, SEK	23.70	16.75

28. Ställda panter och ansvarsförbindelser

	Gruppen		Moderbolaget	
	1993	1992	1993	1992
Fastighetsinteckningar	80	91	1	1
Företagsinteckningar	47	89	-	-
Kortfristiga placeringar	39	-	39	-
Fordringar	71	71	4	4
Ställda panter	237	251	44	5
Diskonterade växlar	77	122	-	-
Borgens- och övriga ansvarsförbindelser	672	456	636	548
Ansvarsförbindelser	749	578	636	548

Av moderbolaget redovisade ansvarsförbindelser avser 549 MSEK (401) ansvarsförbindelser till förmån för dotterbolag.

Lån enl 12 kap 7 § Aktiebolagslagen har under tiden 1987-1990 lämnats till anställda enligt erbjudande om sparande i Atlas Copco-aktier genom Atlas Copco Allemansfond. Dispens har erhållits av Länsstyrelsen i berörda län.

	Gruppen	Moderbolaget
Antal låntagare	147	147
Lånen redovisade i balansräkningarna såsom fordringar	0	0

Låntagare i moderbolaget inkluderar även anställda i övriga svenska bolag.

29. Ändrade redovisningsprinciper

Atlas Copco-gruppen tillämpar fr o m 1993 de amerikanska redovisningsreglerna i enlighet med FAS 106 (Employer's accounting for post-retirement benefits other than pensions) avseende kostnader för sjukvård och läkemedel för anställda som gått i pension och en ny anvisning för redovisning av skatter, FAS 109.

De nya principerna har tillämpats retroaktivt och den ackumulerade effekten av principändringen redovisas som korrigeringspost mot Gruppens eget kapital.

Effekten på 1993 års ingående eget kapital uppgick för "post-retirement benefits" till -91 MSEK samt för ändrad skatteredovisning +108 MSEK.

Nedan visas Gruppens resultat- och balansräkning 1992 pro forma.

	1992	
	Fastställd	Enligt ny princip
Rörelseresultat efter avskrivningar	1 134	1 124
Finansnetto	-138	-138
Andel i intressebolag	31	31
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	1 027	1 017
Skatter	-412	-408
Minoritetsandelar	-11	-11
Årets vinst	604	598
Vinst per aktie	16.90	16.75
Kassa, bank, kortfristiga placeringar	1 938	1 938
Fordringar	4 216	4 216
Varulager	4 425	4 425
Anläggningstillgångar	5 421	5 640
Summa tillgångar	16 000	16 219
Icke räntebärande skulder	4 478	4 528
Räntebärande skulder	4 000	4 152
Konvertibelt förlagslån	137	137
Minoritetsintressen	90	90
Eget kapital	7 295	7 312
Summa skulder och eget kapital	16 000	16 219

30. Övriga personaluppgifter

Ersättningar m m till vissa styrelseledamöter, verkställande direktören och övriga i koncernledningen

Styrelseordföranden uppbar i arvode 150 000 SEK, tantiem 2 088 447 SEK, arvode från koncernbolag 50 000 FRF samt viss pension som löper under 10 år från 65 års ålder. Till envar övrig icke anställd ordinarie styrelseledamot har utgått i arvode 60 000 SEK och som tantiem 125 000 SEK samt till suppleant till sådan ledamot 30 000 SEK i arvode och som tantiem 62 500 SEK. Vice ordföranden, Tom Wachtmeister, uppbar i särskild ersättning 68 000 SEK och i arvode från koncernbolag 50 000 FRF och 50 000 USD. Förutom pension som utgår med 70 procent av tidigare lön finns ett särskilt pensionsåtagande under 10 år från 65 års ålder. Styrelseledamoten Jacques van der Schueren uppbar i arvode från koncernbolag 1 300 000 BEF och styrelseledamoten Otto Grieg Tidemand uppbar i arvode från koncernbolag 525 000 BEF samt ålderspension. Verkställande direktören hade en lön om 2 291 849 SEK, bonus 1 027 000 SEK, arvode från koncernbolag 66 000 USD, 50 000 FRF och 14 000 CAD. Dessutom finns en pensionsutfästelse som beräknas ge ca 55 procent av pensionsmedförande lön vid pensionering efter 60 års ålder.

För såväl verkställande direktören som övriga inom koncernledningen gäller med viss individuell avvikelsetid att uppsägningstiden från bolagets sida kan uppgå till högst 30 månader efter minst 20 tjänstgöringsår. Avdrag sker från lön under uppsägningstiden med inkomst från annan arbetsgivare eller egen verksamhet. En pensionsutfästelse från 60 års ålder vilken beräknas ge ca 70 procent av då gällande lön finns för närvarande i gruppen övriga inom koncernledningen.

Förädlingsvärde och intressenter

Förädlingsvärdet utgörs av Gruppens totala fakturering, 18 906 MSEK, minskad med kostnader för inköp av råvaror, hel- och halvfabrikat samt tjänster 11 513 MSEK. Därigenom erhålles ett mått på företagets produktionsinsats, dvs den värdeökning som uppstår genom hantering och bearbetning etc.

För 1993 uppgick förädlingsvärdet till 7 393 MSEK (6 442), en ökning med ca 15 procent, medan förädlingsvärdet per anställd ökade med ca 21 procent.

Förädlingsvärdet fördelas mellan bolagets intressenter, dvs anställda, långivare, stat, kommun samt aktieägare. Resterande del kvarhålls i bolaget för att täcka kostnader för försäkring av anläggningar och maskiner (Avskrivningar) samt att möjliggöra en fortsatt expansion av verksamheten (Kvar i bolaget).

Fördelning av förädlingsvärde:

	1993		1992	
	MSEK	%	MSEK	%
Löner	4 142	56	3 554	55
Sociala kostnader	1 422	19	1 237	19
Avskrivningar	653	9	527	8
Kapitalkostnader, netto	-144	-2	107	2
Skatter till stat och kommun	432	6	408	6
Aktieutdelning	287	4	288	5
Kvar i bolaget	601	8	321	5
Förädlingsvärde, totalt	7 393	100	6 442	100
Förädlingsvärde, per anställd, kSEK	405		336	

Geografisk fördelning av anställda samt fördelning på kvinnor och män:

	Totalt antal	Fördelning %	
		kvinnor	män
Europa	10 842	19	81
varav Sverige	2 748	18	82
varav EU	7 523	19	81
Nordamerika	2 572	14	86
Sydamerika	1 234	13	87
Nordafrika/Mellanöstern	234	26	74
Södra Afrika	445	20	80
Indien/Ostasien	2 412	7	93
Oceanien	508	19	81
	18 247	16	84

Specificerad sammanställning över medelantal anställda och utbetalda löner samt andra ersättningar enligt bestämmelserna i svensk aktiebolagslag ingår i den till Patent- och Registreringsverket insända årsredovisningen. Sammanställningen kan kostnadsfritt erhållas från huvudkontoret i Nacka.

Aktier och andelar

Atlas Copco AB

	Antal	Innehav %	Nominellt värde lokal valuta	Bokfört värde MSEK
PRODUKTBOLAG				
Atlas Copco Automation AB	200 000	100	100	20
Atlas Copco Berema AB	60 000	100	1 000	150
Atlas Copco Controls AB	35 600	100	100	41
Atlas Copco Geotechnical Drilling AB	200 000	100	100	30
Atlas Copco SAC AB	16 000	100	100	3
Atlas Copco Tools AB	100 000	100	100	20
Atlas Copco Tunnelling and Mining AB	1 000 000	100	100	240
Craelius AB	45 000	100	100	23
Robbins Europe AB	95 000	100	100	11
Uniroc AB	2 325 000	100	20	112

SÄLJBOLAG

Atlas Copco				
Argentina S.A.C.I.	17 999	0 ²⁾	1	0
Atlas Copco Boliviana S.A.	4 268	100	100	2
Atlas Copco Brasil Ltda	693 799 892	100	1	65
Atlas Copco Chilena S.A.C.	24 998	100	1 000	6
Atlas Copco Compressor AB	60 000	100	100	10
Atlas Copco Construction and Mining Export AB	500	100	100	0
Atlas Copco (Cyprus) Ltd.	99 998	100	1	1
Atlas Copco Ecuatoriana S.A., Ecuador	99 922	100	1 000	1
Atlas Copco Ges.m.b.H., Österrike	69 990	100	1 000	20
Atlas Copco (India) Ltd.	2 892 000	40	10	0
Atlas Copco Iran AB, Sverige	3 500	100	100	0
Atlas Copco Kenya Ltd.	14 999	100	100	0
Atlas Copco KK, Japan	375 001	100	1 000	23
Atlas Copco Kompressor-teknik A/S, Danmark	3 003	100	4 000	7
Atlas Copco Makinalari lmalat A.S., Turkiet	424 670	11 ³⁾	1 000	0
Atlas Copco (Malaysia) SDN BHD	700 000	70	1	2
Atlas Copco Maroc S.A.	3 574	89	1 500	4
Atlas Copco MCT Sverige AB	3 000	100	100	0
Atlas Copco (Philippines) Inc.	121 995	100	100	3
Atlas Copco (Schweiz) AG	7 995	100	1 000	12
Atlas Copco (South-East Asia) Pte. Ltd., Singapore	2 500 000	100	1	8
Atlas Copco Venezuela S.A.	37 920	100	1 000	14
Soc. Atlas Copco de Portugal, Lda.	1	100	1)	22

¹⁾ Utan nominellt värde

²⁾ Resterande del innehas av andra företag inom Gruppen

³⁾ 72% innehas av andra företag inom Gruppen

Specificerad sammanställning över aktier och andelar ingår i den till Patent- och Registreringsverket insända årsredovisningen. Sammanställningen kan kostnadsfritt erhållas från huvudkontoret i Nacka.

	Antal	Innehav %	Nominellt värde lokal valuta	Bokfört värde MSEK
HOLDINGBOLAG				
Atlas Copco Beheer bv, Nederländerna	15 712	100	1 000	470
Atlas Copco France Holding S.A.	219 994	100	500	116
Atlas Copco Holding GmbH, Tyskland	5	99 ²⁾	1)	100
Atlas Copco North America Inc.	35 506	100	1)	796
Atlas Copco UK Holdings Ltd.	45 423 664	100	1	504
Atlas Copco A/S, Norge	4 498	100	10 000	32

ÖVRIGA BOLAG

Atlas Copco Coordination Center n.v., Belgien	1	0 ²⁾	10 000	0
Atlas Copco Construction and Mining Distribution AB	500	100	100	0
Atlas Copco Construction and Mining Technique AB	700 500	100	100	356
Atlas Copco Fond-aktiebolag	2 500	100	100	0
Atlas Copco Industrial S.A., Spanien	500	50 ²⁾	10 000	0
Atlas Copco Reinsurance S.A., Luxemburg	4 999	100	10 000	8
Atlas Copco TBM Developing AB	8 000	100	100	1
Atlas Copco Tools Distribution n.v., Belgien	1	0 ²⁾	10 000	0
Industria Försäkrings AB	50 000	100	100	5
Sickla Industrifastigheter KB	999	100	1 000	465
Atlas Copco Andina S.A., Bolivia, i likvidation	18 000	50 ²⁾	1 000	0
Cerac S.A., Schweiz, i likvidation	1 997	100	1 000	0
36 vilande bolag				24
				3 727

ANDRA BOLAG

<i>Intressebolag</i>				
VOAC Hydraulics AB	250 000	50	100	72
<i>Övriga bolag</i>				
Stockholms Fondbörs AB	977	0	100	0
Svensk Interkontinental Lufttrafik AB (SILA)	508 000	1	10	10
Svenska Dagbladet Holding AB	18 000	2	10	4
Handelsbolaget Svenska Dagbladets AB & Co	100	2	1 000	0
ADELA Investment Co. S.A., Luxemburg	3 640	0	100	0
Cord Capital N.V., Curacao, Nederländska Antillerna	28	1	50	3
Mechanical Technology Inc., USA	140 000	5	1	0
SIFIDA Investment Co. S.A., Luxemburg	275	1	500	0
Diverse aktier och andelar				0

89

Finansrörelsen

Marknaden 1993

Turbulensen på valutamarknaden från 1992 fortsatte även under 1993. Kulmen nåddes den 2 augusti, då de tillåtna kursrörelserna inom det europeiska valutasamarbetet, ERM, ändrades från +/- 2,25 procent för de flesta valutorna, till +/- 15 procent. Detta var ett tillfälligt avbräck för planerna på en gemensam europeisk valuta.

DEM behöll under 1993 sin starka position i Europa även om GBP stärktes med ca 4 procent mot DEM. Detta kan tillskrivas den konjunkturuppgång som kunde skönjas i England. De valutor som tappade mest mot DEM var ITL, ESP, PTE, FIM och framför allt SEK som föll med 10 procent (se tabell sid 29).

Under året sjönk räntenivån kraftigt på de flesta marknader i världen. Den korta räntan för USD var stabil på en mycket låg nivå, medan motsvarande ränta för DEM och SEK, två andra viktiga lånevalutor för Atlas Copco, gick ned med cirka tre procentenheter vardera.

Politisk omvälvning och oro i Östeuropa och den misslyckade statskuppen i Ryssland i oktober gav begränsade återverkningar på världens finansiella marknader.

Finansiella risker

Atlas Copcos dagliga verksamhet medför finansiella exponeringar främst inom valuta- och ränteområdet. Förändringar i valutor och räntor har därför en direkt inverkan på Atlas Copco-gruppens ställning och resultat.

Samordning av finansverksamheten

Gruppens Treasurer har det övergripande ansvaret för Atlas Copco-gruppens finansiering och valutahantering.

Finansrörelsens uppgift är att definiera de finansiella riskerna och genom val av finansiella strategier begränsa riskernas negativa inverkan på Gruppens resultat.

De dagliga transaktionerna utförs av Gruppens Internbank som också erbjuder tjänster inom områdena exportfinansiering och cash management.

Internbanken har också ansvaret för att finansverksamheten i länder med fler än ett Atlas Copco-bolag samordnas bl a i form av en cash pool. Dessa fungerar som Internbankens förlängda arm och finns i 19 länder.

Upplåningsrisk

Upplåningsrisk avser risken att anskaffning av finansieringsmedel försvåras.

Atlas Copco-gruppens bolag finansierar sitt sysselsatta kapital med lokal upplåning i lokala valutor. En stor del av denna upplåning sköts av Atlas Copcos Internbank, som lånar upp medel på den externa marknaden och vidareutlånar dessa till bolag i Gruppen på marknadsmissiga villkor. För att begränsa upplåningsrisken har moderbolaget garanterade, ej utnyttjade kreditfaciliteter med svenska och internationella banker om 350 MUSD, motsvarande 2 910 MSEK. I december 1993 uppgick Atlas Copco-gruppens räntebärande lån till 1 997 MSEK (2 396). Gruppens nettoskuldssättning med avdrag för likvida medel svängde under året till ett nettotillgodohavande på 125 MSEK (-458). I dessa siffror ingår ej posten Avsatt till pensioner.

Valutarisk

Valutarisk är risken att kursförändringar negativt påverkar värdet av Gruppens kommersiella flöden och utländska nettotillgångar.

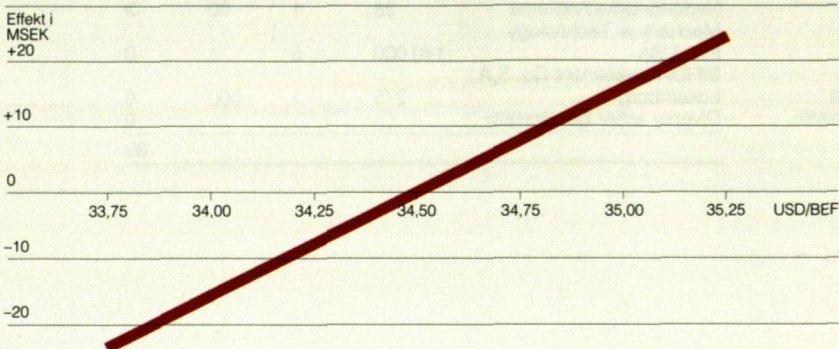
Gruppens Treasurer ansvarar för Gruppens totala valutarisk. Det innebär att divisionernas risktäckning sker hos Gruppens Internbank genom central kvittning och valutasäkring. Lån, terminskontrakt och optioner används som ett led i att reducera valutakänsligheten.

Enligt Atlas Copcos valutapolicy skall valutarisker i de kommersiella flödena, så som transaktionsrisk, minimeras. Varje division hanterar sina risker och beslutar för vilken period och på vilket sätt säkring skall ske. I princip säkras enbart flöden för den tidsperiod det beräknas ta att anpassa sig till valutakursförändringar. Denna period varierar mellan divisionerna och uppgår genomsnittligt till ca 4 månader för Gruppen. Förändringar i valutakurser får därför relativt snabbt genomslag i Gruppens resultat.

Gruppens nettoflöden, vilka ger upphov till transaktionsrisk, uppgår till drygt 3 000 MSEK per år. Gruppens överskottsvalutor, dvs de valutor där inkomsterna överstiger utgifterna, är geografiskt väl spridda, medan underskottsvalutorna är koncentrerade till Europa. Av diagrammet framgår att USD/BEF för närvarande är den enskilt viktigaste kursrelationen för Atlas Copco-gruppen, beroende på USAs ökande betydelse som marknad samt den stora andelen tillverkning som sker i Belgien inom affärsområdet Kompressor-teknik. För affärsområdena Anläggnings- och gruvteknik och Industriteknik är den viktigaste exponeringen USD/SEK. Den årliga effekten för Gruppen av en förändring i relationen USD/BEF

Diagrammet beskriver Atlas Copco-gruppens känslighet på valutaflöden avseende USD/BEF uttryckt i SEK. En förändring i kursrelationen av en procent innebär ett ökat/minskat resultat om 11 MSEK.

VALUTAKÄNSLIGHET



är ca 11 MSEK per procentenhet, d v s när USD stiger mot BEF med en procent, påverkas Gruppens resultat positivt med 11 MSEK.

Valutarisken på utländska nettotillgångar, d v s eget kapital i de icke-svenska bolagen i Gruppen, minimeras med hjälp av bl a terminskontrakt och valutaswappar.

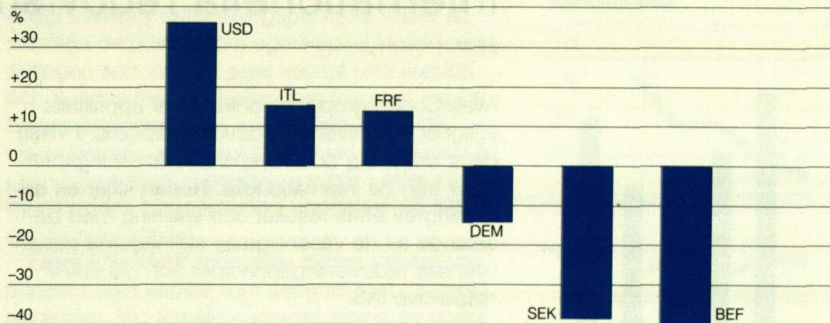
Värdet på de utländska nettotillgångarna var vid årsskiftet ca 6 000 MSEK. Uppkomna kursdifferenser till följd av kurssäkringar kvittas i det egna kapitalet mot de omräkningsdifferenser som uppstår när dotterbolagens nettotillgångar omräknas till balansdagens kurs (se not 26 sid 24). Räntedifferensen, d v s skillnaden mellan den utländska och den svenska räntan i de termins- och swapkontrakt som utgör säkringen, redovisas i Gruppens räntenetto. Resultatet av räntedifferensen uppgick till 141 MSEK (20).

En ytterligare effekt av valutakursförändringar erhålls vid omräkning av resultatet till SEK, eftersom konsolidering och redovisning av Atlas Copco-gruppen sker i SEK. På den svenska kronans försvagning blev denna effekt positiv och uppgick till ca 130 MSEK.

Ränterisk

Ränterisk avser risken att förändringar i räntenivån påverkar Gruppens resultat negativt. Gruppens räntebärande lån har till större delen haft kort räntebindningstid, vilket genom det sjunkande ränteläget påverkat Gruppens räntenetto positivt. Vid årets slut uppgick den genomsnittliga räntebindningstiden till 4 månader. I syfte att ytterligare förbättra Gruppens lånemöjligheter utökades under året Atlas Copcos europeiska företagscertifikatprogram till 200 MUSD.

TRANSAKTIONSEXPONERING I GRUPPENS VIKTIGASTE VALUTOR



Diagrammet beskriver Gruppens viktigaste över- resp underskottsvalutor. Dessa visas som en procentuell andel av Gruppens totala nettoexponering om 3 000 MSEK.

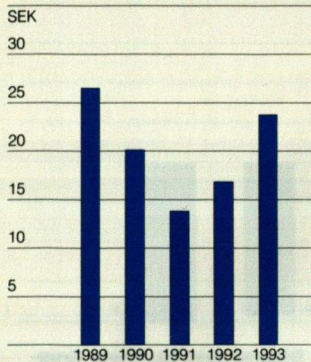
Kreditrisk

Kreditrisk i finansrörelsen avser risken att placerade likvida medel går förlorade. Internbanken ansvarar för förvaltningen av moderbolagets likvida medel som i december 1993 uppgick till 1 038 MSEK.

Placeringsverksamheten på penning- och obligationsmarknader är koncentrerad till Sverige och Gruppens Internbank. Denna verksamhet styrs av en ur risksynpunkt mycket restriktiv policy, där endast en snäv krets av kreditvärdiga låntagare accepteras. Under 1993 förekom inga kreditförluster.

Valutakurser		Valuta-kod	Balansdagens kurs		Medelkurs	
Land	Valuta		1993	1992	1993	1992
Australien	1	AUD	5.64	4.85	5.31	4.31
Belgien	100	BEF	23.00	21.50	22.50	18.30
Canada	1	CAD	6.22	5.54	6.01	4.84
Frankrike	100	FRF	142.00	128.50	137.50	110.50
Indien	100	INR	27.00	24.50	25.00	21.50
Italien	100	ITL	0.485	0.478	0.492	0.472
Japan	100	JPY	7.44	5.66	7.01	4.63
Luxemburg	100	LUF	23.00	21.50	22.50	18.30
Nederländerna	100	NLG	430.00	389.00	419.00	333.50
Norge	100	NOK	111.00	102.00	109.50	94.00
Schweiz	100	CHF	567.00	482.50	528.00	418.00
Singapore	1	SGD	5.21	4.30	4.86	3.60
Spanien	100	ESP	5.84	6.15	6.10	5.70
Storbritannien	1	GBP	12.33	10.67	11.68	10.25
Sydkorea	100	KRW	1.023	0.907	0.976	0.776
Tyskland	100	DEM	481.00	437.50	471.00	375.50
USA	1	USD	8.32	7.03	7.77	5.84
Österrike	100	ATS	68.50	62.50	67.00	53.50

VINST PER AKTIE ENLIGT US GAAP



Internationella redovisningsprinciper

Atlas Copco-gruppens bokslut har upprättats i enlighet med svensk redovisningspraxis. I vissa delar skiljer sig dock svenska redovisningsprinciper från de internationella. Nedan följer en beräkning av årets resultat och ställning med beaktande av de väsentligaste skillnaderna mellan svenska redovisningsprinciper och US GAAP respektive IAS.

Amerikanska redovisningsprinciper, US GAAP*Uppskrivning av tillgångar*

Vissa fastigheter har uppskrivits till belopp som överstiger anskaffningskostnaden. Sådan uppskrivning är tillåten enligt svenska redovisningsprinciper. Enligt US GAAP medges inte uppskrivning av tillgångar i balansräkningen.

Aktivering av ränteutgifter

I enlighet med svensk redovisningspraxis har Gruppen kostnadsfört de ränteutgifter som uppstått vid extern finansiering av nyuppförda anläggningstillgångar. Sådana ränteutgifter aktiveras enligt US GAAP.

Terminssäkringar

Transaktionssäkringar görs i den svenska redovisningen på basis av budgeterad volym. Enligt US GAAP krävs för att ett kontrakt skall betraktas som säkring (hedge) att åtagandet är definitivt (firm commitment). Effekten av de skilda redovisningsprinciperna är ej väsentlig och ingår ej i efterföljande avstämning.

Pensionskostnader

USA har andra regler för redovisning av pensionskostnader, vilka för övrigt tillämpas av Atlas Copcos amerikanska dotterbolag. I jämförelse med svensk praxis för redovisning av FPG/PRI-pensionskostnader föreligger skillnader främst i valet av diskonteringsränta samt i det förhållandet att kapitalvärdeberäkning utgår från beräknad lön vid pensioneringstillfället. Eventuella skillnader har ej kvantifierats och ingår ej i efterföljande avstämning.

Redovisning av "Post-Retirement Benefits"

Atlas Copco tillämpar fr o m 1993 FAS 106 avseende kostnader för sjukvård och läkemedel för anställda som gått i pension. I enlighet med svenska redovisningsprinciper justeras ingående eget kapital för 1993 med effekten av principförändringen, samt även värden för jämförelseåret. FAS 106 anvisar två alternativa sätt att redovisa övergången. Företag kan antingen redovisa hela den beräknade kostnaden i årets resultat, alternativt kan kostnaden fördelas över en period av maximalt tjugo år. Gruppens redovisning enligt US GAAP behandlar kostnaden enligt det förstnämnda alternativet. Effekten av principförändringen redovisas som "Justering av tidigare års resultat" och uppgår till -91 MSEK.

Företagsförvärv

I enlighet med svenska redovisningsprinciper intogs Secoroc-gruppen i koncernbokslutet för 1988 enligt pooling of interest. Kriterierna för till-

Tillämpning av US GAAP innebär följande approximativa ändringar av Atlas Copco-gruppens redovisade nettovinst och eget kapital:

US GAAP	1993	1992
Årets nettovinst enligt Gruppens resultaträkning	867	598
Ökning/minskning för:		
Avskrivning av uppskrivningar	1	1
Aktivering av ränteutgifter	-6	0
Avskrivning av goodwill	-12	-10
Latent skatt	2	0
Justering av tidigare års resultat	17	6
Beräknad nettovinst	869	595
Beräknad vinst per aktie, SEK	23:75	16:65
Efter full konvertering, SEK	23:75	16:80
Totala tillgångar	18 337	16 533
Totala skulder	9 486	8 765
Eget kapital enligt Gruppens balansräkning	8 394	7 312
Nettojusteringar av eget kapital	457	456
Ungefärligt eget kapital	8 851	7 768

Tillämpning av IAS innebär följande approximativa ändringar av Atlas Copco-gruppens redovisade nettovinst och eget kapital:

IAS	1993	1992
Årets nettovinst enligt Gruppens resultaträkning	867	598
Ökning/minskning för:		
Avskrivning av uppskrivningar	1	1
Beräknad nettovinst	868	599
Beräknad vinst per aktie, SEK	23:75	17:20
Efter full konvertering, SEK	23:75	16:75
Totala tillgångar	17 800	16 197
Totala skulder	9 767	9 199
Eget kapital enligt Gruppens balansräkning	8 394	7 312
Nettojusteringar av eget kapital:		
Föreslagen utdelning	-330	-283
Övriga justeringar, netto	-31	-31
Ungefärligt eget kapital	8 033	6 998

lämpning av poolingmetoden avviker enligt US GAAP på några punkter från de kriterier som vid den tidpunkten gällde enligt svensk praxis. Ett av kriterierna i US GAAP är att inget av de samgående företagen får ha varit dotterbolag till ett annat företag under de två år som föregått samgåendet. Vid förvärvstidpunkten var Secoroc dotterbolag till Kinnevik, vilket ej gör det möjligt att tillämpa poolingmetoden i redovisningen enligt US GAAP.

Latent skatt
Atlas Copco tillämpar fr o m 1993 FAS 109, vilken kräver att respektive år belastas med därtill hänförlig skatt. Latent skatt beräknas därvid på alla skillnader mellan bokföringsmässig och skattemässig värdering som förskjuter skattebetalningar (s k temporary differences). Uppkomna förlustavdrag anteciperas i de fall det är "mer än sannolikt" att dessa kommer att utnyttjas. I enlighet med svenska redovisningsprinciper justeras ingående eget kapital för 1993 med effekten av principförändringen samt även värden för jämförelseåret. Enligt US GAAP redovisas effekten av principförändringen som "Justering av tidigare års resultat" och uppgår till 108 MSEK.

Någon justering har ej gjorts i efterföljande avstämning för latent skatter på de omräkningsdifferenser som uppstår vid användandet av den monetära-ickemonetära metoden. Dessa skillnader bedöms vara marginella.

Omräkningsdifferens i eget kapital
Enligt svenska redovisningsprinciper krävs att samtliga delposter inom eget kapital klassificeras antingen som bundet eget kapital (aktiekapital och bundna reserver) eller som fritt eget kapital i balansräkningen. Den ackumulerade omräkningsdifferens som uppkommer vid omräkning av utländska bolags redovisningar har i Atlas Copco-gruppens balansräkning uppdelats på fritt och bundet kapital.

Enligt US GAAP redovisas denna valutakomponent i eget kapital som separat post i balansräkningen. Vid försäljning/nedläggning av dotterbolag i utlandet skall resultatet av avvecklingen även innefatta ackumulerade omräkningsdifferenser.

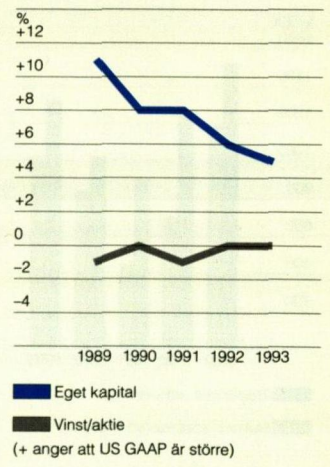
International Accounting Standards, IAS

Atlas Copcos redovisningsprinciper skiljer sig endast på ett fåtal punkter gentemot IAS.

Uppskrivning av tillgångar
I likhet med US GAAP tillåts ej någon uppskrivning av tillgångar i balansräkningen.

Föreslagen utdelning
Enligt svenska redovisningsprinciper skuldförs normalt föreslagen utdelning först då bolagsstämman beslutat densamma. Enligt IAS skall den av styrelsen föreslagna utdelningen skuldföras.

SKILLNAD US GAAP/SVENSK REDOVISNING



Nukostnadsredovisning

Den kraftigt varierande inflationstakten har lett till att traditionell redovisning, som bygger på anskaffningskostnader, kan ge en ofullständig bild av ett företags resultat och ställning.

Med en nukostnadsbaserad redovisning tas hänsyn till prisförändringar på resurser som företaget använder och förbrukar i produktionen, såväl vid värdering av tillgångar som vid beräkning av resultat. Eftersom den nukostnadsbaserade redovisningen i relativt hög grad grundar sig på bedömningar, kan den inte göra anspråk på samma exakthet som den traditionella redovisningen.

Vid tillgångsvärderingen kännetecknas en nukostnadsbaserad redovisning av att anskaffningsvärdet överges för andra värderingsgrunder, t ex återanskaffningsvärdet.

Atlas Copco använder en modell där fokusering sker på tre resultatbegrepp:

- nukostnadsbaserat rörelseresultat
- nukostnadsbaserat resultat före finansiella poster
- reall resultat efter finansiella poster

Nukostnadsbaserat rörelseresultat

Det nukostnadsbaserade rörelseresultatet är ett operativt resultat, som skall visa i vad mån försäljningsintäkterna täcker återanskaffningsvärdet för sålda varor. Atlas Copco-gruppens nukostnadsbaserade rörelseresultat uppgick 1993 till 1 075 MSEK (968).

Resultatet är 101 MSEK (156) lägre än det traditionella rörelseresultatet. Två faktorer förklarar detta. Prisändringar har under året ägt rum på de varor som ingår i företagets produkter. Dessa varor beräknas i dag kosta 8 MSEK mindre (35 MSEK mer) att köpa än vad de gjorde vid anskaffningstillfället. Vidare har resultatet belastats med nukostnadsavskrivningar som är 109 MSEK (121) högre än avskrivningar baserade på anskaffningskostnader. Detta innebär att förlitningen av företagets anläggningar åsatts en kostnad baserad på vad det skulle kosta att i dag ersätta dessa med nya.

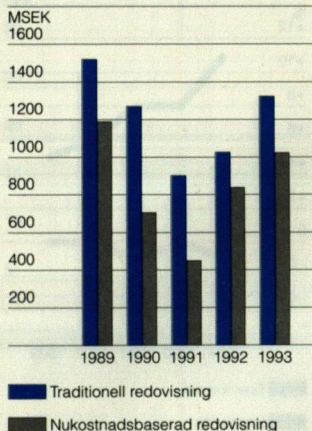
Nukostnadsbaserat resultat före finansiella poster

Prisökningar medför att företagets tillgångar ökar i värde. Prisvinster uppstår på produkter i lager

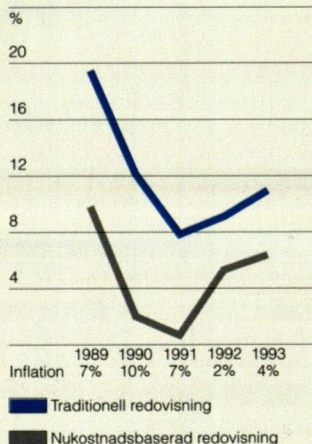
VINSTMARGINAL



RESULTAT EFTER FINANSIELLA POSTER



AVKASTNING PÅ EGET KAPITAL



och på anläggningstillgångar. Orealiserade prisvinster skall enligt traditionell redovisning ej gottskrivas resultatet. Däremot skall såväl realiserade som orealiserade prisvinster påverka resultatet i den nukostnadsbaserade redovisningen.

Det nukostnadsbaserade resultatet före finansiella poster uppgick för Atlas Copco-gruppen till 1 237 MSEK (1 095). Prisförluster har skett på produkter i lager med 16 MSEK (prisvinst 42) medan värdeökningen på anläggningstillgångarna uppgick till 178 MSEK (85).

Realt resultat efter finansiella poster

För att real vinst skall anses ha uppkommit, skall det egna kapitalets köpkraft ha ökat under året. Därför måste en sk köpkraftskorrigerad göras av det egna kapitalet. För att det egna kapitalets köpkraft skall hållas intakt bör detta ha ökat med den årliga prisstegringen eller med 360 MSEK (159). Den årliga prisstegringen har för 1993 uppskattats till 4 procent (2). Atlas Copcos reala resultat efter finansiella poster uppgår därmed till 1 021 MSEK (829). Resultatet är 299 MSEK (188) lägre än det traditionella och motsvarar en real vinstmarginal på 5,4 procent (5,2).

Även nettoresultatet i reala termer blir 299 MSEK lägre än det traditionellt visade och uppgår till 568 MSEK (410).

Även balansräkningen justeras

Justeringen av balansräkningen innebär att lager och anläggningstillgångar redovisas till nuvärde istället för till anskaffningskostnad. Balansomslutningen ökar då med 1 078 MSEK (1 018) genom att dolda reserver i lager och anläggningar redovisas öppet. Ökningen hänförs till följande:

- maskiner, byggnader och mark redovisas till 1 047 MSEK (982) högre värde
- varulager redovisas till 23 MSEK (31) högre värde
- aktier redovisas till 8 MSEK (5) högre värde

Eget kapital och orealiserade prisförändringar redovisas till 1 078 MSEK högre värde, vilket innebär att andelen eget kapital inklusive minoritetsintresse kommer att uppgå till 51 procent mot 48 procent enligt traditionell redovisning.

Avkastningen på eget kapital uppgår till 6,4 procent (5,2) jämfört med 11,0 procent (9,0) enligt traditionell metod. Den lägre avkastningen beror på ett reallt lägre resultat samt på att det egna kapitalet genom nukostnadskorrigerad är 1 078 MSEK högre.

Nukostnadsbaserad resultaträkning

	1993	1992
Fakturering	18 906	16 007
Nukostnad för sålda varor	-17 069	-14 391
Nukostnadsavskrivningar	-762	-648
Rörelseresultat	1 075	968
Prisändringar, lager	-16	42
Prisändringar, anläggningstillgångar	178	85
Rörelseresultat före finansiella poster	1 237	1 095
Finansiella poster	144	-107
Inflationskorrigerad köpkraft eget kapital	-360	-159
Realt resultat efter finansiella poster	1 021	829
Skatter	-432	-408
Minoritetsandelar i årets resultat	-21	-11
Årets vinst	568	410

Nukostnadsbaserad balansräkning

TILLGÅNGAR	1993	1992
Kassa, bank och kortfristig placeringar	2 123	1 938
Fordringar	5 043	4 216
Varulager	4 514	4 456
Anläggningstillgångar	7 220	6 627
Summa tillgångar	18 900	17 237

SKULDER OCH EGET KAPITAL

Kortfristiga skulder	6 514	6 001
Långfristiga skulder	2 914	2 906
Orealiserade prisändringar	1 078	1 018
Eget kapital	8 394	7 312
Summa skulder och eget kapital	18 900	17 237

Avstämning mellan traditionell redovisning och nukostnadsredovisning

Resultat enligt traditionell redovisning		1 320
Förändring orealiserade prisändringar:		
Prisändring sålda varor	8	
Prisändring avskrivningar	-109	-101
Årets prisändring lager	-16	
Årets prisändring anläggningar	178	162
Inflationskorrigerad		-360
Realt resultat efter finansiella poster		1 021

VINSTDISPOSITION

Förslag till vinstdisposition

Enligt Atlas Copco ABs balansräkning står följande belopp till bolagsstämmans förfogande:

Balanserade vinstmedel från föregående år	SEK 943 294 148
Årets vinst	SEK 430 020 202
	<u>SEK 1 373 314 350</u>

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att dessa vinstmedel disponeras på följande sätt:

Till Aktieägarna utdelas 9:00 SEK per aktie	SEK 330 328 656
I ny räkning balanseras	SEK 1 042 985 694
	<u>SEK 1 373 314 350</u>

Nacka den 10 mars 1994

PETER WALLEMBERG
Ordförande

TOM WACHTMEISTER

ANDERS SCHARP

CURT G OLSSON

OTTO GRIEG TIDEMAND

GEORG KARNSUND

GÖSTA BYSTEDT

JACOB WALLEMBERG

JACQUES VAN DER SCHUEREN

BERT-OLOF SVANHOLM

MICHAEL TRESCHOW
Verkställande direktör

BO HENNING

BENGT LINDGREN

LARS-ERIK SOTING

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen, räkenskaperna samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för år 1993. Granskningen har utförts enligt god revisionssed.

Vid vår granskning har vi biträttats av KPMG Bohlins Revisionsbyrå AB.

Moderbolaget

Årsredovisningen har upprättats enligt aktiebolagslagen.

Vi tillstyrker att resultaträkningen och balansräkningen fastställs,

att vinsten disponeras enligt förslaget i förvaltningsberättelsen samt att styrelsens ledamöter och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Koncernen

Koncernredovisningen har upprättats enligt aktiebolagslagen.

Vi tillstyrker att koncernresultaträkningen och koncernbalansräkningen fastställs.

Nacka den 17 mars 1994

STEFAN HOLMSTRÖM
Auktoriserad revisor

OLOF HEROLF
Auktoriserad revisor



Till våra aktieägare

1993 blev trots lågkonjunkturen i Europa ett framgångsrikt år för Atlas Copco. Vårt resultat utvecklades positivt. Flera faktorer har bidragit till denna positiva utveckling. Strukturåtgärder vi tidigare vidtagit fick gynnsam effekt under året. Vidare har vi i alla led i organisationen ansträngt oss att göra löpande besparingar. Vi har även förvaltat våra finansiella resurser väl genom lägre nettouplåning och gynnsam valutasekring. Allt detta i kombination med kraftiga säljinsatser har bidragit till den 30-procentiga resultatförbättringen.

Kronans nedskrivning har givit en positiv effekt vid omräkning av fakturering och resultat till svenska kronor, då större delen av Gruppens intäkter och resultat intjänas i utlandet.

Ökad närhet till marknaden

Den europeiska marknaden, där vi har mer än hälften av vår försäljning, har under det gångna året visat en efterfrågenedgång inom samtliga våra affärsområden. Speciellt kraftig har nedgången varit i Italien och Tyskland. Då en förändring kommer så snabbt som den gjort i Europa ställs stora krav på de lokala organisationerna. Genom den divisionalisering, som vi genomförde för några år sedan, har vi i tid

kunnat möta dessa svårigheter. Varje produktområde har genom sin specialisering kommit närmare marknaden.

På den östeuropeiska marknaden, där vi sedan länge representerats av agenter, har vi fortsatt att stärka vår ställning. Vi finns nu med egna sälj- och serviceorganisationer i Polen, Tjeckiska Republiken, Ungern, Rumänien och de baltiska staterna. Vi har även etablerat ett kontor i Moskva för Ryssland och angränsande marknader. Detta har under det gångna året resulterat i 50 procent högre orderingång och ett flertal intressanta order på dessa tillväxtmarknader, främst Polen, Ryssland och Ungern.

På den nordamerikanska marknaden där vi är väl representerade genom företagsförvärv och egen expansion har försäljningen varit framgångsrik under 1993.

Den del av världen där de största aktiviteterna ägt rum under 1993 är på de asiatiska marknaderna. I Japan, där vi redan 1989 etablerade ett joint venture, levererar vi kompressorer till i första hand Japan och angränsande marknader. Försäljningen på den japanska marknaden har successivt ökat även av industriverktyg och utrustning för mekaniserad bergbörning, trots lågkonjunkturen i landet.

I Kina har Atlas Copco ökat sin närvaro väsentligt under senare år. Vi har lokala sälj- och servicekontor i ett flertal städer och nära de stora anläggningsprojekten. Under året har vi i hård konkurrens tagit hem ett stort antal order på borrh- och lastutrustningar. Som ett led i vår satsning på den kinesiska marknaden har vi tillsammans med lokala tillverkare startat joint ventures för produktion av borrhggar och komponenter. De första leveranserna från denna nya fabrik är planerade till sommaren 1994.

Genom att utvecklingen av den kinesiska industrin går snabbt, har efterfrågan på våra industrikompressorer och industriverktyg ökat. Vi bygger därför upp lokala marknadsföringsorganisationer för distribution av produkter inte bara i Kina utan för att täcka hela Ostasien.

För att ytterligare stärka vår ställning i Indokina har vi i samarbete med vår distributör i Thailand bildat ett gemensamt bolag för marknadsföring av våra produkter i främst Vietnam, men senare även i Kambodja, Laos och Burma.

Vi har successivt byggt ut vår serviceorganisation för kompressorer i Ostasien för att kunna erbjuda service av hög kvalitet. Totalt finns mer än 10 000 av våra kompressorer hos kunder i regionen.

I Sydafrika har vi på allvar åter upptagit vår

verksamhet. Sanktionerna som förhindrat oss att verka på marknaden samt det instabila politiska klimatet gör försäljningsutvecklingen under det här året osäker. Det kommer dessutom att kräva både hårt arbete och lång tid att komma tillbaka.

Strategiska förvärv

Vi har fortsatt vår policy att förvärva företag med för oss strategisk verksamhet inom teknikområden som kompletterar våra nuvarande affärsområden.

Förvärvet av The Robbins Company i USA har gjort Atlas Copco till världens ledande tillverkare av tunnelborrningsmaskiner, som väntas öka i betydelse under kommande år.

Även förvärven av Kango Ltd i England, som tillverkar elektriska entreprenadverktyg, och Craelius, som är världsledande inom produktområdet geoteknisk borrhning, är av stor strategisk betydelse för Atlas Copco.

Det senaste förvärvet, kompressortillverkaren Worthington-Creysensac, kompletterar vår omfattande kompressorverksamhet ur såväl produkt- som marknadssynpunkt. Bolaget har en stark ställning på den franska marknaden och är väl representerat med egna säljbolag även i Storbritannien, Italien och Spanien.

Kostnadsanpassad tillverkning

Målinriktad satsning har under året gjorts i syfte att anpassa produkter och tillverknings-teknik för att i största möjliga utsträckning uppnå effektiv produktion. Varje division har sett över sina inköpsrutiner och omprövat de komponenter som ingår i produkterna. Det har även omfattat val av material, konstruktionslösning och tillverkningsmetod.

Tillverkningstiden för kompletta kompressorelement har genom rationella metoder och effektiv logistik minskat till en tredjedel jämfört med tidigare.

Nya produktionsmetoder har även betytt att tillverkningslagren kunnat minskas. Erfarenheterna från de olika divisionerna visar att kapital- och hanteringskostnaderna har kunnat sänkas med upp till 40 procent. Eftersom tillverkningen i allt större utsträckning blir kundorderstyrd och distributionen av färdiga produkter och reservdelar sker genom dagliga leveranser från våra distributionscentra, har även kapital bundet i lager minskat kraftigt.

Marknadsanpassad produktutveckling

Vi har under de senaste åren gjort en massiv satsning på produktutveckling för att leda den tekniska utvecklingen inom våra områden.

Det betyder att vi med rationella produkter kan erbjuda våra kunder betydande produktivetsfördelar. Under 1993 var våra investe-

ringar i produktutveckling 32 procent högre än året innan, då vi introducerade fler nya produkter än någonsin tidigare i Atlas Copcos historia.

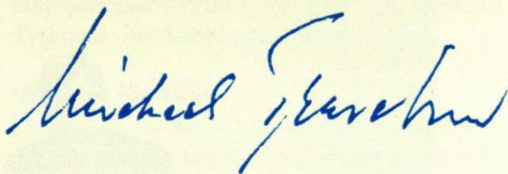
Det gångna årets produktutveckling har bl a omfattat nya serier transportabla kompressorer, en ny datorbaserad ovanjordsrigg och ett flertal nya industriverktyg.

Vi har tecknat ett intressant avtal med LKABs gruva i Kiruna. I samarbete med kunden skall ett nytt system för bergborring med nya borrhningsutrustningar utvecklas för att ersätta nuvarande teknik. Första leverans skall ske i slutet av 1994 och sedan fortsätta med ytterligare leveranser fram till 1998.

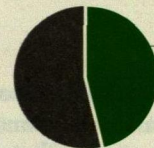
Stark finansiell ställning

Vi har under året genomfört flera viktiga företagsförvärv och samtidigt behållit vår starka finansiella ställning. Soliditeten – dvs andelen eget kapital av balansomslutningen – ökade till 48 procent. Bakgrunden till denna starka ställning är att divisionerna konsekvent genomfört rationaliseringar som inneburit mindre kapital bundet i anläggningar och lager. Tillverkningen har under åren 1991–1993 kunnat koncentreras till 47 enheter samtidigt som 10 nya enheter tillkommit genom förvärv. Det betyder en minskning med totalt 16 fabriker. En bidragande faktor är även en förbättrad produktivitet, mätt i fakturerad försäljning per anställd. Den har under den senaste 3-årsperioden ökat med i genomsnitt 7 procent per år i reala värden, trots stora volymbortfall.

Atlas Copco har alltså under de senaste årens lågkonjunktur intensivt arbetat med att stärka sin ställning som den ledande leverantören inom sina affärsområden. Jag är förvisad att vi genom investeringar i senaste teknik, koncentration av tillverkningsresurserna, effektivisering av administrationen och utbyggnad av säljorganisationen nu har en stark position inför en ökande efterfrågan.

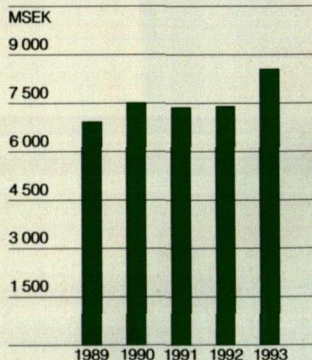


KOMPRESSORTEKNIK

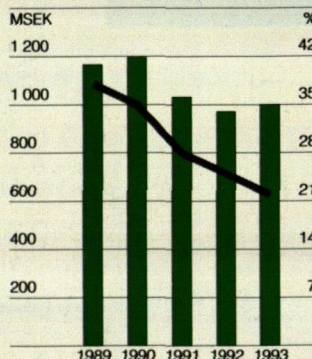


45%
Andel av Gruppens
totala fakturering

FAKTURERING

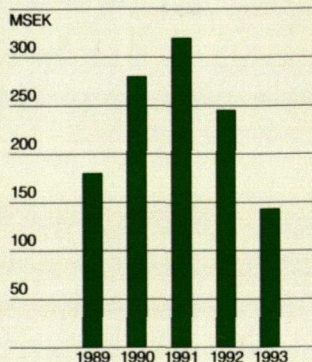


RESULTAT OCH AVKASTNING



■ Resultat efter avskrivningar, MSEK
■ Avkastning på sysselsatt kapital, %
(definition sid 19)

INVESTERINGAR



FAKTURERAD FÖRSÄLJNING, MSEK

RESULTAT EFTER AVSKRIVNINGAR, MSEK

AVKASTNING PÅ SYSSELSATT KAPITAL, %

ANTAL ANSTÄLLDA

	1993	1992
FAKTURERAD FÖRSÄLJNING, MSEK	8 554	7 402
RESULTAT EFTER AVSKRIVNINGAR, MSEK	1 001	968
AVKASTNING PÅ SYSSELSATT KAPITAL, %	22	26
ANTAL ANSTÄLLDA	7 276	7 481

Affärsområdet Kompressorteknik utvecklar, tillverkar och marknadsför industriella, oljefria och transportabla kompressorer; lufttorrar; efterkylare; system för energiåtervinning; reglersystem; filter; samt specialbyggda gas- och processkompressorer; expansionsturbiner och kryogeniska pumpar. Affärsområdet har sitt säte i Antwerpen, Belgien och fabriker i bl a Antwerpen samt Köln i Tyskland, Méru och Belfort i Frankrike, samt Los Angeles och Albany i USA. Tillverkning sker även vid fabriker i ytterligare sex länder.

I affärsområdet Kompressorteknik ingår följande divisioner:

- Industrial Air, chef *Luc Hendrickx*
- Oil-free Air, chef *Arthur Droege*
- Portable Air, chef *Romano Girardi*, fr o m april 1994 *Hans W Brodbeck*
- Atlas Copco ACT (Applied Compressor and Expander Technique), chef *Freek Nijdam*
- Airtec, chef *Henri Ysewijn*

Strategi

Affärsområdet skall utveckla Atlas Copcos världsmarknadsledande ställning för kompressorer och expansionsturbiner. Som ett led i

denna strategi marknadsförs kvalitetsprodukter till industrikunder med höga krav på driftsäkra anläggningar. Divisionerna har ansvar för produktutveckling, tillverkning och marknadsföring av sina respektive produkter.

Strukturella förändringar

Atlas Copco förvärvade i november 1993 Worthington-Creysensacs kompressorverksamhet från det amerikanska företaget Indresco Inc. Denna rörelse, som är lokaliserad till Frankrike, hade 1992 en omsättning motsvarande ca 400 MSEK och sysselsatte 240 personer. Verksamheten ingår i division Industrial Air.

Försäljning

Den fakturerade försäljningen ökade med 16 procent till 8 554 MSEK (7 402) och orderin-gången med 22 procent till 8 825 MSEK (7 247).

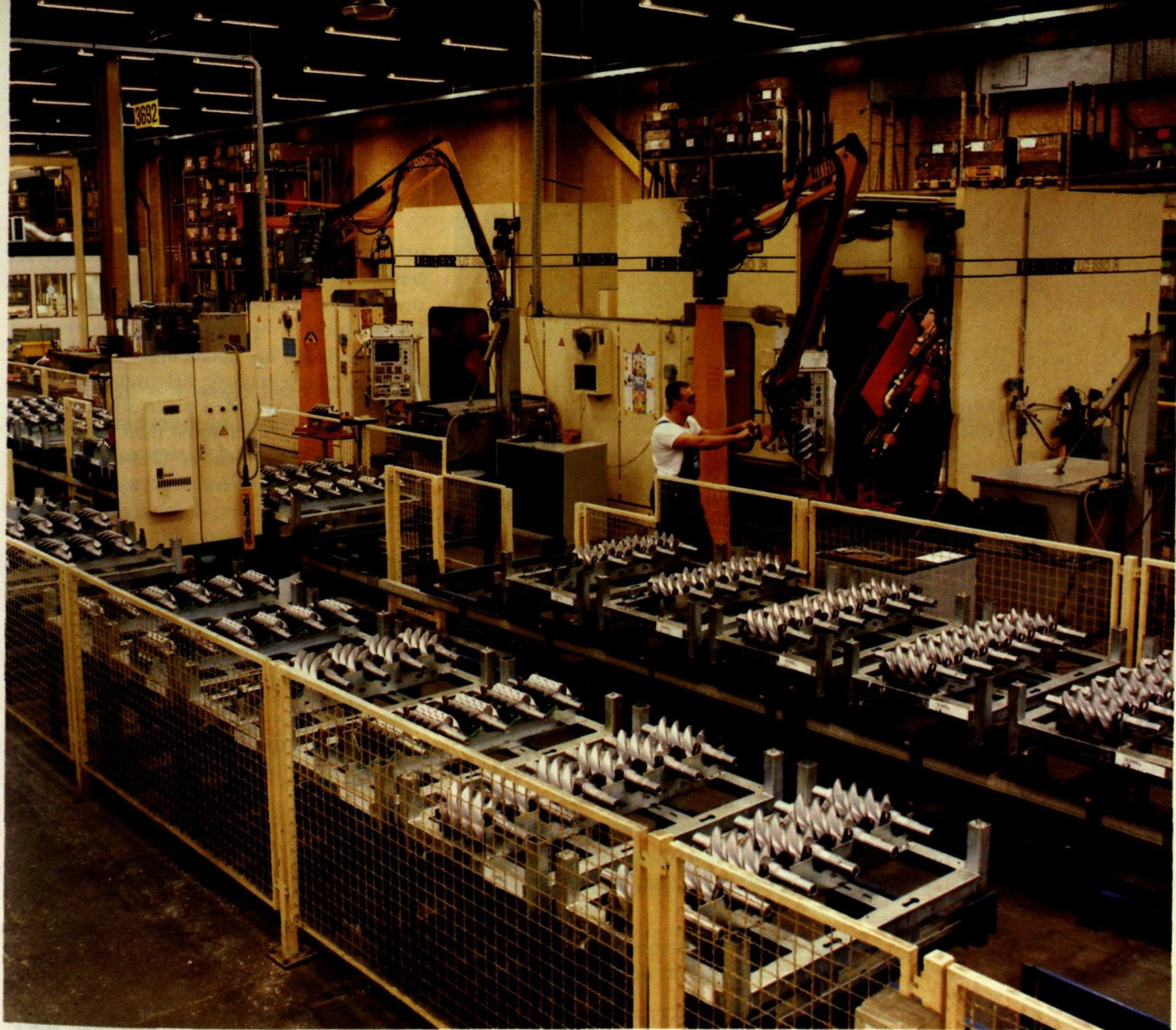
Resultat

Rörelseresultatet efter avskrivningar ökade med 3 procent till 1 001 MSEK (968). Resultatet motsvarar 12 procent (13) av fakturerad försäljning. Resultateffekten av den lägre försäljningsvolymen kompenseras ej helt av positiva omräkningsdifferenser samt rationaliseringsvinster.

Avkastningen på sysselsatt kapital uppgick till 22 procent (26).



Från vänster: Romano Girardi, Henri Ysewijn, Luc Hendrickx, Arthur Droege och Freek Nijdam.



Investeringar

Affärsområdets totala investeringar i anläggningar uppgick till 143 MSEK (245). Investeringarna avsåg förutom ersättning av äldre maskiner huvudsakligen ny produktionsutrustning i fabrikerna för montering av industrikompressorer i Antwerpen.

Affärsutveckling

Efterfrågan var svag på flera huvudmarknader i Europa, framför allt i Tyskland och Italien.

För division Industrial Air förbättrades ordergången successivt under året, vilket till stor del kunde hänföras till introduktion av nya produkter. Den starkaste försäljningsutvecklingen för såväl oljeinsprutade som oljefria kompressorer märktes i Nordamerika och Ostasien, men även i Australien och vissa länder i Europa.

Den totala efterfrågan på transportabla kompressorer sjönk kraftigt i Europa som en följd av lågkonjunkturen inom bygg- och anläggningsmarknaden. Atlas Copco kunde trots minskad försäljning bibehålla sin starka ställning på den europeiska marknaden. Ökad

ordergång noterades i Storbritannien, USA och Ostasien. Divisionen kunde tack vare rationell produktion anpassa kostnaderna till efterfrågan och dessutom väsentligt minska kapital bundet i lager.

Atlas Copco ACT ökade ordergången främst beroende på god efterfrågan i USA och Ostasien, särskilt inom nya applikationsområden som kraftgenerering samt naturgas- och miljöprocesser. Efterfrågan i Europa, särskilt i Tyskland, har försvagats kraftigt.

Utsikter för 1994

Den svaga marknadsutvecklingen i Europa väntas fortsätta under större delen av året. På utomeuropeiska marknader, främst Nordamerika och Ostasien, förutses en fortsatt god ordergång. Nya produkter kommer att bidra till den ökade försäljningen. Resultatet förväntas bli något bättre till följd av fortsatt rationalisering inom såväl produktions- som säljled.

Tillverkning av skruvkomponenter vid Airtec-fabriken i Antwerpen sker i helautomatiska fleroperationsmaskiner.



Monteringen av kompletta kompressorelement sker mycket rationellt genom ett automatiserat materialflöde.

Effektiv montering av kompressorelement

Monteringen av de olika kompressorelementen vid Airtec-divisionens fabrik i Antwerpen har omdisponerats och integrerats med tillverkningslagret. Syftet har varit att underlätta monteringen och samtidigt förkorta genomloppstiderna.

Införandet av ett automatiserat materialflöde i kombination med ett datorbaserat system

och streckkodsavläsning har medfört att monteringen av kompressorelement sker med mycket avancerade och rationella produktionsmetoder.

Monteringen har delats upp i tio separata celler, där varje montör själv monterar ett komplett element. Med datorns hjälp förses de olika monteringslinjerna med exakt de komponenter som behövs. Om någon detalj skulle saknas, tar datorn hänsyn till detta redan i planeringsstadiet, dagen före monteringen. På det viset blir monteringen mycket flexibel och kan helt anpassas till inkomna order. Det spelar således ingen roll om det är en eller flera enheter av de olika modellerna som skall monteras. Det kan ske parallellt. Datorsystemet styr transporterna, ser till att lagret automatiskt fylls på och att monteringslinjerna får erforderliga detaljer i rätt tid och på rätt ställe. Systemet samverkar på detta sätt med såväl planeringspersonal som montörer.

De nya flexibla rutinerna har lett till ett mycket effektivt utnyttjande av resurserna. Genomloppstiden för tillverkning av ett kompressorelement har kunnat reduceras med upp till 75 procent och därmed väsentligt minskat kapital bundet i lager och produkter i arbete.

Moduluppbyggd kompressor introducerad

Under maj 1993 introducerade Atlas Copco en nyutvecklad transportabel kompressor på marknaderna i Europa.

Den bygger på ett helt nytt koncept och är uppbyggd med moduler, vilket gör att den helt kan anpassas till marknadens önskemål.

Den nya transportabla kompressorn är uppbyggd med moduler för att lätt kunna anpassas till marknadens krav.

Konstruktionen av den nya kompressorn möter krav som ställts av kunder på byggarbetsplatser, vid vägarbeten, inom den kommunala och statliga sektorn samt av hyresföretag. Den har låg vikt och kompakt konstruktion vilket gör att den lätt kan flyttas inomhus och på begränsade områden. Varje kund kan nu beställa transportabla kompressorer, utrustade exakt för sina behov.

Den nya kompressorn, som är försedd med ett helt nytt kompressorelement, har även anpassats för rationell tillverkning och byggs så att alla komponenter skall vara lättillgängliga för underhållsservice. Den tillgodoser även mycket stränga krav på lagstiftning inom miljöområdet genom att den är tystgående och har låg nivå av förorenande utsläpp.

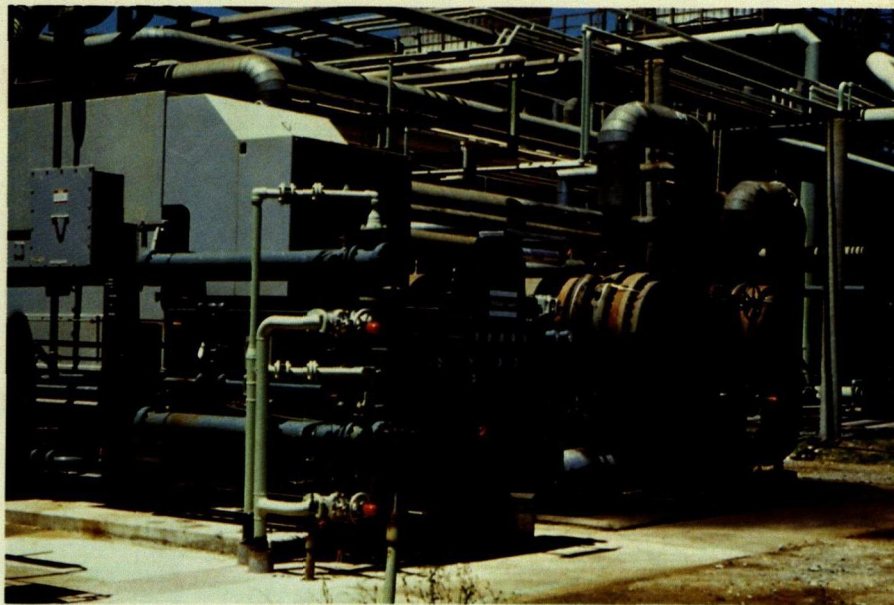
Reaktionen från marknaden har varit mycket positiv, vilket bekräftats av antalet erhållna order.



Intressanta order på gas- och processkompressorer

Atlas Copco fick under det gångna året ett flertal intressanta order på centrifugalkompressorer och turboexpandrar för leverans till såväl processindustrier som kraftverk.

En leverans till ett oljeraffineri i Australien av en en-steps turbokompressor för en katalytisk krackningsprocess har bl a inneburit kapacitetsökning, förbättrad effektivitet och betydande kostnadsbesparingar för kunden. Anläggningen används i en process där etylen från råolja bryts ner i lättare kolväten, t ex bensin. Eftersom nedbrytningsprocessen utgör en kritisk del av raffineringen är kompressorns tillförlitlighet avgörande för hela processen. Atlas Copcos turbokompressor är konstruerad för kontinuerlig drift 24 timmar per dygn, 365 dagar om året och för en tid av fyra år. Efter denna period följer en sex veckors översyn.



En en-steps turbokompressor.

En annan order omfattar tre centrifugalkompressorer, som har en väsentlig roll i att förse General Electrics gasturbiner med naturgas vid ett kraftverk i Sydkorea. Bakgrunden till denna senaste teknik för kraftgenerering är ett stigande intresse för miljöanpassade processer och strängare krav på utsläpp av fossilt bränsle. Det har lett till större användning av naturgas för framställning av elkraft. Kompressorernas funktion är bl a att öka gastrycket i två steg för att förse turbinerna med gas av ett visst konstant tryck.

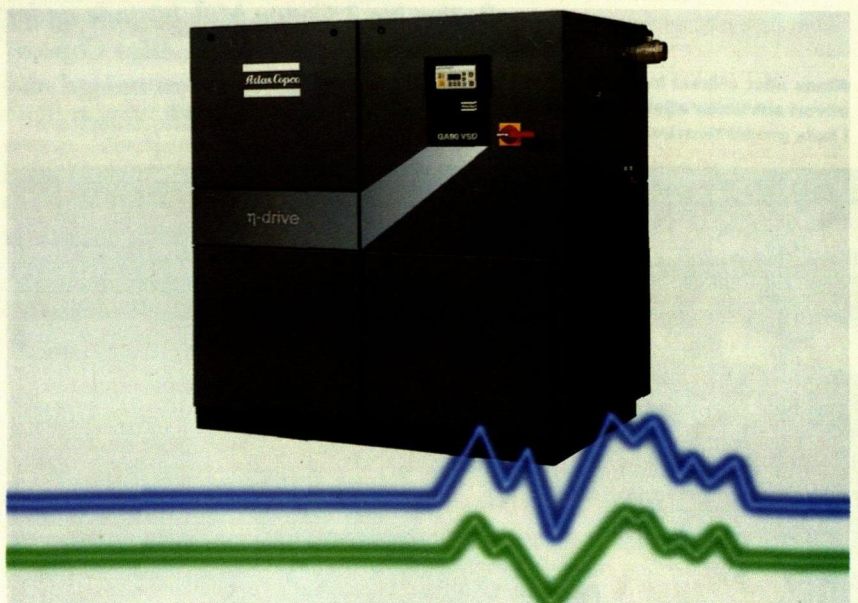
Ny kompressor sänker energikostnaderna

Atlas Copco har utvecklat och patenterat ett system med variabel rotationshastighet för sin senaste kompressorlinje. Genom denna revolutionerande utveckling avpassas kapaciteten exakt till det aktuella arbetsmomentet, vilket resulterar i stora energibesparingar med lägre kostnader som följd.

Detta nya tekniska drivsystem är baserat på en avancerad elektronisk frekvensomvandlare som styr en högeffektiv induktionsmotor. Systemet styr kompressorn genom att automatiskt reglera strömfrekvensen och kompressorns arbetshastighet för att hålla det utgående trycket konstant. Dessutom är kompressorn utrustad med ett avancerat elektroniskt styr- och kontrollsystem, som automatiskt anpassar kompressorn för ekonomisk och effektiv drift. Detta system bidrar till att sänka underhållskostnaderna.

Det nya energisparande systemet innebär att kompressorn får extremt låga underhålls- och driftkostnader och är mycket driftsäker.

Variabel rotationshastighet i Atlas Copcos senaste kompressor spar energi.



Förvärv av franskbaserad kompressortillverkare

Chefen för Worthington-Creysensac, Robert Boss, inspekterar den nyinstallerade produktionslinjen.

Under hösten 1993 förvärvade Atlas Copco kompressortillverkaren Worthington-Creysensac, som har huvud-



kontor och fabrik i Méru, strax norr om Paris. Företaget, som 1992 hade en omsättning på 400 MSEK och sysselsatte 240 personer, ingår nu i divisionen Industrial Air inom affärsområdet Kompressorteknik och kommer att bibehålla sina varumärken och distributionskanaler.

Företaget har en stark ställning på den franska kompressormarknaden där produkterna säljs via mer än 700 försäljningsställen. Produkterna säljs även genom egna säljbolag i Italien, Spanien och Storbritannien. På samtliga dessa marknader är företagets varumärken väl inarbetade.

Produktsortimentet omfattar kolvkompressorer, en komplett serie skruvkompressorer samt oljefria kompressorer.

All produktion har koncentrerats till fabriken i Méru, där en ny produktionslinje för skruvkompressorer håller på att installeras.

Förvärvet stärker Industrial Air-divisionens ställning på framför allt den franska marknaden. Genom fortsatt satsning på produktutveckling och expansion av den internationella säljorganisationen väntas exporten från Worthington-Creysensac öka.

Bomullsväveri ökar produktiviteten genom oljefri tryckluft

Ett av Kinas största bomullsväverier, Beijing No 2 Cotton Mill, började under det gångna året använda Atlas Copcos oljefria kompressorer för en mängd olika applikationer i produktionskedjan.

Kinas näst största bomullsväveri använder oljefri tryckluft i hela produktionskedjan.



Den oljefria tryckluften används till att börja med för behandling och analys av råvaran, som sedan transporteras på tryckluft i stället för transportband vidare till spinneriet. En stor förbrukning av tryckluft sker vid tvinning och nystning av garnet, som med hjälp av tryckluften även skarvas helt automatiskt till större rullar, innan de kan användas i vävmaskinerna. Den viktigaste funktionen har tryckluften i själva vävmaskinen, där tryckluften ersätter den mekaniska skytteln. Fabriken som totalt har 2000 vävstolar, installerade under sommaren i ett första steg 90 nya vävmaskiner för luftstrålevävning.

Produktiviteten har genom tryckluftens användning i produktionskedjan förbättrats väsentligt. Förutom högre kvalitet på väven, går själva vävningen tre gånger snabbare än tidigare samtidigt som möjligheter ges att variera bredden på väven. Totalt producerar fabriken årligen 70 miljoner meter bomullsväv, varav större delen exporteras till Europa och Nordamerika. Installationen av fyra stora oljefria kompressorer och nya vävmaskiner är ett led i att stärka fabriken konkurrens på världsmarknaden.

Scrollkompressorer för T-bana och flygplats i Paris

Intressanta leveranser skedde under 1993 av scrollkompressorer för olika tillämpningar i Paris tunnelbana samt på flygplatsen Roissy-Charles-de Gaulle.

Alltsedan 1888 har tryckluft använts i Paris för olika ändamål via ett rörsystem som nu är föråldrat och skulle behöva ersättas. Detta har dock visat sig bli för dyrt. Organisationen Société Urbaine d'Air Comprimé, som sköter denna service åt många kommunala användare kommer därför att stoppa sådan distribution av tryckluft år 1996. Tunnelbanan är en av kunderna som var tvungna att finna en annan lösning för att få tillgång till tryckluft. Det resulterade i en order på 125 scrollkompressorer, 25 oljeinsprutade skruvkompressorer och 70 kyltorkar för att betjäna 138 tunnelbanestationer i Paris södra stadsdelar. Tryckluften skall i första hand användas för att automatiskt öppna och stänga dörrarna till tunnelbanestationerna. Kompressorerna installeras ofta tillsammans med kyltorkar för att skydda tryckluftssystemet från föroreningar.

Ett annat användningsområde är tryckluftspumpar, som håller tunnelbanan fri från vatten. Då grundvattnet stiger för mycket sprutas oljefri tryckluft in i ett vertikalt rör som är anslutet till vattnet. Blandningen av luft och vatten stiger i röret, varpå den rinner ut i Paris avloppssystem. Samtliga kompressorer kontrolleras centralt och är anslutna till ett reservsystem i händelse av strömavbrott.

Valet av scrollkompressorer var avhängigt dessa kompressorers minimala behov av underhållsservice, stora driftsäkerhet och låga ljudnivå.

Före 1996, då den centrala distributionen av tryckluft stoppas, kommer en ytterligare investering att göras för de 222 tunnelbanestationerna i Paris norra stadsdelar med samma typ av applikationer.

Även vid Paris flygplats Roissy-Charles-de Gaulle används scrollkompressorn, men för ett helt annat ändamål. Fyra miljoner passagerare transporteras varje år mellan flygplatsbyggnaden och flygplanen med specialbyggda bussar utrustade med kompressorer – ett transportsystem, som väsentligt förkortar pas-

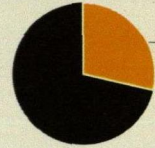


Paris tunnelbana förses med oljefri tryckluft från Atlas Copcos små scrollkompressorer.

sagerarnas gångväg. Karossen, som rymmer 150 passagerare, höjs med hjälp av ett tryckluftdrivet hydraulsystem upp till flygplats-terminalens nivå. Då samtliga passagerare checkat in och befinner sig i bussen, sänks karossen och bussen kör ut till flygplanet. Där höjs karossen upp till flygplansdörrens nivå och passagerarna kan gå direkt in i flygplanet. Tryckluften används även för bussens broms- och upphängningssystem.

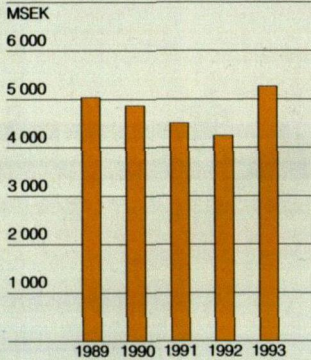
Under 1993 har noggranna tester gjorts, där kompressorerna varit i drift dygnet runt och dagligen utfört 400 höjningar respektive sänkningar. Tillverkaren av bussarna kommer att bygga in Atlas Copcos scrollkompressorer även i de bussar som kommer att exporteras till andra flygplatser i världen.

ANLÄGGNINGS- OCH GRUVTEKNIK

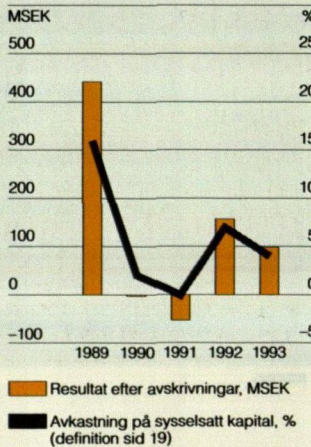


28%
Andel av Gruppens
totala fakturering

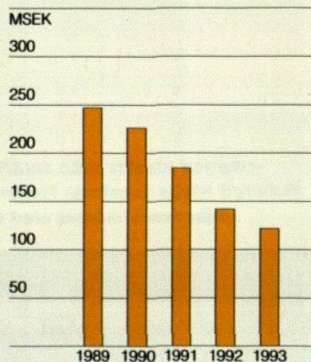
FAKTURERING



RESULTAT OCH AVKASTNING



INVESTERINGAR



FAKTURERAD FÖRSÄLJNING, MSEK

5 257

RESULTAT EFTER AVSKRIVNINGAR, MSEK

98

AVKASTNING PÅ SYSSELSATT KAPITAL, %

4

ANTAL ANSTÄLLDA

5 280

1993

5 257

98

4

5 280

1992

4 254

155

7

5 369

Affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik utvecklar, tillverkar och marknadsför bergbörverkyg, tunnel- och gruvutrustning, borrhagnar, entreprenad- och lastutrustning samt geoteknisk borrhutrustning. Produkterna marknadsförs till bygg- och anläggningsföretag, stenbrott och gruvor över hela världen.

I affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik ingår följande divisioner:

- Atlas Copco Rocktech, chef *Bill Sundberg*
- Uniroc, chef *Kjell Carlsson*
- Atlas Copco Berema, chef *Jörgen Krook*
- Wagner Mining and Construction Equipment, chef *Roderick Brown*

Strategi

Affärsområdet skall vara ledande inom sina produktområden och erbjuda kompletta program av produkter samt eftermarknadstjänster som tillförsäkrar kunderna hög produktivitet. Marknadsbearbetning sker genom egna säljorganisationer samt externa distributörer. Tillväxt skall skapas genom fortsatt satsning på forskning och utveckling inom nuvarande huvudaffär samt genom kompletterande företagsförvärv.

Strukturella förändringar

Atlas Copco förvärvade i april 1993 The Robbins Company i Seattle, USA. Företaget är världens ledande tillverkare av tunnelborrningsmaskiner (TBM) och stigbörbormaskiner. Ett gemensamt produktområde, som ingår i Rocktech-divisionen, har bildats av Atlas Copcos och Robbins verksamheter. Detta produktområdet, som sysselsätter 240 personer, väntas få en årlig försäljning av ca 800 MSEK.

Under maj 1993 förvärvade Atlas Copco affärsrörelsen i det brittiska företaget Kango Ltd i Peterborough norr om London. Företaget, som ingår i Berema-divisionen, tillverkar och marknadsför elektriska roterande demoleringsverktyg. Kango har en årlig försäljning motsvarande ca 250 MSEK och sysselsätter 140 personer.

Atlas Copco tecknade under 1993 slutligt samarbetsavtal i Nanjing, Kina, avseende tillverkning av vissa borrhagnar och komponenter.

Tillverkningen av tryckluftdrivna spett har koncentrerats till Atlas Copco Beremas fabrik i Kalmar och tillverkningen av sänkbörhammare har överförs till Unirocs fabrik i Fagersta. Som en följd av detta avvecklades under hösten 1993 fabriken i Hemel Hempstead utanför London.



Från vänster: Kjell Carlsson, Roderick Brown, Bill Sundberg och Jörgen Krook.



Försäljning

Den fakturerade försäljningen ökade med 24 procent till 5 257 MSEK (4 254). Ökningen beror på gynnsamma valutakurseffekter samt på förvärven av Craelius, Kango och The Robbins Company. För jämförbara enheter minskade försäljningsvolymen väsentligt. Den drastiska nedgången inom den europeiska anläggningsmarknaden kunde endast delvis kompenseras med ökad efterfrågan i framför allt Kina, Canada och Australien. Ordergången ökade med 20 procent till 5 181 MSEK (4 305).

Resultat

Rörelseresultatet efter avskrivningar men före finansiella poster uppgick till 98 MSEK (155). Den svaga resultatutvecklingen beror dels på att försäljningen av framför allt ovanjordsutrustning och bergborrverktyg minskat i volym, dels på stora kostnader för strukturella åtgärder.

Avkastningen på sysselsatt kapital uppgick till 4 procent (7).

Investeringar

Affärsområdets totala investeringar i anläggningar uppgick till 122 MSEK (142) och avsåg huvudsakligen ersättning av produktionsutrustning.

Affärsutveckling

Efterfrågan under året var fortsatt svag som en följd av låg aktivitet inom gruvsektorn och på byggmarknaden.

Ordergången på borrhgregat för stora anläggningsprojekt under jord var däremot god. Flera stora order erhöles i framför allt Europa, Kina och Indien.

Inom gruvsektorn erhöles intressanta order på såväl borrhrustning som lastutrustning i Ryssland, Kina och Australien. Wagner-divisionen har under året även levererat en betydande order på kollastare till en gruva i USA.

Försäljningen av bergborrverktyg har stabiliserats, men på en låg nivå som en följd av en sjunkande totalmarknad. Uniroc-divisionens resultat har belastats med strukturella kostnader för att anpassa produktionen till marknadens efterfrågan.

Berema-divisionen har fortsatt att stärka sin ställning på marknaden för lätta entreprenadmaskiner. Förvärvet av Kango med elektriska entreprenadverktyg har därvid utgjort ett mycket bra komplement.

Utsikter för 1994

Efterfrågan på borrhgregat för anläggningsarbeten under jord väntas ligga på en oförändrad god nivå, medan den svaga utvecklingen inom gruvsektorn förutses fortsätta. Beslutade struktureringsåtgärder väntas leda till en resultatförbättring under 1994.

En Robbins tunnelbormningsmaskin (TBM) görs klar för att borra en tunnelsektion för det stora vattenkraftprojektet i Lesotho.

Betydande leveranser till guldgruva i Ghana

Modern hydraulisk borrhög för brytning av guld i Ghana.



Avtal tecknades under året mellan en av världens ledande guldproducenter,

Ashanti Goldfields Corporation (Ghana) Ltd, och Atlas Copco om långsiktigt samarbete i syfte att öka mekaniseringsgraden i företagets gruva i Obuasi.

Produktionsmålet är att nära fördubbla utvinningen från 18 ton till ca 30 ton guld per år. För att nå detta mål har en första leverans skett av nio Boomer borrhöggregat för produktionsborrning och ortdrivning samt två Simba-aggregat för långhålsborrning. Avtalet omfattar också leverans av Wagner-lastare. Ashanti har sedan 1982 använt Wagners Scooptram-lastare med stor framgång och har i dag 35 sådana maskiner verksamma i gruvan. Dessutom levererades under året en Robbins stigortsbormaskin för borrning av ventilations- och utslutningsschakt. Det är den sjätte Robbins-enheten av denna typ i Obuasi-gruvan.

Ett viktigt skäl för Ashantis val av leverantör var Atlas Copcos resurser att erbjuda komplett utrustning för brytning och transport av malmen. Avgörande var också den utbildning, samt maskinunderhåll och service som ingår i Atlas Copcos totala koncept. Som ett led i samarbetet har Atlas Copco etablerat ett nytt bolag i huvudstaden Accra med filial i anslutning till gruvan.



Stigortsborr är en av Robbins produkter som kompletterar Atlas Copcos sortiment.

Strategiskt förvärv breddar sortimentet

Förvärvet av världens ledande tillverkare av tunnelborrningsmaskiner (TBM), The Robbins Company i Seattle, USA, innebär en breddning av Rocktech-divisionens tekniska kunnande och produktprogram.

Genom förvärvet har Atlas Copcos sortiment breddats och omfattar nu både öppna och sköldade TBM för borrning i lösberg och hårdberg, Mobile Miner för ortdrivning samt stigortsbormaskiner, där BorPak utgör ett nytt system för borrning av schakt och stigorter.

Marknaden för TBM väntas växa kraftigt under det närmaste årtiondet. Produktområdet har därför etablerat Application Centers i

Seattle, Stockholm och Hongkong för att hjälpa kunder med kostnadseffektiva lösningar för borrhning under jord. Atlas Copcos och Robbins TBM har hittills borrarat 2 600 km tunnlar i berg för mer än 650 projekt i skilda delar av världen.

I tunnelprojektet under Engelska kanalen, vilket skall invigas sommaren 1994, har fem Robbins TBM deltagit i borrhningen av såväl huvudtunnlarna med 8,8 meters diameter

och servicetunneln med 5,6 meters diameter.

Vid det stora vattenkraftprojektet i Lesotho i södra Afrika används fyra TBM från Atlas Copco av varumärkena Robbins och Jarva.

I Norge har sex Robbins TBM borrarat ett stort antal tunnlar för Svartisens stora vattenkraftprojekt.

I början av 1994 färdigställdes två TBM med dubbla sköldar för leverans till ett vattenkraftprojekt i Kina.

Ökat intresse för geoteknisk borrhning

Under hösten har Atlas Copco genomfört en turné med utrustning för geoteknisk borrhning i ett stort antal länder i Europa. Geoteknisk borrhning är ett samlingsbegrepp för produkter, metoder och kunnande vid borrhning framför allt i jord och lösa bergarter – ett av de snabbast växande områdena inom borrhning.

Under turnén demonstrerades ett komplett sortiment av borrhingar och diamantborrkronor för olika ändamål för mer än 3 000 presumtiva användare. Demonstrationsprogrammet omfattade bl a markstabilisering med hjälp av injekteringsutrustning, prospekteringsborrhning för malmetning eller för markundersökningar innan byggnads- och tunnelarbeten kan börja. Även utrustning för horisontell styrbar borrhning visades. Tillämpningar för denna typ av borrhning är bl a rörläggning under vägar, järnvägar och bebyggda områden. Genom denna metod undviks uppgrävning, som ofta förorsakar tidsödande trafik hinder och stora kostnader. Upp till 250 meter långa hål kan borraras med 200 mm diameter.

Produktområdet Geotechnical Drilling demonstrerade produkter, metoder och kunnande via en utställning i många länder i Europa.



Den första datoriserade ovanjordsriggen introducerad



En ny avståndsmanövrerad ovanjordsrigg.

En liten ovanjordsrigg, som är avståndsmanövrerad, har under 1993 introducerats på världsmarknaden. Riggen har utvecklats för att möta ett växande behov av borrhning i tätbebyggda områden, där kraven på lägre ljudnivåer och mindre vibrationer ökar.

Den nya riggens bom- och matarrörelser liksom alla borrhfunktioner styrs från en lätt, bärbar manövrerbara som via en kabel är ansluten till borrhvagnens dator. Systemet innebär en förenkling vid upplärning av nya operatörer, då alla borrhningsfunktioner är inprogrammerade i logisk ordning. Detta minimerar risk för fel beroende på den mänskliga faktorn.

Denna borrhing är ett ekonomiskt intressant alternativ för entreprenörer vid borrhning av hål med små diametrar och för mekaniserad borrhning vid mindre entreprenadarbeten.

Mount Isa väljer Wagner som leverantör

Den senaste Scooptram-modellen fördubblar lastkapaciteten i australisk gruva.



Wagner Mining and Construction Equipment Co i Portland, Oregon, USA, har under 1993 tecknat kontrakt med Mount Isa Mines i Australien om löpande leveranser av lastutrustning under den närmaste 5-årsperioden.

Innan beslut fattades utförde Mount Isa noggranna tester av Wagners senaste Scooptram-lastare under närmare 1,5 år. Testerna, som avsåg lastning och transport av kopparmalm med en skopa på 4,2 kbm, genomfördes under verkliga produktionsförhållanden. Syftet var att bedöma produktiviteten mätt i ton per timme, operativa kostnader mätt i underhållskostnader samt stilleståndstid. Jämfört med tidigare använd lastutrustning visade testerna att Wagners Scooptram klarade dubbelt så många ton per timme i genomsnitt under testperioden samtidigt som underhållskostnaderna var väsentligt lägre.

I nära samarbete med personal från Mount Isa genomförde tekniker från Wagner snabba förbättringar under testperioden för att möta kundens krav på ökad produktivitet.

Den första lastmaskinen levererades under våren 1993. Ytterligare leveranser skedde i slutet av 1993. Totalt omfattar kontraktet ett 25-tal enheter av den senaste Scooptram-modellen.

Nya borrhonor ökar konkurrenskraften

Divisionen för bergborrverktyg har under senare år satsat målinriktat på forskning och utveckling av sina nyckelprodukter. Det har redan tidigare resulterat i en ny serie sänkborrhämmare och den revolutionerande COPROD-tekniken. Under 1993 genomfördes en lansering av nya stifborrhonor.

Inom divisionens största produktområde introducerades under våren 1993 ett 70-tal nya gängade stifborrhonor på världsmarknaden. Dessa används främst för pallborrning ovan jord och produktionsborrning i gruvor. Genom ändrad utformning av borrhonorerna höjs produktiviteten samtidigt som kvaliteten på de borrade hålen ökar. De nya borrhonor-



Nya gängade stifborrhonor.

na möjliggör nämligen snabbare och jämnare borrning. Den nya utformningen i kombination med förbättrad produktionsteknik har lett till att borrhonorernas livslängd ökat. Dessa förändringar har vid testborrningar visat sig medföra stora ekonomiska fördelar för kunden.

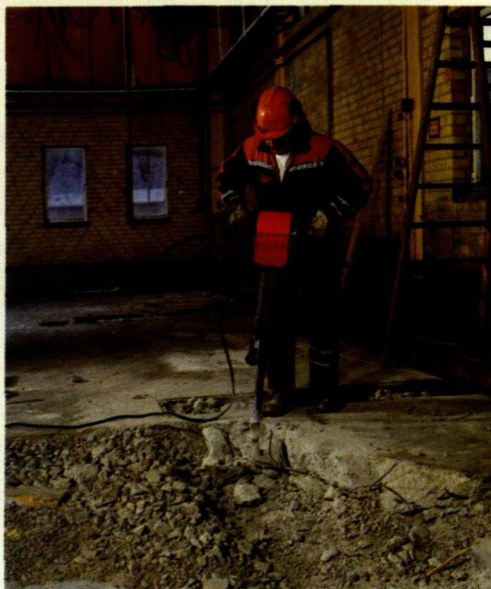
Det nya sortimentet borrhonor, som mottagits positivt av marknaden, utgör en väsentlig förstärkning av konkurrensförmågan med möjligheter till inbrytningar hos nya kunder.

Kangos säljorganisation snabbt integrerad

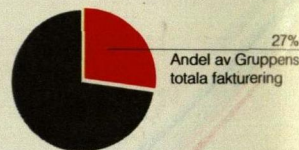
Atlas Copcos förvärv av affärsrörelsen i den brittiska verktygstillverkaren Kango Ltd under våren 1993 var ett strategiskt viktigt förvärv i syfte att bredda Beremadivisionens sortiment av entreprenadverktyg med eldrivna verktyg.

Omfattande strukturåtgärder vidtogs omedelbart efter förvärvet på försäljningsområdet för att samordna Beremas och Kangos lokala säljorganisationer. Kangos säljbolag i Australien, USA och Canada har integrerats i Atlas Copcos lokala säljbolag. I ett flertal länder har försäljningen överförs från fristående distributörer till Atlas Copcos säljbolag i respektive land. I länder där Kango har en väl etablerad distributör med stark ställning på marknaden bibehålls representationen. Under senare delen av året började Kangos produkter distribueras till exportmarknaderna via affärsområdets distributionscenter i Rotterdam för att minska kapitalbindningen och höja leverans-

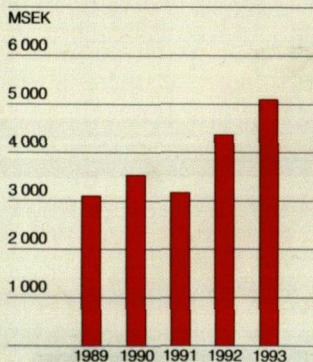
säkerheten. Distributionen av Kangos produkter och reservdelar samordnas i distributionscentret med affärsområdets övriga produkter. En order som erhålls före kl. 12 expedieras samma dag och når flertalet kunder i central- och sydeuropeiska länder inom 24 timmar.



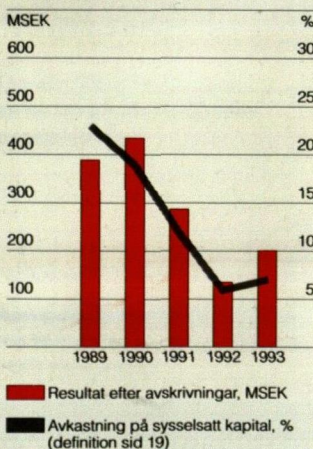
Demolering med ett eldrivet Kango-spett.



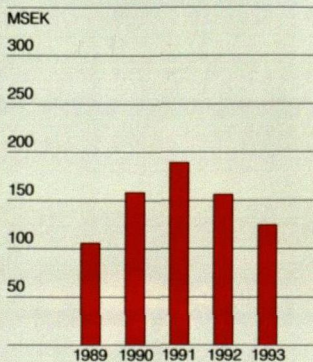
FAKTURERING



RESULTAT OCH AVKASTNING



INVESTERINGAR



Från vänster: Jacques Manceron, Bengt Kvarnbäck (affärsområdeschef och tf chef Atlas Copco Electric Tools), Necip Soyak, Paul Jarvis och Clas Nicolin.

FAKTURERAD FÖRSÄLJNING, MSEK

RESULTAT EFTER AVSKRIVNINGAR, MSEK

AVKASTNING PÅ SYSSELSATT KAPITAL, %

ANTAL ANSTÄLLDA

	1993	1992
FAKTURERAD FÖRSÄLJNING, MSEK	5 095	4 351
RESULTAT EFTER AVSKRIVNINGAR, MSEK	201	129
AVKASTNING PÅ SYSSELSATT KAPITAL, %	7	6
ANTAL ANSTÄLLDA	5 553	6 170

Affärsområdet Industriteknik utvecklar, tillverkar och marknadsför pneumatiska och elektriska kraftverktyg, monterings-system och komponenter. Affärsområdet har fabriker i Sverige, Frankrike, Storbritannien, Tyskland, USA och Indien.

I affärsområdet Industriteknik ingår följande divisioner:

- Atlas Copco Industrial Tools and Equipment, chef *Gunnar Palme*, fr o m febr 1994
- Atlas Copco Electric Tools, tf chef *Bengt Kvarnbäck*
- Chicago Pneumatic, chef *Necip Soyak*
- Desoutter, chef *Paul Jarvis*
- Ets G. Renault, chef *Jacques Manceron*
- Atlas Copco Automation, chef *Clas Nicolin*

Strategi

Affärsområdet strävar efter att vara en betydelsefull leverantör till den tillverkande industrin över hela världen, såväl för dess produktionsutrustningar som till dess produkter. Verksamheten skall bedrivas med volymtillväxt och god lönsamhet.

Strukturella förändringar

Divisionen Atlas Copco Power Tools and Equipment har fr o m 1994 delats upp i två separata divisioner – Atlas Copco Industrial Tools and Equipment och Atlas Copco Electric Tools. Den första divisionen omfattar produktbolagen Atlas Copco Tools, Atlas Copco Assembly Systems och Atlas Copco Controls samt ett antal säljbolag. Den andra utgörs av produktbolaget Atlas Copco Elektrowerkzeuge i Tyskland och ett antal säljbolag.

Försäljning

Den fakturerade försäljningen ökade med 17 procent till 5 095 MSEK (4 351). Ökningen hänförs till huvudsakligen till effekter av gynnsamma valutakursförändringar. Orderintången ökade med 20 procent till 5 188 MSEK (4 331).





Resultat

Rörelseresultatet efter avskrivningar ökade med 56 procent till 201 MSEK (129), motsvarande 4 procent (3) av faktureringen. Resultatförbättringen beror på att vidtagna rationaliseringsåtgärder inom divisionerna kunnat kompensera effekten av en något lägre försäljningsvolym.

Avkastningen på sysselsatt kapital uppgick till 7 procent (6).

Investeringar

Affärsområdets totala investeringar i anläggningar uppgick till 124 MSEK (156). Årets investeringar avser bl a ny maskinutrustning för effektivisering av fabriken samt fortsatt utbyggnad av distributionscentrat i Hoeselt, Belgien.

Affärsutveckling

Efterfrågan på såväl pneumatiska som elektriska industriverktyg fortsatte att försvagas på flertalet marknader i Europa. Försäljningen av industriverktyg på den nordamerikanska marknaden visade emellertid en markant ökning. Atlas Copco Tools nya

elektriska monteringsverktyg fick ett mycket gott mottagande på flera betydelsefulla marknader. Orderingången för denna produktgrupp ökade markant under 1993.

Även försäljningen av monteringsystem visade en god utveckling som en följd av den amerikanska bilindustrins ökade produktion.

Försäljningsvolymen av pneumatikkomponenter låg på en oförändrad nivå jämfört med 1992.

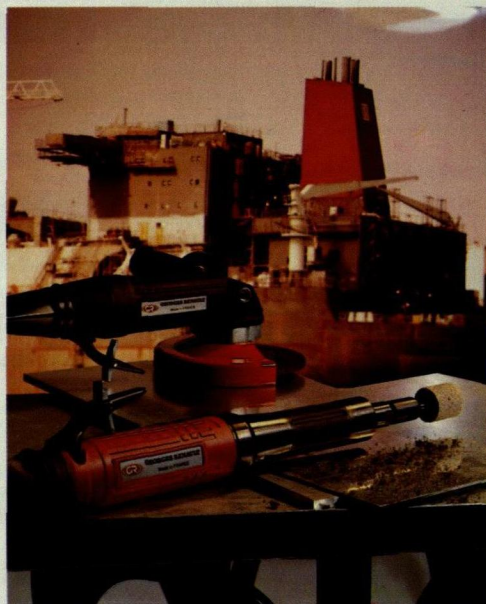
Utsikter för 1994

Efterfrågan på affärsområdets industriprodukter väntas bli stabil under 1994 med en viss uppgång under andra halvåret. Den tyska marknaden förutses förbli svag.

Ett förbättrat resultat förväntas som en följd av både kostnadsänkande åtgärder som vidtagits under 1993 och en något ökad försäljningsvolym.

Vid service på flygplan byts ofta plåtar ut p g a korrosion. På bilden används en bormaskin i serviceverkstaden på Arlanda.

Georges Renault introducerar ny serie slipmaskiner



Verktyg ur Georges Renaults nya serie slipmaskiner.

Under det gångna året har Georges Renault i Frankrike utökat sina utvecklingsresurser för att förstärka sin marknadsposition. Satsningen har främst koncentrerats till företagets traditionella produktlinje, slipmaskiner.

Utvecklingsarbetet, som bedrivits i samarbete med några av de övriga företagen inom affärsområdet Industri teknik, har bl a resulterat i en serie slipmaskiner med höga prestanda. Genom det internationella samarbetet anpassas maskinerna till olika länders krav. Utmaningen har varit att utveckla kraftfulla verktyg som samtidigt uppfyller användarnas krav på ergonomi samt låga ljud- och vibrationsnivåer.

Serien är uppbyggd i moduler för att möjliggöra flexibel tillverkning av 30 olika verktygsmodeller med endast 200 komponenter.

Desoutter rationaliserar produktionen

Vid Desoutters fabrik i Colindale, England har under året skapats en helt integrerad produktionsmiljö. Planering och

En arbetsstation för montering av Desoutters verktyg.



montering har organiserats på en och samma arbetsstation så att varierande orderstorlekar kan monteras med stor flexibilitet. Det har resulterat i väsentligt mindre kapital bundet i produkter i arbete och kortare genomloppstider.

Projektet, som planerades under 1992 baserat bland annat på erfarenheter från Atlas Copco Tools fabrik i Tierp, har genomförts under 1993. Karusellager med erforderliga detaljer byggdes upp i anslutning till monteringsstationerna för att minimera transporter. Varje komponent monteras separat inom arbetsgruppen. Därigenom elimineras behovet att göra detaljsammansättningar i förväg för slutmonteringen. Då produkten lämnar monteringsstationen är den testad, emballerad och klar för leverans till kund.

Det nya systemet med komplett montering i grupper har visat sig innebära väsentliga fördelar för Desoutter. Produktionsytan har minskat med 30 procent. Produkter i arbete har minskat väsentligt liksom ledtiderna. Dessutom har kvaliteten förbättrats.

Kundstyrd produktutveckling

Chicago Pneumatics Industridivision, vars produktprogram bl a omfattar pneumatiska skruvdragare, slipverktyg och mutterdragare, startade under våren ett omfattande produktutvecklingsprogram i nära samarbete med kunder från ett flertal olika verksamhetsområden. Syftet var att försäkra sig om att man i samtliga produkter tillämpar den aktuella utvecklingen vad gäller teknologi, material, ergonomi etc, för att öka acceptansen på marknaden.

Utgångspunkten har varit att avgöra kundens prestandabehov i kombination med ett konkurrenskraftigt pris. Med det som bas har sedan representanter för användare, produktutveckling, marknadsföring, tillverkning och industridesign deltagit i produktutvecklingen samtidigt. På detta sätt kunde en serie verktyg utvecklas från idé till produktintroduktion inom en 18-månadersperiod. Genom att marknadspriset sätts från början, tvingas be-



Representanter för användare, produktutveckling, marknadsföring, tillverkning och industridesign har deltagit i produktutvecklingen.

rörda parter komma med lösningar som begränsar tillverknings-, marknadsförings- och administrationskostnader utan att avkall görs på kvalitet och prestanda.

Samma metod används också för översyn av de mest frekventa produkterna i det nuvarande sortimentet av industriverktyg i syfte att förbättra kvalitet och prestanda, men till ett fastställt marknadspris. Dessa utvecklingsprogram väntas leda till ökade försäljningsvolym och marknadsandelar.

Produkterna som säljs genom Chicago Pneumatics globala säljorganisation, väntas bidra till att stärka företagets ställning på världsmarknaden.

Atlas Copco introducerar ny generation elverktyg

Atlas Copco Tools introducerade under hösten en ny verktygsgeneration, Tensor-S, som är det första elverktyget med högre prestanda än motsvarande tryckluftdrivna verktyg.

Inom området datorstyrda handhållna verktyg för bilmontering var Atlas Copco Tools en av pionjärerna på 80-talet. Utmaningen var att utveckla ett elverktyg som beträffande effekt och vikt var jämförbart med de bästa tryckluftverktygen. Därtill krävdes en utomordentligt hög noggrannhet i åtdragningsprocessen.

Den nya generationen elverktyg som nu introducerats på de europeiska och amerikanska marknaderna väger endast hälften jämfört med motsvarande tryckluftverktyg och minskar åtdragningstiden väsentligt. Hemligheten bakom denna revolutionerande utveckling är

den nya S-motorn i kombination med ett mångsidigt och flexibelt styrsystem, som är resultatet av en långsiktig tekniksatsning.



Atlas Copco Tools har introducerat en ny generation elverktyg.

Automation för snabbtåg

Italienska snabbtåg har utrustats med en speciell dörrpanel från Atlas Copco Automation.

För de italienska snabbtågen har Atlas Copco Automation i nära samarbete med leverantörer av dörrarna till tågen



utvecklat en speciell dörrpanel, som innefattar en mängd automatiska funktioner.

En hastighet på 300 km/tim för de nya tåg som förbinder Rom med provinnsstäderna ställer stora krav på säkerhet. En konventionell lösning skulle ta för stor plats, då utrymmet var ytterst begränsat. I stället specialkonstruerades en komplett dörröppningsenhet, som bl a ombesörjer öppning och stängning av dörrarna, utskjutning och indragning av fotsteg, tryckreglering, nödöppning av dörrarna vid tryckbortfall etc.

Hittills har divisionen erhållit order på 1 160 system för leverans under de närmaste 18 månaderna. Även andra nya applikationsområden för automation på snabbtågen håller på att utarbetas, bl a för vakuumpoletter, luftkonditionering och stoljustering. Med tanke på den expansion som för närvarande pågår avseende snabbtågsprojekt i många länder, väntas en kraftig efterfrågan på Atlas Copco Automations nyutvecklade automatik.

Slipmaskin med ny teknik introducerad

Atlas Copco Tools introducerade under året en serie tryckluftsdrivna handhållna slipmaskiner, som bygger på en helt nykonstruerad turbinmotor. Genom att

utnyttja turbintekniken har man kunnat utveckla ett kompakt verktyg med låg vikt och hög effekt. Tekniken har aldrig tidigare tillämpats på en handhållen luftdriven maskin.

Användarna vill ha små, lätta och starka verktyg för att underlätta slipning framför allt på svåråtkomliga ställen. Flera års utvecklingsarbete har resulterat i den nu introducerade slipmaskinserien. Den uppfyller marknadens krav på låg vikt, hög avverkningskapacitet och funktionell design. Den är ergonomiskt rätt anpassad för operatören. Vibrationer och ljud hålls på en mycket låg nivå. Genom den unika turbindriften behöver inte motorn smörjas, vilket ger ytterligare fördelar för arbetsmiljö och driftsekonomi. Tack vare färre komponenter i konstruktionen uppnår man en mer rationell tillverkning och förenklad underhållsservice.

Kunderna återfinns framför allt i metallbearbetande verkstäder, som t ex i gjuterier, skeppsvarv och järnvägsindustrier.



En serie tryckluftsdrivna slipmaskiner med turbinmotor har introducerats av Atlas Copco Tools.

Flödestänkande i fabriken för elverktyg

Efter förvärvet av AEGs elverktygsrörelse under 1992 påbörjades en omfattande omstrukturering av produktionen vid fabriken i Winnenden, Tyskland. Resultatet av dessa strukturåtgärder – lägre kapitalbindning, kortare ledtider och snabbare genomloppstider – har under 1993 haft positiv inverkan på lönsamheten.

Den kunskap och erfarenhet som under många år byggts upp inom Atlas Copco vad gäller rationell produktion och distribution, har på kort tid kunnat tillämpas i Winnenden. Förutsättningarna i form av kompetens, system och produktionsutrustning var nämligen

goda. Planeringsprocessen har förenklats genom ändrade materialflöden och investering i flexibel monteringsutrustning. Det har lett till att såväl fabrikslager som färdigvarulager har kunnat halveras och ligger nu väl i nivå med Gruppens genomsnittliga mål för kapitalbindning i lager. Det har även medfört lägre personalbehov och ökad leveranssäkerhet.

Genom ett snabbare flöde genom fabriken kan de flesta leveransåtaganden uppfyllas med direkta dagliga leveranser från affärsområdets gemensamma distributionscenter i Belgien. Under 1993 har alla exportorder inom Europa distribuerats på detta sätt. Då erfarenheterna varit mycket positiva, kommer all distribution av verktyg från Winnenden-fabriken att koncentreras till detta distributionscenter så snart den pågående utbyggnaden är klar. Det innebär att centrallagret vid fabriken kan avvecklas och ytterligare kostnadsbesparingar göras.



En lindningsstation i den helautomatiska monteringslinjen för rotorerna till elverktyg i Winnenden, Tyskland.

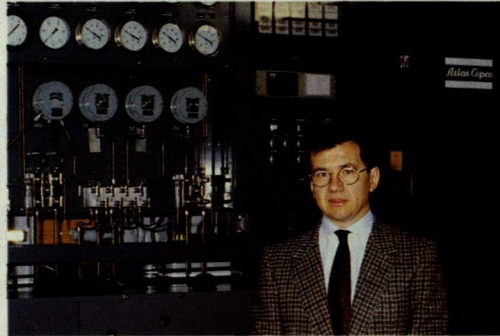
MEDARBETARE I ATLAS COPCO



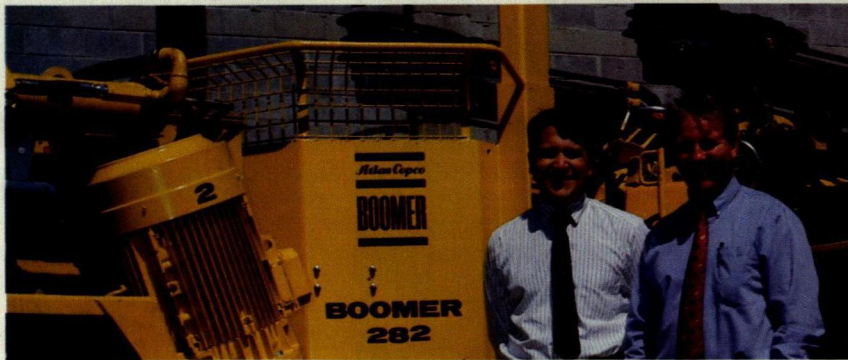
James Ling



Emily Zhu



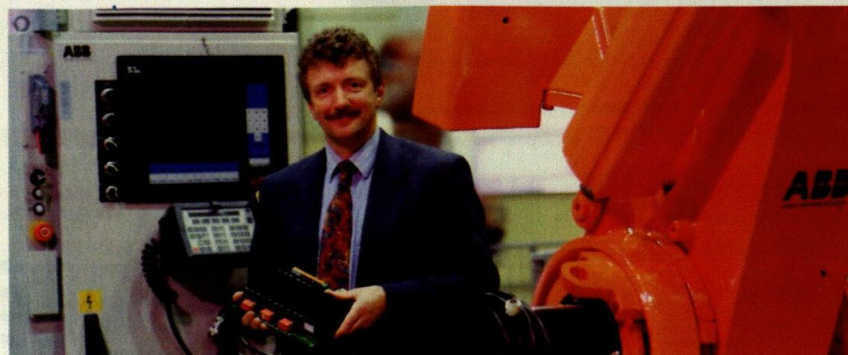
Claudio Boselli



Andrew Mead Bryn Jones



Bernard Garibal



Bengt-Åke Johansson

	1993	1992
Fakturering per anställd, kSEK	1 036	834
Nettovinst per anställd, kSEK	48	31
Förädlingsvärde per anställd, kSEK*	405	336

*Se not 30 sid 26

Det är få svenska företag som är så internationellt spritt som Atlas Copco med personal stationärt placerad på flertalet marknader i världen. De representerar alla personalkategorier alltifrån anställda med externa kontakter som säljingenjörer, tekniker och servicepersonal till personal för tillverkning och administration. Denna geografiska spridning av personalen innebär att det under dygnets alla timmar finns människor som arbetar för Atlas Copco och bidrar till företagets framgångar.

Under 1993 gjordes många framstående försäljningsinsatser inom säljbolagen. Varje säljbolag har ombetts rapportera in de viktigaste försäljningsframgångarna. Baserat på detta har "Årets säljare 1993" utsetts. Dessa presenteras nedan med sina försäljningsprestationer.

Emily Zhu, produktchef för Wagners lastutrustningar, och **James Ling**, säljchef gruvor, vid Atlas Copcos säljbolag i Kina har i samarbete tagit hem strategiska kundorder på ca 100 MSEK, omfattande bl a 18 Scooptram, 10 Boomers, 8 ovanjordsriggar samt bergbortverktyg och reservdelar.

Claudio Boselli, ansvarig för försäljning av oljefria kompressorer vid säljbolaget i Milano, sålde bl a 23 stora oljefria kompressorer under 1993.

Andrew Mead och **Bryn Jones**, Atlas Copco Construction & Mining Australia, sålde med stor framgång Wagners lastutrustningar respektive Atlas Copcos borrarutrustningar till gruvor i Australien.

John Scardino, säljare för Chicago Pneumatic i Midwest Region, USA, redovisade under 1993 ett utmärkt säljresultat. Han lyckades även ta hem order från ett flertal nya stora kunder.

Bernard Garibal, säljare av industrikompressorer i Parisregionen, har i hård konkurrens tecknat den största ordern någonsin för Mauguieres scrollkompressorer samt ett stort antal skruvkompressorer, torkar och tillbehör.

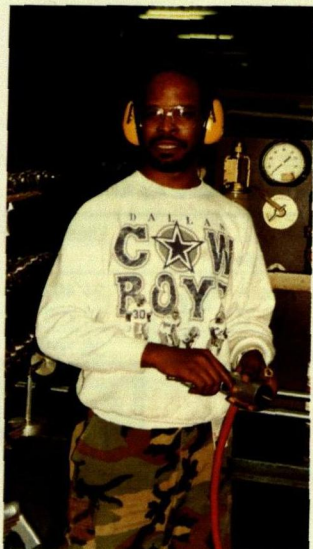
Bengt-Åke Johansson vid Atlas Copco Controls har i nära samarbete med ABB Robotics produktutvecklare vidareutvecklat en ny generation drivsystem och tecknat ett stort leveransavtal, värt 150–180 MSEK under en treårsperiod.



Guldklubben, som omfattar 1400 Atlas Copco-anställda med mer än 25 tjänsteår, firade i december 1993 25-årsjubileum. De tre anställda på bilden har sammanlagt varit anställda i 115 år.



Förberedelse av leverans av bergbörverktyg från distributionscentret i Rotterdam.



Slutmontering av verktyg för bilverkstäder i Utica-fabriken.



Demonstration av AEG-verktyg vid 1993 års bolagsstämma.



Kvalitetskontroll av rotorhjul vid ACTs fabrik i Köln.



Slutmontering och kontroll av en Boomer vid fabriken i Örebro.



En tillverkningsdetalj diskuteras vid Wagners fabrik i Portland, USA.



Servicechefen vid det kinesiska säljbolaget inspekterar en borrhigg hos en kund.

ATLAS COPCO AKTIEN

FÖRDELNING AV AKTIER

Aktieslag	Utestående aktier
Serie A	24 499 518
Serie B	12 203 666
Totalt	36 703 184

Aktiekapital

Atlas Copcos aktiekapital uppgick vid årsskiftet 1993/94 till 917 579 600 SEK fördelat på 36 703 184 aktier, var och en på nominellt 25 SEK. Aktier av serie A har en röst och av serie B en tiondels röst. Samtliga aktier är fria.

Börsposten uppgår till 200 aktier.

Antalet aktieägare uppgår till drygt 30 000. Andelen aktier som ägs av institutioner beräknas till 62 procent. De 10 största ägarna svarar för 54 procent av rösterna och 48 procent av antalet aktier. Antalet utlandsägda aktier uppgår till ca 26 procent (20).

STÖRSTA AKTIEINNEHAV

De största aktieinnehavarna efter röstetal enligt VPC (februari 1994):

	Antal aktier	i % av röster	i % av antal
Investorkoncernen	5 969 770	23,2	16,3
Sparbankernas Aktie- och Allemansfonder	5 930 556	16,3	16,1
Allm Pensionsf. Fjärde Fondstyrelsen	825 790	3,2	2,2
Folksam Gruppen	1 110 000	2,2	3,0
Försäkringsbolaget SPP Ömsesidigt	1 007 294	2,0	2,8
Trygg Hansa Gruppen	590 809	1,6	1,6
Föreningsbankens Aktie- och Allemansfonder	392 760	1,5	1,0
Skandia Gruppen	470 962	1,4	1,3
SE-bankens Aktie- och Allemansfonder	572 900	1,2	1,6
Handelsbankens Aktie- och Allemansfonder	638 217	1,0	1,8
	17 509 058	53,6	47,7
Övriga	19 194 126	46,4	52,3
Totalt	36 703 184	100,0	100,0

EMISSIONER 1973-1993

			Ökning av aktiekapital, MSEK	Inbetalt belopp, MSEK
1973	Fondemission	1:2	69,2	-
1974	Nyemission	1:4 25 SEK	51,7	51,7
1976	Nyemission	1:5 50 SEK	51,7	103,5
1979	Fondemission	1:6	51,7	-
	Nyemission	1:6 60 SEK	51,7	124,1
1982	Fondemission	1:4	103,5	-
	Nyemission (riktad)	2 765 000 aktier à 135 SEK	69,1	373,3
1989	Fondemission	1 B-aktie: 3 A-aktier	195,5	-
1990	Nyemission (riktad)	4 000 000 B-aktier à 320:13 SEK	100,0	1 280,5
	Konvertering*	7 930 aktier	0,2	1,2
1991	Konvertering*	42 281 aktier	1,1	6,3
1992	Konvertering*	74 311 aktier	1,9	11,1
1993	Apportemission**	383 500 aktier à 317 SEK	9,5	121,6
	Konvertering*	914 496 aktier	22,9	137,2

* Avseende 1987/93 års förlagslån

** Emissionen genomfördes i samband med förvärvet av The Robbins Company

Aktieägarstruktur 1993

Antal aktier	Antal aktieägare	% av aktier
1- 500	28 547	7,4
501- 2000	1 517	3,8
2001- 10000	338	4,2
10001- 50000	136	8,8
50001-100000	48	9,7
>100000	39	66,1
Totalt	30 625	100,0

Utdelningspolitik

Styrelsens avsikt är att utdelningen till aktieägarna skall uppgå till en andel av 30-40 procent av vinsten per aktie. Styrelsen anser att Atlas Copco, i likhet med många utomeuropeiska bolag, kan låta utdelningen följa bolagets resultatsvängningar i större utsträckning än vad som är vanligt bland svenska börsbolag.

Företagets strävan är att täcka större delen av moderbolagets lämnade utdelning med utdelningsintäkter från de utländska dotterbolagen.

Om styrelsens förslag till utdelning av 9:00 SEK fastställs kommer utdelningstillväxten för 5-årsperioden 1989-1993 att uppgå till 7 procent. Under samma period har utdelningen i genomsnitt uppgått till 40,5 procent av vinsten per aktie. Utdelningen i procent av eget kapital per aktie är 3,9 procent (3,9).

Emissioner

För att ytterligare öka Atlas Copco-aktiens internationella spridning, introducerades båda aktieslagen på Londonbörsen i december 1990. Aktierna av serie A noteras sedan tidigare på fondbörserna i Frankfurt am Main, Düsseldorf och Hamburg. I mars 1991 introducerades även B-aktierna på de tyska börserna.

Aktiekapitalet har sedan 1973 ökat genom fond- och nyemissioner enligt vidstående tabell.

Kursutveckling

Atlas Copco-aktiens börskurs fortsatte att öka under året. Den 31 december 1993 var kursen 415 SEK. Totalt för året ökade kursen på Atlas Copco-aktien med 24 procent. Börsindex ökade med 54 procent och verkstadsindex ökade med 56 procent.

Atlas Copco-aktiens betavärde var 1,11 (1,20). Betavärdet är ett statistiskt mått på aktiens risk, mätt som dess följsamhet - uppåt och nedåt - mot index under de senaste 48

månaderna. Värdet 1,11 innebär att aktien
rört sig 11 procent mer än index.

Börsvärde

Börsvärdet per den 31 december var 15 220 MSEK (11 802), vilket motsvarar 1,8 procent (2,2) av det totala börsvärdet på Stockholms Fondbörs.

Omsättning

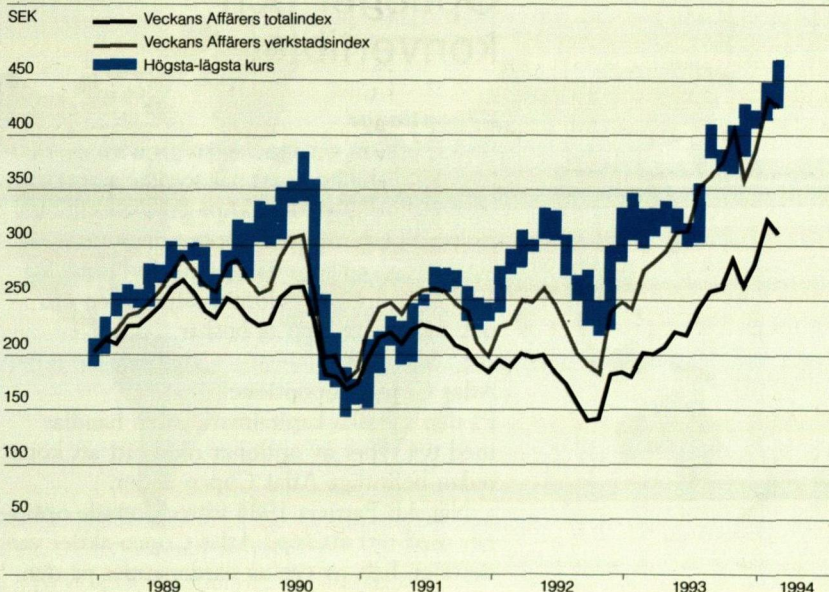
Atlas Copco-aktien var den 16:e (11) värde-
mässigt mest omsatta på Stockholms Fond-
börs under 1993. Totalt inklusive efter-
anmälda affärer omsattes 14 384 628 aktier,
varav 8 342 737 A och 6 041 891 B. Det
motsvarar ett värde på 5 104 MSEK (4 596)
eller 39 procent (46) av bolagets totala antal
aktier vid årsskiftet. I genomsnitt omsattes
57 081 (66 171) aktier per börsdag. Omsätt-
ningshastigheten, dvs graden av likviditet, låg
under 1993 på 40 procent att jämföra med
hela börssnittet på 46 procent.

En fortsatt stor andel av Atlas Copco-aktiens omsättning skedde utomlands, vilket även gällde andra svenska företag noterade på utländska börser. Handeln i Atlas Copco-aktier i London var 17,1 miljoner (21,2) aktier. Totalt har 86 procent (104) av aktierna omsatts under 1993 på börserna i Stockholm och London. Handeln med Atlas Copco-aktien visade en nettexport på 832 MSEK (nettoimport 112 MSEK) under 1993.

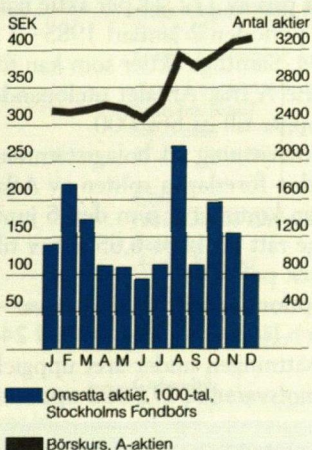
Atlas Copcos Allemansfond

Från och med april 1984 erbjuds de anställda inom Atlas Copco-gruppens svenska bolag att spara i den företagsanknutna Allemansfonden. Fondens aktieinnehav uppgick i december 1993 till 34 499 aktier, motsvarande ett börsvärde av 14 MSEK. Fonden förvaltas av Atlas Copco Fondaktiebolag.

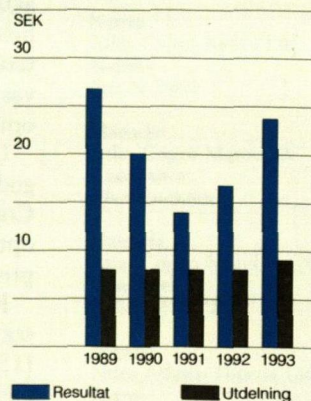
BÖRSKURSENS UTVECKLING



KURSENTVECKLING/OMSÄTTA AKTIER 1993



RESULTAT OCH UTDELNING PER AKTIE



DATA PER AKTIE

SEK	1989	1990	1991	1992	1993	Genomsnittlig årlig tillväxt 89-93, %
Resultat ¹⁾	26:75	20:05	13:90	16:75	23:70	4
Utdelning	8:00	8:00	8:00	8:00	9:00²⁾	7
Utdelning, % ³⁾	29,9	39,9	57,6	47,8	38,0	
Börskurs, 31 dec A fr	278	160	240	334	415	15
Börskurs, 31 dec B fr	278	154	241	332	412	
Högsta börskurs A fr	312	385	280	334	430	
Lägsta börskurs A fr	201	143	151	218	298	
Genomsnittlig börskurs A fr	263	277	235	283	352	
Eget kapital ⁴⁾	155	178	181	208	232	12
Direktavkastning, % ⁵⁾	3,0	2,9	3,4	2,8	2,6	
P/E-tal under året ⁶⁾	9,8	13,8	16,9	16,9	14,9	
P/S-tal under året ⁷⁾	0,57	0,63	0,57	0,64	0,68	

¹⁾ Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med avdrag för full skatt och minoritetsandelar samt tillägg för räntekostnad efter skatt på konverteringslån, dividerat med genomsnittligt antal aktier efter full konvertering.

²⁾ Enligt styrelsens förslag.

³⁾ Utdelning i procent av resultatet per aktie.

⁴⁾ Eget kapital, minoritetsintressen samt konvertibelt förlagslån dividerat med antal aktier efter full konvertering.

⁵⁾ Utdelning i procent av verksamhetsårets genomsnittliga börskurs.

⁶⁾ Price/Earnings. Verksamhetsårets genomsnittliga börskurs i relation till resultatet per aktie enligt not 1.

⁷⁾ Price/Sales. Verksamhetsårets genomsnittliga börskurs i relation till försäljningen per aktie.

Optioner och konvertibler

Köptioner

En köption ger innehavaren rätten – men inte skyldigheten – att när som helst inom en bestämd tid, löptiden, köpa en aktie till ett i förhand bestämt pris. Köptionen utfärdas av aktieägaren som därigenom förbinder sig att under optionens löptid sälja aktien om optionsinnehavaren så önskar.

Atlas Copco köptioner

På den svenska kapitalmarknaden handlas med två typer av optioner med rätt att köpa redan befintliga Atlas Copco-aktier.

När AB Patricia 1984 introducerade optioner med rätt att köpa Atlas Copco-aktier var detta en helt ny typ av värdepapper på den svenska marknaden. Tidigare hade det endast funnits optioner som givit innehavaren rätt att teckna nya aktier. En option ger innehavaren rätt att av AB Patricia köpa 1,33 Atlas Copco-aktier till ett pris av 112 SEK per aktie när som helst under perioden 2 januari 1985–2 september 1994. Samtliga aktier som kan förvärfvas är av serie A fria. Antalet utelöpande optioner uppgår till ca 660 000.

Under förutsättning att bolagsstämman godkänner den föreslagna spliten av Atlas Copco-aktien kommer från den 6 juni en option att ge rätt att köpa 6,65 aktier till ett pris av 22 SEK per aktie.

Högsta optionskursen under året var 410 SEK (296) och lägst noterades den till 246 SEK (155). Omsättningen under året uppgick till 34,3 MSEK motsvarande 111 993 optioner.

En ny typ av handel med Atlas Copco-optioner tillkom 1985. Dessa optioner utfärdas med varierande löptider på 3 eller 6 månader. En option omfattar 100 aktier. Handeln sköts genom Stockholms Optionsmarknad, OM Stockholm AB.

Under 1993 omfattades ca 2,2 miljoner (2,0) aktier av optionskontrakt, utgörande ca 6 procent av totala antalet Atlas Copco-aktier.

Eftersom köptionerna ger innehavaren rätt att köpa redan befintliga aktier, förorsakar optionerna ingen sk utspänningseffekt.

Konvertibelt förlagslån

Det konvertibla förlagslånet, som tecknats av anställda i Sverige och vissa ledande befattningshavare i Atlas Copco-gruppen samt de av bolagsstämman valda ledamöterna i styrelsen för Atlas Copco AB, blev under det gångna året slutligt konverterat till aktier.

Konvertering kunde ske under tiden 14 augusti 1989 till 1 mars 1993. Konverteringskursen var ursprungligen 200 SEK per aktie. Efter omräkning för 1989 års fondemission blev konverteringskursen 150 SEK. Det innebär att tre förlagsbevis om nominellt 200 SEK kunde utbytas mot fyra aktier serie A fria i Atlas Copco AB. Förlagslånet löpte med en fast ränta på 10 procent.

Vid årsskiftet 1992/93 kvarstående förlagslån på 137,2 MSEK hade vid konverteringstidens utgång den 1 mars 1993 konverterats till 914 496 aktier motsvarande 2,6 procent av aktiekapitalet vid denna tidpunkt.



En del av produktutställningen vid 1993 års bolagsstämma.

VÄRLDSOMFATTANDE SÄLJ- OCH SERVICEORGANISATION

■ NORDAMERIKA

Canada
Atlas Copco Compressors Canada
Montreal, Quebec
Dick Plate

Atlas Copco Construction and
Mining North America
Montreal, Quebec
Joseph Camerata

Kango Division
Montreal, Quebec
Peter Bigwood

Secoroc Ltd
Burlington, Ontario
Stanley Lundberg

Atlas Copco Tools Canada
Toronto, Ontario
Wayne Timmins

Chicago Pneumatic Tool Co
Canada Ltd
Mississauga, Ontario
Peeter Toome

Mexico
Atlas Copco Mexicana
SA de CV, Division Compresores
Tlalnepantla, Edo de Mexico
Kåre Engström

Atlas Copco Mexicana
SA de CV, Division Construction
v Minerva
Tlalnepantla, Edo de Mexico
Jaime Cadaval

Fagersta Secoroc de Mexico
SA de CV
Edo de Mexico
Juan Antonio León S.

Atlas Copco Mexicana
SA de CV, Division Herramientas
Tlalnepantla, Edo de Mexico
Edward Jones

Chicago Pneumatic Tool de
Mexico SA
Edo de Mexico
Luis I Palacios Haase

USA
Atlas Copco
Compressors Inc
Holyoke, Massachusetts
Anthony A Limongelli

Atlas Copco Comptec Inc
Voorheesville, New York
Bengt-Ivar Nilsson

Atlas Copco Rental Inc
Fairfield, New Jersey
Ernest G Power

NEAC Compressor
Service USA Inc
Franklin, Pennsylvania
David Pryer

Rotoflow Corporation Inc
Gardena, California
Frank J van Gogh

Secoroc Inc
Commerce City, Colorado
Dennis Gibson

The Robbins Co
Kent, Washington
Sverker Hartwig

T-H Industries
Ft Loudon, Pennsylvania
Stan Robinson

Wagner Mining & Construction
Equipment Co
Portland, Oregon
Roderick J M Brown

Atlas Copco Berema Inc
Holyoke, Massachusetts
Peter Bigwood

Atlas Copco Tools Inc
Farmington Hills, Michigan
Charles Robison

Chicago Pneumatic Tool
Company
Utica, New York
Necip Soyak

Desoutter Inc
Livonia, Michigan
Thomas Boik

Advanced Fastening Systems Inc
Sterling Heights, Michigan
David M Johnson

Atlas Copco Controls Inc
Wexford, Pennsylvania
Björn Karlström

Atlas Copco Automation Inc
Mt Prospect, Illinois
Claes Paulsson

■ SYDAMERIKA

Argentina
Atlas Copco Argentina SACI
Buenos Aires
Ronald Peach

Bolivia
Atlas Copco Boliviana SA
La Paz
Juan Porcel

Brasilien
Atlas Copco Compressor
Technique
São Paulo
Ronald Peach

Atlas Copco Construction and
Mining Technique Brasil
São Paulo
José Luis Fonseca

Atlas Copco Tools Brasil
São Paulo
Carlos Frateschi

Atlas Copco Assembly
Systems Brasil
São Paulo
Walter Cavichioli Jr

Chile
Atlas Copco Chilena SAC
Santiago
André Richard

Drillco SA
Santiago
Per-Arne Lindqvist

Colombia
Atlas Copco Colombia Ltda
Bogotá
Antoine Santiago

Peru
Atlas Copco Peruana SA
Lima
Olof Hössner

Venezuela
Atlas Copco Venezuela SA
Caracas
Patrik Wennerström

■ AFRIKA

Algeriet
Atlas Copco Assistance Technique
Alger
Jean-Pierre Blomart

Egypten
Egyptian Int Service
& Engineering
Atlas Copco Division
Kairo
John Vanezos

Ghana
Atlas Copco CME Ghana Ltd
Accra
Gerry Tucker

Kenya
Atlas Copco Kenya Ltd
Nairobi
Eric N Smith

Marocko
Atlas Copco Maroc SA
Casablanca
Marc Lanneau

Namibia
Atlas Copco Namibia (Pty) Ltd
Windhoek
H L Van den Berg

Nigeria
Nitro Atlasco Nigeria Ltd*
Lagos
Krzysztof Pietkiewicz

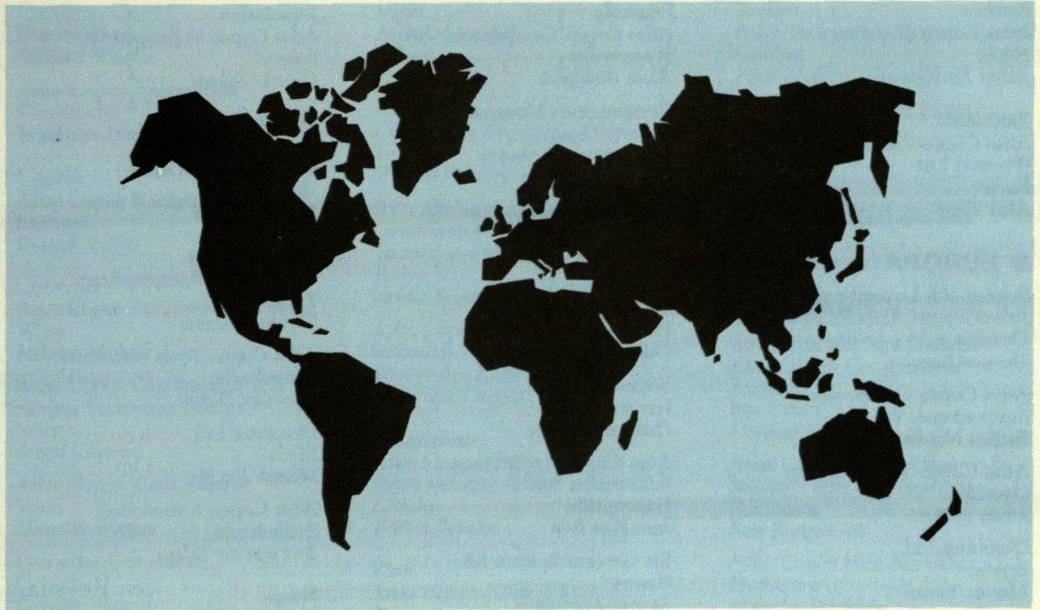
Sydafrika
Secoroc (Pty) Ltd
Springs, Transvaal
Allan Buekes

Chicago Pneumatic
Tool Company SA (Pty) Ltd
Isando, Transvaal
Magnus Gyllö

Desoutter (SA) (Pty) Ltd
Benoni
Stephen Bullock

Delfos & Atlas Copco
(Pty) Ltd*
Benoni
Antonio Belcastro

Zaire
Atlas Copco Bureau Technique
Lubumbashi
Albert Herbigneaux



Zambia
Atlas Copco (Zambia) Ltd
Ndola
Albert Herbigneaux

Zimbabwe
Atlas Copco Zimbabwe
(Private) Ltd
Harare
Alan Terry

■ EUROPA

Belgien och Luxemburg
Atlas Copco Compressors Benelux
Overijse
Thomas Larsson

Atlas Copco Compressor
International, Wilrijk
Staffan Nordin

Atlas Copco Tools Belgium
Overijse
Johan Moeys

Desoutter Ltd
Brussel
Marino Kacala

Chicago Pneumatic NV Tool
Company SA
Overijse
Gordon J Woodward

Atlas Copco Automation
Overijse
Bert van der Scheer

Cypern
Atlas Copco Cyprus Ltd
Nicosia
Demetrios Angelides

Danmark
Atlas Copco Kompressor-
teknik A/S
Glostrup
Jens Karman

Atlas Copco Tools Danmark
Ishøj
Flemming Vibbjerg

Atlas Copco
Automation A/S
Ishøj
Karsten Köhlert

Estland
BERKE Ltd
Tallinn
Jaak Arulaane

Finland
Oy Atlas Copco Kompressorit Ab
Masala
Reijo Siimes

Oy Atlas Copco Louhinta-
tekniiikka Ab
Masala
Ilkka Eskola

Oy Atlas Copco Tools Ab
Masala
Jyrki Enho

Atlas Copco Automaatio
Masala
Bertel Wickström

Frankrike
Atlas Copco Compresseurs SA
Franconville
Alain Rodriguez

Compresseurs Manguière SA
Belfort
Jean Jacques Heymans

Compresseurs
Worthington-Creysensac SA
Méru
Robert Boss

Atlas Copco Mines &
Travaux Publics SA
Franconville
Philippe Corrége

Secoroc SA
Ivry sur Seine
Philippe Derobert

Atlas Copco Applications
Industrielles SA
Franconville
Jean-Yves Frin

Ets Georges Renault SA
Nantes
Jacques Manceron

Desoutter SA
Nanterre
Thierry Desaphix

Atlas Copco Automation SA
Cergy Pontoise
Gérard Labbé

Grekland
Atlas Copco Hellas A E
Aten
Demetrios Angelides

Irland
Atlas Copco (Ireland) Ltd
Dublin
Michael Allen

Italien
Atlas Copco Divisione
Compressori
Milano
Natale Tubiolo

Worthington Turbodyne SpA
Premenugo (Mi)
Vittorio Pregnolato

Atlas Copco Construction and
Mining Technique Italy
Milano
Flavio Lanati

Secoroc Italiana S r l
Trezza sul Naviglio
Giuseppe Baietta

Atlas Copco Tools Italia
Milano
Peter Janson

Desoutter Italiana S r l
Oltrona
Fiorenzo Liviero

Chicago Pneumatic
Tool Co Srl
Milano
Patrizio Tettamanti

Atlas Copco Automazione SpA
Milano
Maurizio Baita

Jugoslavien
Atlas Copco Yugoslavia DD
Belgrad
Dobriko Tešović

Makedonien
Atlas Copco CME
Representative Office
Skopje
Milco Cosevski

Nederländerna
Atlas Copco Kompressoren
Zwijndrecht
Thomas Larsson

Atlas Copco Tools Nederland
Zwijndrecht
Leen van Diggele

Desoutter Ltd
Breda
Marino Kacala

Atlas Copco Automation
Zwijndrecht
Bert van der Scheer

Norge
Atlas Copco Kompressor-
teknikk A/S
Ski
Martin Hagen

Atlas Copco Anlegg- & Gruve-
teknikk A/S
Ski
Gunnar Pedersen

Secoroc A/S
Skärer
Erik Löftingsmo

Berema A/S
Ski
Per Finsveen

Atlas Copco Tools Norge
Ski
Per Arne Martinsen

Atlas Copco Automation A/S
Langhus
Staffan Sjödin

Polen
Atlas Copco Kompressor Spz oo
Warszawa
Bertil Lindsten

Portugal
Atlas Copco Portugal,
Divisão Compressores Industriais
Lissabon
Jorge Cifuentes

Atlas Copco Portugal,
Divisão Construção Civil & Minas
Lissabon
Bengt Dahlgren

Atlas Copco Portugal,
Divisão Técnica Industrial
Lissabon
António Barros

Ryssland
Atlas Copco CME Repr. office
Moskva
Boeric Andersson

Schweiz
Atlas Copco Kompressoren für
Industrie und Bau
Studen/Biel
Hans W Brodbeck

Atlas Copco Construction and
Mining Technique Switzerland
Studen/Biel
Sergio Camozzi

Atlas Copco Tools Schweiz
Studen/Biel
Hugo Pfeuti

Atlas Copco Automation Schweiz
Studen/Biel
Friedhelm Heck

Slovenien
Atlas Copco Compressor
International
Kranj
Zlatko Ilic

Spanien
Atlas Copco División
Compresores
Madrid
Julián Aragonés
Worthington Int Compresores SA
Madrid
Antonio Lacuna

Atlas Copco Construction and
Mining Technique Spain
Madrid
Francisco Menéndez Larrea

Secoroc SA
Madrid
José Miguel Botella

Atlas Copco S A E
Industrial Tools and
Equipment Div
Madrid
Ascensio Liarte

Atlas Copco S A E
Electric Tools Div
Madrid
Frank T Schenk

Desoutter SA
Madrid
Marino Kacala

Atlas Copco Automation
Barcelona
Tom Casinge

Storbritannien
Atlas Copco Compressors Ltd
Hemel Hempstead
Mike Tatum

Worthington-Creysensac
Compressors Air Ltd
Gravesend
Robert Petersen

Atlas Copco Construction &
Mining Ltd
Hemel Hempstead
Royston Goodman

Atlas Copco Tools Ltd
Hemel Hempstead
Björn Dahlström

Desoutter UK Sales Ltd
Colindale/London
Dominic Wish

Chicago Pneumatic
Tool Company Ltd
Hemel Hempstead
Gordon J Woodward

Atlas Copco Automation Ltd
Wakefield
Barry Mackay

Sverige
Atlas Copco Compressor AB
Nacka
Leif Rydberg

Atlas Copco MCT Sverige AB
Nacka
Bertil Sundberg

Atlas Copco C & M Export AB
Nacka
Robert Robertson

Secoroc AB
Fagersta
Sten Pettersson

Rebit AB
Ockelbo
Rolf Söderman

Atlas Copco Tools Sverige
Nacka
Kurt Ottosson

Atlas Copco Controls AB
Stockholm-Tyresö
Hans Friberger

Atlas Copco Automation
Svenska AB
Ulricehamn
Staffan Sjödén

Tjeckiska Republiken
Atlas Copco Kompressorzi Spol. sro
Prag
Olle Hagling

Atlas Copco CME AB
Prag
Jindrich Hummel

Atlas Copco Tools sro
Prag
Jan Kougl

Tyskland
Atlas Copco
Kompressoren GmbH
Essen
Leif Boll

NEAC Compressor Service
GmbH & Co KG
Übach-Palenberg (Aachen)
André Schmitz

Atlas Copco MCT GmbH
Essen
Sergio Camozzi

Atlas Copco Tools GmbH
Essen
Yngve Revander

Chicago Pneumatic
Tool GmbH
Wiesbaden
Automotive Div
Rolf Korn
Industrial Div
Detlev Kantelberg

Desoutter GmbH
Maintal-Hochstadt
Richard Wagner

Atlas Copco Automation
Darmstadt
Friedhelm Heck

Ungern
Atlas Copco Kompresszor Kft.
Budapest
Roland Kylfält

Österrike
Atlas Copco Compressor Division
Wien
Helmut Micheli

Atlas Copco Construction and
Mining Technique Austria
Wien
Sergio Camozzi

Atlas Copco Tools Austria
Wien
Heinrich Wagner

Desoutter Ges mbH
Gerasdorf
Richard Wagner

Atlas Copco Automation
Wien
Friedhelm Heck

■ ASIEN

Filippinerna
Atlas Copco Industry Div
Parañaque
Joseph-Christy L Corpuz

Construction and Mining Div
Parañaque
Jose D Santos

Hongkong
Atlas Copco Hongkong Ltd/
Construction and Mining Div
Hongkong
Thomas Kung

Atlas Copco Compressor Div
Hongkong
John Noordwijk

Power Tools (Asia) Ltd
Hongkong
Yvo Goossens

Indien
Atlas Copco Compressor
Technique Div
Pune
Jag M Kaul

Construction and Mining Div
Bombay
Rakesh Dewan

Chicago Pneumatic India Ltd
Bombay
James A Henderson

Iran
Atlas Copco Iran AB
Teheran
Gerard Verdou

Japan
Atlas Copco KK
Tokyo
James Tapkas

Atlas Copco
Compressor Technique Div
Tokyo
Shigehiro Nagayama

Atlas Copco
Construction & Mining
Technique Div
Tokyo
Nobuo Suematsu

Atlas Copco
Industrial Technique Div
Toyota-shi, Aichi
Tatsuhiko Tanaka

Kazachstan
Atlas Copco CME
Representative Office
Almaty
Vadim Potapov

Kina
Atlas Copco (China) Ltd/
Construction and Mining Div
Hongkong
Thomas Kung

Atlas Copco Compressor Div
Hongkong
John Noordwijk

Nanjing Atlas Copco
Construction Machinery Ltd
Nanjing
Thomas Kung

Korea
Atlas Copco Mfg Korea Co Ltd
Seoul
Alan Heggie

Atlas Copco Construction
and Mining Technique
Seoul
John Bohatko

Malaysia
Atlas Copco (Malaysia) Sdn Bhd
Kuala Lumpur
David T W Tan

Saudi Arabien
Atlas Industrial Equipment
Co (Atlasco)*
Jeddah
Jean Pierre Fauque

Singapore
Atlas Copco (South-East
Asia) Pte Ltd
Singapore
Ray Löfgren

Taiwan
Atlas Copco Industrial Div
Pingchen City
Herman Hsu

Atlas Copco Construction
and Mining Div
Taipei
Jose D Santos

Turkiet
Atlas Copco Makinalari Imalat AS
Istanbul
Peter Lindberg

Atlas Copco C & M Export
Tuzla, Istanbul
Ercan Narlioglu

Vietnam
Atlas Copco-Diethelm Ltd
Bangkok
Walter Brenneis

■ OCEANIEN

Australien och Nya Guinea
Atlas Copco Compressors
Australia
Blacktown
Gunmar Hindrum

Atlas Copco Construction and
Mining Technique Australia
Blacktown
Ray Bridgewater

Atlas Copco Hire Australia
Blacktown
Malcolm Davidson

Secoroc Australia Pty Ltd
Charlestown
Bruce Johnson

Atlas Copco Tools Australia
Blacktown
Michael J Foy

Nya Zeeland
Atlas Copco (N Z) Ltd
Wellington
Bernard Hanaray

STYRELSE OCH REVISORER



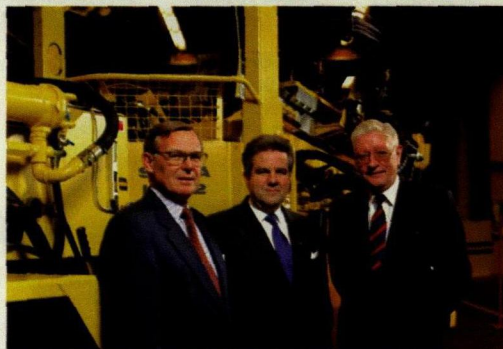
Peter Wallenberg

Michael Treschow



Tom Wachtmeister

Anders Scharp



Curt G Olsson

Bert-Olof Svanholm

Georg Karnsund



Jacob Wallenberg

Gösta Bystedt

Giulio Mazzalupi

Valda av bolagsstämman

Peter Wallenberg Ordförande. Invald 1970. Ekon Dr h c. Född 1926. Förste vice ordf Skandinaviska Enskilda Banken. Anställd i olika befattningar inom Atlas Copco-gruppen 1953–1974. Ordförande i ASEA, Investor samt Knut och Alice Wallenbergs Stiftelse. Co-chairman i ABB Asea Brown Boveri. Vice ordf i LM Ericsson. Former President i International Chamber of Commerce (ICC), Paris. Styrelseledamot i bl a Nobelstiftelsen. Aktieinnehav: 10 000 A.

Tom Wachtmeister Vice ordförande. Invald 1975. Född 1931. Anställd i Atlas Copco 1959–1991. VD och koncernchef 1975–1991. Styrelseledamot i bl a ABA/SILA, Astra, Export-Invest, Hasselfors, Investor, Saab-Scania, STORA och Svenska Dagbladet. Ordf i Exportrådet och Skattebetalarnas Förening. Vice ordf i Sveriges Allmänna Exportförening. Aktieinnehav: 22 741 A, 11 259 B, 1 000 optioner.

Anders Scharp Vice ordförande. Invald 1992. Född 1934. Ordf och koncernchef i Electrolux. Ordf i SKF, Saab-Scania och Incentive. Vice ordf i Investor.

Curt G Olsson Invald 1976. Född 1927. Ordf i Skandinaviska Enskilda Banken. Styrelseledamot i Hufvudstaden. Aktieinnehav: 700 A.

Otto Grieg Tidemand Invald 1982. Född 1921. Skeppsredare, Belships Co Ltd Skibs A/S, Oslo. Ordf i Atlas Copco A/S, Oslo. Ordf och styrelseledamot i olika rederier och oljebolag i Norge och andra länder. Aktieinnehav: 4 000 A.

Georg Karnsund Invald 1987. Född 1933. Styrelseledamot i LM Ericsson, Saab-Scania, Stora Billerud och Virkeshantering. Ordf i Vägverket.

Gösta Bystedt Invald 1987. Född 1929. Ordf i Export-Invest. Vice ordf i Electrolux och Axel Johnson. Styrelseledamot i ESAB, SKF och Sveriges Industriförbund. Aktieinnehav: 1 666 A, 333 B.

Jacob Wallenberg Invald 1985. Född 1956. Skandinaviska Enskilda Banken. Vice ordf i STORA. Styrelseledamot i LM Ericsson samt Knut och Alice Wallenbergs Stiftelse (suppl). Aktieinnehav: 4 000 A, 500 optioner.



Otto Grieg Tidemand **Jacques van der Schueren**



Bengt Lindgren **Bo Henning** **Lars-Erik Sotिंग**



Erik Befrage **Bertil Eriksson**



Sune Kjsetselberg **Tore Hedberg**
Per-Olov Olsson

Jacques van der Schueren Invald 1990. Född 1921. Fd ordf i Atlas Copco Airpower n.v. och Atlas Copco Belgium. Fd styrelseledamot i flera belgiska, holländska och franska bolag, inkl Société Générale de Belgique, Petrofina, Tractebel och belgiska industriförbundet. 1946-1963 ledamot i belgiska parlamentet, 1958-1961 ekonomiminister. Aktieinnehav: 250 A, 84 B.

Bert-Olof Svanholm Invald 1991. Född 1935. Verkst dir i Asea Brown Boveri AB, vice verkst dir ABB Asea Brown Boveri Ltd. Ordf i AB Volvo och Sveriges Verkstadsindustrier. Förste vice ordf i Industriförbundet. Styrelseledamot i Euroc och A. Ahlström Oy.

Michael Treschow Invald 1991. Född 1943. Verkst dir i Atlas Copco AB och koncernchef. Styrelseledamot i Saab Automobile och SKF (suppl). Anställd i företaget sedan 1975. Aktieinnehav: 4 314 A, 106 B, 900 optioner.

Bertil Eriksson Suppleant. Invald 1990. Född 1934. Vice verkst dir i Atlas Copco AB och ansvarig för affärsområde Anläggnings- och gruvteknik. Aktieinnehav: 3 000 A, 1 000 B.

Giulio Mazzalupi Suppleant. Invald 1990. Född 1940. Vice verkst dir i Atlas Copco AB och ansvarig för affärsområde Kompressorteknik.

Erik Befrage Suppleant. Invald 1991. Född 1946. Direktör i Skandinaviska Enskilda Banken. 1970-1987 olika befattningar inom Utrikesdepartementet. Ordf i TV4 och NewSec. Styrelseledamot i Investor, Saab-Scania, SILA, SAS och Institutet för Företagsledning (IFL).

Personarepresentanter

Bo Henning Invald 1973. Född 1933. Ordf i Atlas Copco SIF-klubb, Nacka.

Lars-Erik Sotिंग Invald 1993. Född 1965. Ordf i Atlas Copco AVOS verkstadsklubb, Örebro.

Bengt Lindgren Invald 1990. Född 1957. Ordf i Uniros verkstadsklubb, Fagersta.

Per-Olov Olsson Suppleant. Invald 1993. Född 1937. Ordf i Civilingenjörsförbundet, Nacka.

Tore Hedberg Suppleant. Invald 1990. Född 1937. Ordf i Atlas Copco Tools SIF-klubb, Stockholm.

Sune Kjsetselberg Suppleant. Invald 1992. Född 1951. Ordf i Metalls verkstadsklubb vid Atlas Copco Tools, Tierp.

Revisorer

Stefan Holmström
Aukt revisor

Olof Herolf
Aukt revisor

Karl-G Giertz
Aukt revisor, suppleant

Tomas Thiel
Aukt revisor, suppleant



Stefan Holmström **Olof Herolf**



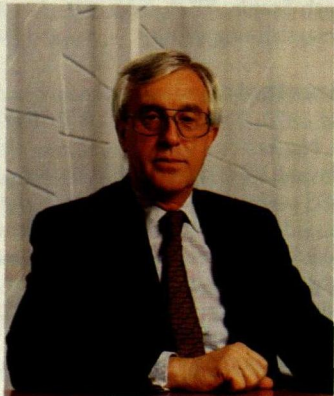
Karl-G Giertz **Tomas Thiel**

KONCERNLEDNING OCH STABER

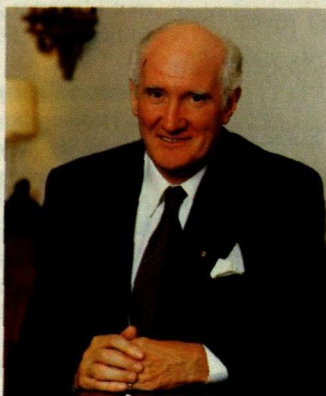
Giulio Mazzalupi, vice VD,
affärsområde Kompressorteknik;
Michael Treschow, VD och
koncernchef;
Bengt Kvambäck, vice VD,
affärsområde Industri teknik;
Bertil Eriksson, vice VD,
affärsområde Anläggnings- och
gruvteknik.



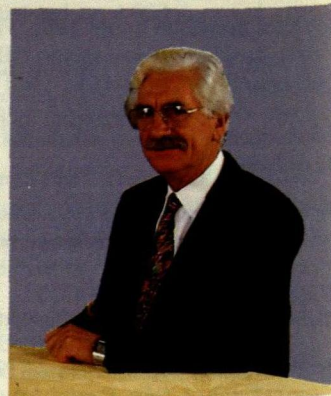
Hans Ola Meyer, finans;
Lennart Johansson,
ekonomisk kontroll, redovisning
och revision;
Hans Sandberg, juridik;
Marianne Hamilton, organisa-
tionsutveckling och chefsförsörjning.



Romano Girardi,
region Latinamerika;



Jack Mackenzie,
region Fjärran Östern;



Edgar Deschamps,
region Mellanöstern och norra Afrika.

ADRESSER

Atlas Copco AB **105 23 Stockholm**

Tel: 08-743 8000

Telefax: 08-644 9045

Telex: 14090 copco s

Org.nr: 55 60 14-2720

Kompressorteknik, divisioner

Industrial Air
P O Box 103
B-2610 Wilrijk, Belgien
Tel: +32-3-870 2111
Fax: +32-3-870 2576

Oil-free Air
P O Box 104
B-2610 Wilrijk, Belgien
Tel: +32-3-870 2111
Fax: +32-3-870 2443

Portable Air
P O Box 102
B-2610 Wilrijk, Belgien
Tel: +32-3-450 6011
Fax: +32-3-450 6211

Atlas Copco ACT
P O Box 100
B-2610 Wilrijk, Belgien
Tel: +32-3-870 2111
Fax: +32-3-870 2815

Airtec
P O Box 101
B-2610 Wilrijk, Belgien
Tel: +32-3-870 2111
Fax: +32-3-870 2443

Anläggnings- och gruvteknik, divisioner

Atlas Copco Rocktech AB
105 23 Stockholm
Tel: 08-743 8000
Fax: 08-642 8159

Uniroc AB
Box 521
737 25 Fagersta
Tel: 0223-461 00
Fax: 0223-461 01

Atlas Copco Berema AB
Box 767
131 24 Nacka
Tel: 08-743 9600
Fax: 08-743 9650

Wagner Mining and Construction
Equipment Co
P O Box 20307
Portland, Oregon 97220-0307,
USA
Tel: +1-503-255 2863
Fax: +1-503-255 7175

Industriertechnik, divisioner

Atlas Copco Industrial Tools
and Equipment
105 23 Stockholm
Tel: 08-743 9500
Fax: 08-640 0546

Atlas Copco Electric Tools
Postfach 320
D-71361 Winnenden
Tel: +49-7195-120
Fax: +49-7195-12666

Chicago Pneumatic Tool
Company
2200 Bleecker St
Utica, New York 13501, USA
Tel: +1-315-792 2600
Fax: +1-315-792-2668

Desoutter Limited
319, Edgware Road
Colindale
London NW9 6ND, England
Tel: +44-81-205 7050
Fax: +44-81-205 7471

Ets. Georges Renault S.A.
199, route de Clisson
F-44230 Saint-Sébastien-
sur-Loire, Frankrike
Tel: +33-40-80 20 00
Fax: +33-40-33 27 07

Atlas Copco Automation AB
Box 110
523 23 Ulricehamn
Tel: 0321-285 00
Fax: 0321-161 07



Atlas Copco

